



محمد إبراهيم مبروك

عطشى  
لماء البحر

دراسة: إبراهيم فتحي

89  
N





محبت د ابراھيم مبروڪي

# عَطَشِي لِمَاءِ الْيَمْرِ وَقَصَصَ أَفْرَى

دکتر اسٽي ابراھيم مبروڪي

مطبوعات النديم

الطبعة الاولى  
١٩٨٣

DL



## اهداء

(( ايها العصر العظيم : ها نحن ذا ، فلترتق الى مصاف  
قلب الانسان )) .

\* سان جون بيرس \*

ورداتي البرية هذه

الى من أحملها ؟

أ الى ذوى الفقراء ؟

الفقراء الذين اقصدهم : اشرف واعظم من عرفت .  
هؤلاء الذين يحولون بتحملهم العظيم بينك وبين الشفقة  
عليهم ، ويجبرونك بعطائهم الاعظم والذي ابدا ما قل او توقف  
على احترامهم لما تحمله ارواحهم من نبل مفعم بروح سيادة  
كامنة ، تتلمس وعيها بذاتها فى عالم كانت دائما كلما حملت  
احجاره على اكتافها وبنته : يخذلها وتفقده .

وتندفع الان بتصميم نهائى صوبه ، عبر الطريق الذى  
ينصب لهم فيه الاعداء كل انواع الالغام والشراك .

ولانه ما من طريق آخر يفضى بهم الى المستقبل فانهم  
يحملون اعباء حياتهم على نصال ارواحهم ويتلمسونه :  
طريقهم الوحيد ، بحرص وخفة النمر ، وقوة اندفاع جسد  
التاريخ الحى .

ومنذ وعيت اصرارهم على تحقيق هذا الحلم ، ما  
فقدت ايمانى بأن انتصارهم وكسبهم لقضية سيادتهم الفعلية  
مسألة زمن . فهل سيأخذ ذوى السادة الفقراء ورداتى البرية  
هذه ؟

أبدا .

فأحزانهم الثقيلة والتي أدرك الان كم هى مغيرة لاحزاني  
القديمة هذه لا يمكن الا ان تخجلنى وتجعلهم يتطلعون الى  
هذه الورود بامتنان شاحب ، كابتسامة حيية تطفرا فى  
قلب مأساة .

أسيلتقطها اذن اللاهثون دائما طمعا فى سكنى الادوار  
العليا فى بناء يتداعى بهم الان ويشرع فى الانهيار ؟

فلتتمزق وتتبدد ورودى كطيور تهج خيرمن أن يحبسونها  
بين حوائط ديكوراتهم المعدة بعناية كصناديق المومياءات ،  
حتى لا أعود لمواجهة اندهاشهم : « أية طرق تلك التى سرت  
فيها لتحصل على ورداتك هذه ؟ »

وسأضطر أن أكرر بحماس أقل : « لقد أتيت بها من  
الجحيم حيث كنت أنشد الحقيقة التى لم يدلنى عليها أحد .  
لكننى لم ألق أنا الفتى الغرسوى الوردات البرية والحقيقية  
هذه فما الذى أفعله بها ؟ »

عشرة سنوات داهمتنى بليها كعشرة قطعسان من  
الخيول قطعت على الطريق ، لكننى رأيتم من خلال ترابها  
المثار فأحببتكم ، وها أنا أقطع الطريق اليكم : قاذفا بورودى  
فى صحون دوركم الفقيرة ، فانتموا ما اخترت ، و ( على

هذه الصخرة ابني ( دائرا حولكم داخلا فيكم ، طالعا بينكم ،  
حاملا مع من تضرب جذوري في ارضهم وسواعدي معهم  
بذورا وفيرة لفاكهة وقمح واردية وورود مواسمنا المقبلة :  
فاكهة وقمح واردية وورودا — لا ورودا برية — في تلك  
الحقول والحدائق التي تنضج الان بالشمس التي تشرق  
من قلبنا ، كما تندفع متقدة من ظلمة الرحم الذي ضاق عليها ،  
راس وليدنا الصارخ طالبا للحياة ، فيتقدم من أرجاء هذا  
الجسد الذي سيق شحوبه حتى يشتعل دمنا الطلق الذي  
سيتصاعد ايقاعه الحي ، كقطار التاريخ ، كيما يخلصه  
والوليد ، من شراك الموت المنصوبة على محطات ازمنة  
الانتظار ، متوجا به حياتنا كعذراء ارضية تحتضن بقوة  
جسد مخلصها الفتى الذي سيتوج جدائلها بفرح معقود  
كشمس لا تغرب !

م . ا . مبروك





نَزَفَ صَوْتٌ صَمِتَ نَصْفًا طَائِرٌ



« حاجز من المريح  
كى يسند حزننى  
فى هذا المساء »  
انجارتى

قالوا احك بصوت مسموع ، فتدفقت تفرق وجهى بسمة  
اسف لكينا . ارهفوا الاذان علمهم يتلفقون الكلمات وهى  
ترفرف ساقطة ولم تزل ساخنة قبل ان تموت . ورأيت  
الجباه وموجات التقطيب تنتشر فوقها فابتسمت والمرارة فى  
شفتى : ألم اقل ان طيورى لم تعد تملك الا جناحا واحدا ؟  
ظلمت اراهم وهم يعبرون متطلعين الى عينى وما زالوا يرون  
ملاحى القديمة . . ولما لم يروا داخل حاجزى الزجاجى شيئا  
اداروا وجوههم ناحية الطريق وواصلوا الخوض فيه ،  
وعيونهم اسطح بحيرات جامدة لم تهتز . وفى عاصفة الظلمة  
التي خلفتهم تذكرت يوم كان لى لسان بأكمله ، يوم كفوا  
عن السير فى ليل الخميس واسرعت الخطوات لتقطع ويمسى  
الطريق خاليا . وتتبعتهم ليلتها حتى ايقظتهم من خميس  
زوجاتهم على الغربة وأنا اسقطها بين المرتفعات التي نامت فى  
المنخفضات ، تصلبوا فى الفراش واللهاث يتباطأ فى فزع  
وجوههم الى أعلى يحدقون فى اسقف الضوء الاحمر ، وليس  
ثمة قدرة على تغيير الوضع ، والمرتفعات تبرد وتكتشف أنها  
عارية والانهار الدافئة التي كانت تجرى فى القمم تتجمد  
وانفاس الزوجات تصفعهم بالصقيع والمنخفضات أحضان  
كانت تتدفأ مع المرتفعات فى ذاتها ، ولما صحت على ابتعاد

المرتفعات خبت النار تحت نهطال الصقيع الذى نجمد حادا  
فى القاع . وسيظل يملا الفجوات بلون ظلال الغربة لانك  
فعلنها وأصبحت غريبة عنى .

لكن الذى يدهمنى ويكاد يفتك بى ان يجنساحنى فى  
لحظات غامضة احساس بأن الغربة قد عادت غريبة . واقول  
ربما لانه ليس حلما . . فقد كنت أتنفس بكل جسدى وأعب  
الحب من رحابة الزرقه وسهول العناق نمند تنسلاقى فى  
المنخفضات المنتفضة بالشوق وتغنى للعشب الصغير :

— احضرت اللعبة لامل ؟

— ها هى يا حبيبتى . وصحت عليه : « امل . تعالى »  
وصرخ املى :

« هاتها يا أبى » .

واستدار لينحنى محتضنا قاع المقعد ومدليا ساقيه  
ليهبط .

أخذت أحل الخيط وارفعه من حول صندوق اللعبة  
وانت منحنية خلفى وانفاسك كانت حتى تلك اللحظة تدفئ  
عنقى . التقطت من جوار لعبة امل هديتى لك واختطفت  
امل لعبته .

عيد سعيد يا حبيبتى .

أخذت القلب الذهبى وملامحك الحلوة غامضة وفتحته  
فاذا بالغموض يكف بعد ان يرق فى ملامحك قوسا دهشة  
فوجئنا بأننا معا فى الصورة داخل اطار القلب : ظل واحد



يرتفع برأسين وانت اقصر منى ، رأسك يتطلع نحوى عاليا  
راميا بجداول شعرك للوراء لكى ترتقى فى عينى المنحنيين  
عليك ، وخلفنا يلمع فضيا نهر النيمز ، وعيناك متعلقتان بى  
كحماة وديعة تتشبث بغصن يشب ويحملك من وجسه  
العاصفة . ولا ادرى حتى هذه اللحظة كيف حدث ان لاحظت  
التغير فى عينيك . من اول ما عرفتك وأنا ارى واقسم بأن  
لون عينيك أزرق ، اما لحظتها فلقد رايت الطين يبرز ويرانى  
فيغوص خافيا نفسه تحت السطح الأزرق ، وسمعتك :

— آسفة جدا يا حبيبى .. لقد فاتنى ان احضر لك  
هدية ، ولست ادرى كيف نسيت ان اليوم ذكرى زواجنا .

ضحكت لكى اهون عليك الامر قبل ان تستقر بقعة  
الطين الغريبة فى داخلى حتى انقذك :

— أوه ، كيف تقولين هذا .. وهل نسيت اهل ؟ !  
وادار خديه الحمرابين وعيناه واسعتان صافيتان كسمائنا  
وصاح :

— انظر يا ابت كيف يغنى طائرى .. هل سيظل  
يغنى هكذا دائما ؟ . وقلت له :

— « طبعاً يا حبيبى ، سيظل يغنى هكذا دائماً » .  
والنفت اليه وأنا أصوب السؤال وعينيك على : « اليس  
كذلك ؟ » وأغرقتنى بضحك : فاخفتى الطين تحت السطح .  
وسمعتك تردددين سؤال اهل وتفقدينه براءته : « للابد »  
جوبهت بالسؤال ، فكيف سيغنى للابد طائر لن يظل .  
وانحنيت على اهل : « للابد يا حبيبى سيظل يغنى لك » .  
وبصوت خافت قلت لك : « الطيور لا تحيا للابد ، ربما  
لأنها لم تعرفه أبدا ، لكنها تظل على أية حال تغنى طوال  
أبدها حتى ينتهى فتكف عن الغناء » .

ورأيت عينيك مشتعلتين بالدهشة التي احترقت لحظة  
ان أدمت تأملهما ، فلم تعودا كما كانتا دائما في عيني على  
شاطئ التيمز ، فنسيت ماذا نسيت في القاع .

استمر الصوت يتصاعد بجوارى ، اكاد أشم فيه رائحة  
احتراق طيورى وهى تندفع لتسقط وريشها مسود فاحترق  
لطيورى واتعذب وأرغب فى أن ينتهى كل ذلك لكنها لا تكف .  
وقلت للمغنية الاولى :

« اسكتى يا امرأة ! » . ولكنها لم تسكت لان يدي  
لم تمتد لتوقف الصوت ، ربما لانها أطاعت احساسا  
يجرنى بأن مواجهة موتانا أرحم بكثير من التحديق فى الآخر  
الذى يموت منا أمامنا ، كما حدث أن حدثت فى  
الليل البعيد القابع حيث كنت نائما . . آخر مرة كنت فيها  
نائما بكاملى :

بوضوح أذكر أنني تقلبت فى الفراش ، فرفعت رأسى  
كالعادة لأصغى الى تنفس نوم امل . سمعت السرير  
هادئا ، وسكون تام يصدر منه ، أدت رأسى فخيلى لى أن  
الغرفة تتغير . . لم اكن اصدق أن التخيلى سينصب بصوت  
عال هكذا ليفاجئنى ، عندها وجدت الظلمة تستحيل الى  
ملاءة سرير خالية ، واحسست بأننى لا املك القدرة على ادارة  
رأسى أو حتى التحديق بامعان الى جانبى فأصغيت أكثر  
فلم يرن فى أذنى سوى صوت قلبى الذى أخذ يتعالى حتى  
سمعته كموج اكاد أختنق فيه فقفزت من الفراش وانحنيت  
على امل فلم أجد امل تحت الغطاء انكفأت راجعا فتعثرت فى  
السرير . لم أتأوه لانه لم يكن ثمة وقت لا للتفكير ولا للتأوه  
فاندفعت ناحية البسّاب . ولا أدري ماذا جعل جبهتى

نصطدم بحافته لاحس بها تنشرح وتنغمس في لهيب جعلنى  
اصطدم بكل شىء كأعمى يبحث عن القلب الذى كان يرى  
به فى عماء . واخذت عيناي تفران من قسوة اشتعال  
الغرف والشرفات الخالية والطرقات الفارقة فى الضوء  
حدقت ببصرى فى الطريق ، فنسيت اللهب فى جبهتى لما  
رايته خاليا . . واذا كنت ، فلا بد أنك انتهيت منه منذ زمن  
طويل .

واخذت كل المصابيح تنطفئ فى عينى ليشتعل فى  
راسى اللهب والعمى فتسمرت مكانى لكى أتلقت يدا على اعثر  
عليك ، لكننى لم أتعثر الا فى الليل الذى استغريته لما  
وجدته يفقد سكون السواد ليعج بأضواء الصمت التى تعمى  
تماما ، وفوجئت بأقدامى يشتد صراخها فوق أرض الغرف  
ودرجات السلم وأرجاء الحديقة وهى تهرع مقتربة منك حتى  
تكاد أن تعثر عليك ثم تتوقف فجأة فى لحظة ما قبل أن تحتويك  
مصطدمة باللا شىء فيكفّ النداء الذى يتهاوى ساقطا مكانه  
مكوما بلا أمل فى النهوض .

من المذهل أننى أحس الآن ، رغم أننا فى الليل ،  
بالاشعة الحارقة تنحدر فى عينى من ضحى النافذة ثم ظهيرة  
النافذة والدموع بعد ما تحول العرق الى ملح فى جفاف  
جرح جبهتى تتحول الى ملح يلهب جفنى ، وشفتاى اكتشفتا  
أن الكلام ليس سوى تعذيب ينتهى بالقتل فلم تفتحا فمههما  
بكلمة . وحاولت أن أثبت أن رجولتى تتحمل وأواجه قسوة  
التحديق فى الشمس فلم تسمح لى برؤيتها . ولم أرفع كفى  
لاظلل عينى لان ما سأراه فى الظل هو ما أرفضه دائما .  
كنت أشتى بكل ما تبقى من حطامى فى الرؤية لكنها لم  
تسمح . وحين مزقت غمضة عينى بتعمد مفاجىء فى مكان

جسديهما انهارت في عيني الضيقتين تلال تراب الشمس ..  
لسع مكان عيني وفشلت في ان ابكيه طينا فانتزعت الريق  
من تحت لساني كي اهدىء سفير الجفاف في حلقى وهو  
لا يبتلع ما يواجهه . وتسرب صوت ضحكة امل فلم اصدق من  
الفرح لكنه شحب فجأة وابتعد الصوت وهي تجرى به  
متخفية بعمة الظلال فاخنت . اخذت اتلوى على ضلوع  
الوسادة بلا جدوى ، فكففت عن التلوى . كنت اظن ان  
التعب سيريحني من المعاناة ، بالذات اذا كانت الضربة قد  
دمرت نصفك ، لكنني من مكان الضربة بدات اسمعه ، غريبا  
على اذني ما سمعته في داخلي . من قبل ينطلق في العواء من  
مكانه دونما قدرة على الابتعاد بالعواء ، ولا يكف عن الصراخ  
الذي فقد صوته لانه لا يملك القدرة على ان يواجه الصمت .  
والصوت ثقب ضيق حافته المستديرة في حدة حواف  
الشفرات ، والكلمات قبل ان تخرج خارجي تواجه بشفرة  
الدائرة الضيقة وهي متقدة بوهج الشمس ، ويتعالى الصراخ  
من الطائر قبل ان يدفع براسه في الثقب ليكتشف بعد  
الضربة انه فقد راسه . وما يسمعونه في الخارج ليس سوى  
دوى الصرخة المكتوم في داخلي يرن في جلدي قبل المرور ،  
وما يحملون فيه لا يعدو المحاولة اليائسة للجناح الواحد .  
وما يشاهدونه بوضوح هو طيوري بعد ان مرت بعنقها  
خلال دائرة المقصلة . وكل بقعة دم نقط عديدة متباعدة  
تنثر وتلمع وتنمو وتتصل مكونة نصف طائر دموي يحملق دون  
ان تطرف عينيه كما لو فقدت قدرتها على ان تتألم فظلت  
شاخصة مشدودة الجفن تحلق فيما لا جدوى من ادامة  
التفكير فيه لان هذا كله يبدو انه سوف لا ينتهي .. لكنني  
رغبت للخطة ودومت بي الرغبة :

وصلت حيث كففت عن الصعود ، محنيا رأسي بالرغبة  
ويداي تقبضان على حافة السور القصير المحيط بالسطح ،



والارض شريط عميق اضيق من جسدی رأيتها فحدقت فيها  
بأسف . حملت ناظری وشفتی مزمومتين فى قلب السماء  
الحجرى . تأكدت من اللا جدوى مادامت السمماء لم  
بعد تنبؤى . ورأيت السخف الذى اخذ ينشع ويجنح الانساع  
الرهيب مبنلعا كل شىء . مظلم يعج بالنجوم المينة ، وضجيج  
الصمت يجرى فى عروق اصابعى موجات تغلى تصسطدم  
بالحاجز فترند بذعر لابد وانه وجد منذ الميلاد معها ، مهزومة  
المره تلو المره ، والقلب لا يكف عن ضج الامواج الضائقة  
بالمعاناة ، وجدوى ان نظل نتارجح دون توقف مع صبر البحر  
اليائس ، والموج حركة ميتة ، واصطدام الميت بالميت يحدث  
صوتا اكثر وجودا منه الصمت .

وسوف تنشر جرائد الصباح الخبر فى الصفحة الاولى،  
وبعدها يطوون الصحف لتستحيل الى عصى قصيرة من الورق  
الملوث بعرق اصابعهم على حبر الطباعة . والخبر  
الذى غامرت بوجودى لكى يوجد حتى تفاجىء به قد طمس  
هو الاخر فضحكت . اخذت ابتلع ريقى المر عندما ووجهت  
بانه قد يحدث كل شىء وانت فى مكانك الغامض لا أدري اين  
من هذه النكرة ، ولا أستبعد ان تكونى على فخذه لان فخذى  
اللذين عبرت بك البحر عليهما قد تلاشيا ، ويحدث كل شىء ،  
وسيان ان يحدث فى ضجة ام فى صمت طالما ان الزمن لازال  
يملك محونا ، ولم تعرفى بعد حتى اننى لم أعد موجودا  
فلا داعى اذن للاختفاء بالطفل من كائن لم يعد يستطيع  
تعقبك والبحث عنك لانه ببساطة لا يستطيع ان ينتفض فى  
الكفن ويزيل أى حجر مثبت فى المقبرة بعظام الاصابع الخمس  
لان عظام الرسغ لن تحملها عظمة الذراع ربما لاننى مت  
او فقدت الرغبة فى ان اطارد حبا مات فى قلب يملكه الان  
اعداء . احسست بالبرد فعدت للفراش وحدى لكننى لما

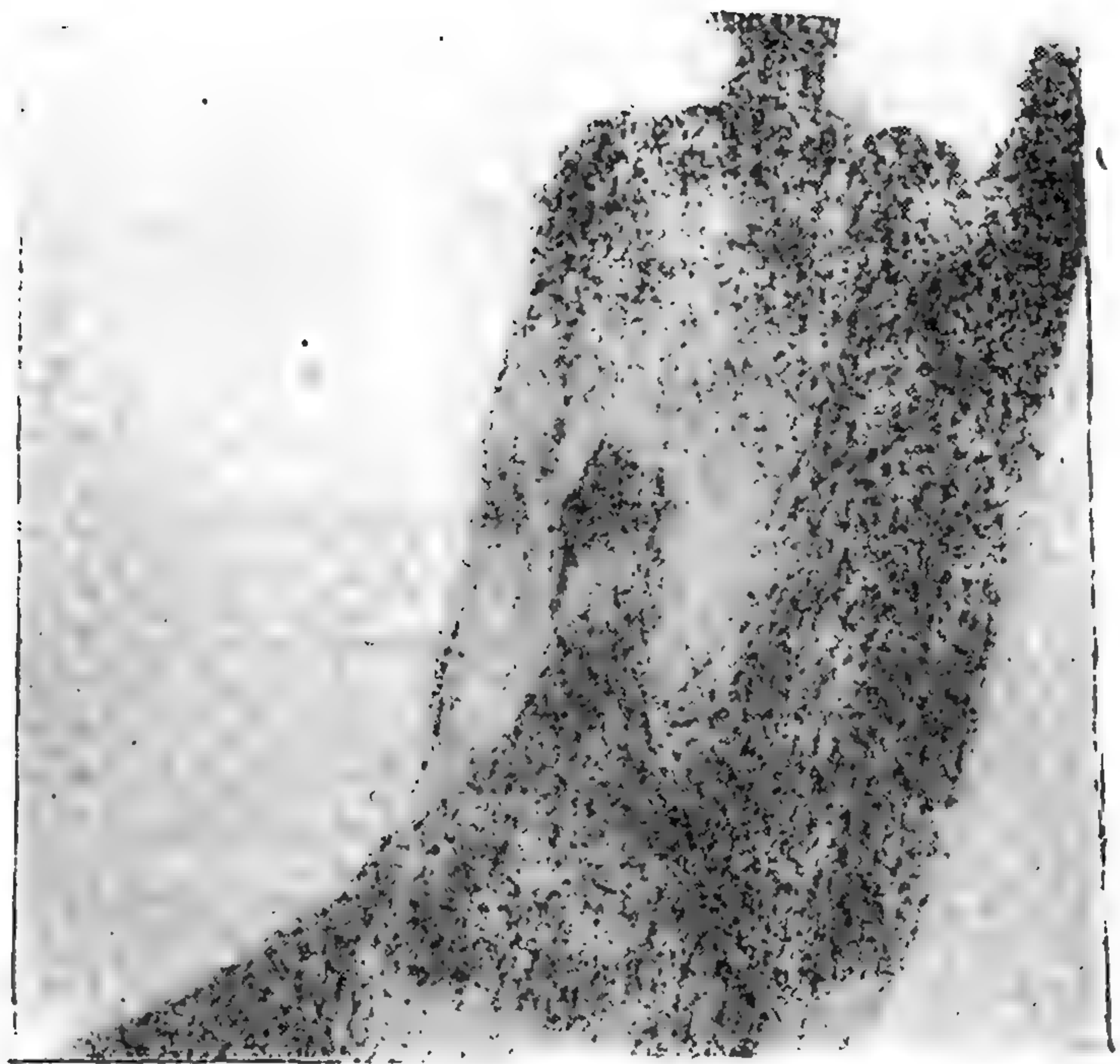
جعلت اشم مكان خصلات شعرك ومكان راسه الصغير  
احسست بأننى لست فقط وحدى ، بل عدت ارتعد واحس  
بأعضائى الساخنة ترتجف لاننى عدت مبنورا .

— أدخل . الباب مفتوح . ضع الزجاجات هنا .  
هات اللعبة ، شد الباب وراءك .

تصورى ان غرفتنا هذه الليلة بلا مزلاج ! آه لو  
عرفوا ! طول عامين وهم يرون الباب موصدا لاننى وعدت  
بذلك ، ومن عامين وأنا انتظر أن تأتى وأسمع فى تشف  
صوت باطن كفك يدق الباب مستجديا فلا أتحرك وتنادين  
وأسمع صوتك فلا ارد وأسمع جسدك كله يهز الباب  
وجبينك ينشق ووراءه تقترب نداءاتهم وتوسلاتهم فلا ازيد  
عن ملء الكاس من جديد ابتلعه جرعة واحدة ثم أمسك  
بالكأس الفارغة والضجيج يتعالى متوسلا وتوسلك لابد ان  
يرفرف فوقهم جميعا ، مظهرا نفسه ، ومنكسا حنى احس  
بأننى لا احس حتى بأننى ازدرية بل يتهدلى كسروال  
العاهرة فأقذف الباب بالكأس صارخا فوق ضجة الاستجداء :

— لا .

لكنى اليلة رفعت المزلاج . وفتحت النوافذ كلها لكى  
ترى الضوء من بعيد لانك آتية فأنت لا يمكن أن تنسى أننا  
أبحرنا وودعنا التيمز فى مثل هذه الليلة . تصورى أنه حتى  
درجات السلم ساكنة أمام الباب كما لو أنها تتسمع صوت  
خطواتكما وعقربا الساعة جديداً هذه الليلة بلا تراب . .  
يتحركان كجناحين يرغبان فى أن يرتفعا لينطبق طرفاهما  
كطائر يحلم بأن ينطلق معتليا ذروة الزرقة ويضم جناحيه  
كحربة مشرعة فى وجه الزمن الذى يصر على أن يأتى دون  
أن تأتى ، ويكف الطائر عن عبث الرفيف فى الاجواء الضحلة







ليثبت بالذروة قادرا ومرتكزا على داخله فقط دونما سقوط  
لكن لماذا قلت يرغبان والاعداد واضحة ؟ ! .

صدقيني لا أعرف كيف سيحدث أن انتبه في الظلمة على  
وقع الخطى وهى نفسل عائدة ، والمسافات بين قدميك  
تولد وتموت ، وقدمها الطفل ، ويدك تقبض على كفيه  
الصغير نهرعان بالحذاء الذى اشتريته له بحجم قدميه  
اللنين كنت لا اتمالك نفسى من الضحك كلما امسكت بهما  
بين اصابعى لادغدغهما متصورا انهما قدمى وقد عادتا فجأة  
صغيرتين ، اذ انه يحاول بعناد الطفل أن يكون بقدمين كقدمى  
لكنهما ضئيلتان الى حد مضحك :

قدما رجل هاتان يا امل ؟ ! .

يخيل لى اننى اسمع دقاتها الصغيرة والمسافات بينهما  
لا يكاد تولد حتى تموت ، بل اكاد احس بالسير الذى انهكه  
ينهك جسدى ، وأعضاءه اللينة ولحمه الطرى يشتعل ،  
ومع ذلك لم تنفجر شفتاه الشاحبتان طوال الطريق ليشكو  
لك : « اننى تعبت » ويظل يفكر بعينيه الواسعتين فى ظلمة  
سور الشجر الاخضر التى ستتلاشى من امامه لانحنى عليه  
واختطف جسده الضئيل من فوق الارض وأطوى عليه  
صدرى الذى كاد ينبت فيه الجذب وأظل أرتوى منه وأنا  
أقبله واتحسس بوجنتى تفاحتيه وأضغطهما بشفتى طويلا  
لكى اصدق ما ظللت استحيل تصديقه . والغريب أن ذلك  
يوجد الان كمستحيل لا شك فيه مع أن ما حدث قبل عامين  
وهو ما أحياه الان كما يحيا الموتى الموت دون شك كان  
يبدو لى مستحيلا كاستحالة رؤيتى وأنا حى للحظات موتى  
التي لم اخضسها حتى الان ، وان كنت مشحونا بتسويق  
لوقع غريب .

— قلت لك لا نفلق باب الحديقة حتى لو طلع الفجر .  
دعها مضاءة . ارفع الزجاجات الفارغة أولا ثم شد الباب  
وراءك . قلت شد الباب .

أصبح غريبا جدا هذا الرجل . لانه سمعهم يقولون  
ذلك لا يكف عن النظر برثاء مسرحى الى الزجاجات الفارغة  
كلما رآنى . يقول لى حرام . . ستقتل نفسك . لا بد انهم  
رددوا امامه ذلك ايضا . انيس من السخرية ان بحسب  
ان الخمر هي التى ستقضى على !

اننى اراهن على صندوق باكملة ، ان يقف واحد منهم  
فى مكانى هكذا : عاريا الا من عريه ، متوقعا الصفعات التى  
لن تهبط على جانبى وجهه فقط ، بل ينلقاها كما حدث  
ذلك دائما بطول جسده الذى ينكمش خجلا من انه يصفع  
بينما هو عار . . آه . . ان نصفع ونحن نرتدى أنفسنا  
أمر يجعلنا نقهقه على الذى وجه الصفعة . لانه فى اللحظة  
النى تكاد راحته ان تعصف بنا يجدنا فوق رأسه تنفجر  
بالضحك وهو منكفى على الارض ، مصفوع بداخله لكن  
ان اقف عاريا طوال عامين وسط عواصف الصفع هكذا ،  
شئ يجعلنى أوغل فى التحمل اكثر مما لم اكن أتصور قبل  
ان تهوى صفعتك الاولى ، قبل ان تصفعنى فأسبمها  
فقط لان الاحاسيس صفعت هى الاخرى فلم احس بالصفعة ،  
فجأة هوت واختنقت بالسخط حتى استحلت الى أصابع  
مشدودة لقبضة احست بالصفعة فى جسد تنتمى اليه  
فارتفعت وليلتها . . آه . . أكاد احس بوقع كل ما حدث  
يتحرك ثقيلًا ، قاسيا بين حوائط راسى :

ارتديت ملابسى برغم اننى لم اكن حتى تلك اللحظة  
سوى عار فى ملابس ، وفى الطريق اخذت احس بضالتي ،

مبان يحرك على الارض . وقامنى لم يكن ابدا اطول كما  
كنت أرغب . توقفت لأخذ سيارة حتى انحفل لكن احساسى  
بأننى عار نحت الملابس جعلنى احس بأننى ساخنق بسقف  
السيارة .

كانت فيه رغبة نائمة فى العرى كعاصفة يمكنها أن  
تغرق كل الجزر التى جئت منها لو باكدت أنك هناك .  
ولأننى لا أعرف حتى الآن أين أنت . فقد كان ذلك ما جعل  
الرغبة الملعونة مازالت لهذه اللحظة اسمعيا نرمج عاصفة  
أسوار جسد الضيقة . غذت السير بطيئا . لانا العاصفة  
بمعطف اسود بلون ما استحال اليه وجهى الأخير  
الذى لم تريه . . والذى تلاشى كل شيء فيه ماعدا الجفنين  
متهدلين بالليالى الميتة .

جعلت أتأمل المدينة بعد أن رفعت رأسى قسرا  
لأننى لم أصفعك بعد ، ولشد ما وجدت المباني الحجرية  
عالية . والاضواء الملونة فوقها ترتفع بوميضها فى الليل  
كمستحيل يتألق أمام عيني المهترئين من يوم ما فقدنا الكائن  
الذى كان يشدهما فتشبتان عنده فى داخلى . ضيقت جفنى  
لأغلف انتصارها بنظرة تتوعدنا بأننى سأريها عند عودتى  
أن الذى صنعها إنسان ، وأن الكبرياء الذى تسخرين به  
منى أنا الذى صنعته . وأن الانسان ، كالعادة ، سيظل  
قزما طالما هو يبنى خارج نفسه .

وهبطت بناظرى الى السائرين بقامات تخجل من قصرها  
الى جوار علو المباني فى أيدي النساء ، وامتلات احساسا  
بأنهم اقزام ، فأسرعت هاربا منهم .

غصت فى بحر الناس الذين جاءوا لينتصروا فأحسست

بالانتعاش ، والاضواء تتنفس فى الاسقف ، وتنبض فى قلب  
القاعة فتتوهج فى وجه الحوائط والقاعة تضج خلفى بالمقاعد  
الممتلئة عن آخرها . . حتى الهواء يبدو معلقا بدخان السجائر  
المتوتر بالشوق المشدود فى الصمت الذى سقط فجأة .  
ثم فى الهسبات وآلات التصوير بالسواد اللامع والفلاش  
المنتظر بعدما أطفئت الانوار فأصبح كل كائن فى القاعة  
عينا واحدة تستعد للاشتعال لكى تسجل صورة الصفحة ،  
واستحال الصمت الى سور مصمت يحيط القاعة ، وتلك  
كانت المرة الاخيرة التى كان الصمت فيها صمتا كالذى كنا  
نعرفه فى القرية : بلا لون ولا ضجة . سوى دقات القلب  
التي تنسحب من تحت الاسوار لكى تتنفس فقط .

وتحت وقع النغمة الاولى انهار اول حجر من السور .  
وسمعت مع تتالى وقع النغمات تتالى صوت انهياره تماما  
كاشفا عن عالم لم يحدث سوى مرة واحدة فى حياتى ان  
راينه ، ربما لانه غريب . فلم يستطع ان يظل بعد هذه  
الزيارة فى مدينتى حتى لا يموت اذا تنفس هواءها الذى  
نتنفسه الان لحظتها ، سمعت موجات اللحن تخطو قادمة  
تحت شلال الضوء الذى اشتعل حولك فى البعيد حيث لمحت  
فوق قمم الموج المضيئة نقطتين قاتمتين ، وأخذت الامواج  
تأتى وتكبر ، والنقطتان تفقدان بالتدريج حدة العتمة ،  
وافاجأ بك فوق الموج ، واقسم اننى عرفت أنه وجهك على  
الرغم من أنه لم يكن الوجه الذى عشقته ، وعلى الرغم من  
ان وجهه كان فى ظل وجهك الا اننى رأيته كما لو كنت  
اتحسس ملامحه الدافئة واصابعى تراها بوضوح وتنزل  
مداعبة خصلات شعره الشمسية اللون رغم الليل  
والذى ما زلت لا اصدق نفسى فيه حتى الان اننى لم ار  
تحتكما زورقا ، بل لازلت ارى بوضوح اصابع قدمي كل



منكما والضوء يغسلهما فيلمعان بالماء فوق قمم الموج  
ويأتیان .

ظلمت أحيطك بحدقتي وأسمع الصوت الذي يحترق  
مخلصا ليصدق ، لم أكن أصغى نهاما فقد كان التحديق في  
ذاته اصغاء أسمع من خلاله قدومك والزمن سلاسل تتحطم  
حولك وانت آتية ، ومازلت استسلم للذهول كلما غصت في  
التذكر لآثر في وسط اللحن على الصوت الذي انبثق ،  
غامضا كالميلاد ، صغيرا مفضضا ، صاعدا ومواصل  
الصعود ، مسعا ورافعا أمام وجهك هامة من الكبرياء ،  
الحافل بالملاحم المتألقة بقوة حتى ان عينيك اصبحا لا تطرفان  
بل ساكنتان تتعذبان بالرؤية فقط ، والطفل في ظل وجهك  
يحدق فيما يراه دونما بكاء ، يصطدم فقط بالعالم الذي يبدأ  
في تحطيمه ، والموج يأتي والصوت يتناثر صانعا بحيرات  
نقية على قدر أفواه الطيور الصغيرة المدببة التي أخذت  
مسحورا أحس برفيف أجنحتها يصحو وينطلق صوب  
الشيطان الخضراء من داخل حاطا على البحيرات ثم طائرا  
ليحط معانقا ينبوع الصوت في شفتيها . وقبت أخيرا بعدما  
ارتويت بالفرح معها لاستقبل الموجات الآتية بالضوء حتى  
عدت قريبة جدا ، قصيرة أمامي ، ترتعین في عيني ، وهو  
نائم بلا ذعر تحت وجهك ، وتلاشي الاصغاء فأصبحت أراك  
فقط والموجات خلفك حتى تعطيها لشفتي فقفزت من مقعدى  
لاختطفك من فوق قمم الموج واختبىء بك منهم في فراشنا ،  
لكن رعدا من التصفيق انطلق خلفي كسياط بطول الظهر  
فتذكرت فجأة أنني جئت لاصفك أمامهم . وأنهم يصفقون  
الان لانهم راوك فجأة بعد ان هربت ويثست منك وأصبحت  
أمامي فانهرت مشدودا بسياطهم الى جوف المقعد . ولم أعد  
أملك الا ان أنظر في عينيك وأبكي من أجلك في صمت والموج

يدافع أنيا فلا يجعلك ذلك قادرة على الفرار من أمامي ومن  
رغبتهم في صفحك وعدت أرى عينيك تهتزان في أمل كحماة  
نهر النيمز . لكن ساعدى مصلوبان على ذراعى المقصد .  
ونقلت راحتى عندما عدت اسمع الكلمات : وعود .. وعود  
.. وعود .. فلماذا وعدت . ونحن في الشرق نظل نعبد  
الله ونموت ونحن نعبدده أيضا لمجرد أننا قطعنا ونحن صغار  
وعدا بذلك !! . ازاء صمتى لم تفعلنى أكثر من أن غرست في  
عينى شعير رأسك المنكس فلم أملك أن اتحرك . ظللت  
مصلوبا على ظهر مقعدى أتأمل الملامح وأطحن الرؤية للملأح  
المنقلة بالغبرة . وأحفر بحثا عن الملامح لنهر التيمز التى  
غاضت كضوء نجمة احترقت . فلماذا نتغير بسرعة ونحن  
لم نعيش في العالم الا أن نظل ؟ ! لماذا لم تظل الدهشة  
لكل ما افعله . والفرح أكثر من وقع نزاهات خطواتنا في  
شوارع لندن ، وكنت غريبا عن المدينة لكنى لما وجدت  
استرحت وارتويت تماما من الاحساس بأننى أصبحت أملك  
عاصمة الامبراطورية . واستسلامك في حضنى ذكرنى بحلم  
قديم عندما كنا صغارا ونخاف من خوذات جنودكم الى  
تصلب شمسنا فوقها بأن نستعمركم كما فعلتم معنا ، لكنى  
وجدت في استسلامك شيئا أراهن أن يكون قد حصل عليه  
قائد الاسطول الذى وطأ جسد أمى لينتهكه بعد أن خرت  
جسدا باردا مطعونا بلا يدين ، ونظرته لجسدها العمارى  
تغرقه بغثيانها من رؤيته . لكنك كنت امبراطورية تستسلم  
بالحب ، كالامبراطوريات التى كانت تتعري وتفتح فتحة  
الرداء الامامية بكامل طولها لنعال الجنود المبعودة لانها  
عشقت النبى . عرفت يوما معنى أن ينتصر الانسان  
فأخذتك في حضنى وذراعى لا يتركان من كل جسديك  
رقعة لم تتغطى وفي صدرك القادم برغبته رثيت لكل قادة  
أساطيلكم الذين علقوا فوقكم « قفا الشمس » لان وجهها  
الحقيقى كان وحلا يخوض في الليالى المهزومة .

وعندما كنت سواقف بذرعى فجاء فى الطريق لنقدمينى  
لاصدقائك :

— " شاعر من مصر " .

كنت ارقب الزهو يؤرجح جسدك غيسبق جسدى  
وموجات التيمز تعلو وتلمع لتذكرنى بالنيل فى ظل الجسر  
عندما كنت اسير وحدى اتأمل الاشياء فاخس بنننى غير  
قادر على الرؤية تماما ورغبة فى ان ارى عالما مع انسان  
يراه معى ، واحساس فى رؤيتى بالعطش لذلك الانسان لم  
احس به وانت معى ابدى ، ولم اعد استطيع تصور عودتى  
وملامحك الضاحكة بجانبى ليست بجانبى على سطح  
الباخرة ، وفى احدى المرات بعد ان ايقنت ان محاولة التصور  
مستحيلة رفعت عينى من مياه التيمز ورفعت كفك فى باطن  
يدى وعانقت فجوات اصابعك اصابع يدي وهبست لك :

— لا اتصور ان تعانق اصابعك اصابع اخرى .

واشتد لهيب خديك وهبست وعيناك على الاصابع  
المعتقة : « صدقنى ، ولا انا .

فاخذت احدثك بفرح عن امى واخى الصغير والناس  
الذين ستسعدون بهم فى بلادى وكنت تصفين كما لو انك  
تسمعين بابتسامتك . واقول لك اخى الصغير فتضحكين  
وتعتصرين اصابعى وفى عينيك تسارعت موجات النيل تمرح  
بين ضفتى التيمز .

وسمعت صراخ اهل : بابا . . فصرخت طيورى كلها  
وصفقوا واحترق الصوت من المغنية وتدفق الموج بقسوة  
ثم اشتعل خذاك كحريق يضىء البحر ثم انطفأ كل شئ

عندما انفجرت الاضواء لاسعة فى القاعة . واخذت ارى الارهاق معقودا فى نقط العرق وبسمات غريبة تنبت وسطه ، وكثيرون يصلحون هيئتهم ويجيئون ليهنئوننى وكنت ابتسم كطائر سرقتة السكين ثم يتدفقون من الابواب الضيقة تاركينى وحدى . اواجه بأن الانتصار على انسان ليس سوى تأكيد الهزيمة تسلفت خارجا فلمحت ظلما الشارع قابضة منتظرة على الباب . وعاد السور مع الظلمة يرتفع اقصى من الجرانيت بينى وبينك لاننى انا الذى بنيته ولم اعد استطيع ان اهدمه ، اسرعت بالاحتفاء فى عربة فعدت اذكر تهانئهم والسعادة المجردة تتألق فى مياهم .

كانوا يريدون ذلك لحظة ان حدث كل شئ مع اننى كنت اود ان اعانقك ساعتها لكنهم صفقوا فرفعت وجهى بعيدا عن رغبة عينيك وفعلتها . وجوبهت بالمبانى العالية واحسست اننى لا استطيع مواجعتها .

وعندما رايتها والاضواء فوقها مطفأة ادرت وجهى وصفعته بالارض حيث اعتاد ان يحيا لكننى وجدت من خلال واجهة العربة الزجاجية اننا ندوس اشلاء منا ما زالت ترتجف .

« اى » نطقها وانا استدير ودقات الساعة تعنف قاطعة بلا شك ، وافاجأ بالجناحين يرتفعان فى أعلى الدائرة وحدهما وانت لم تأت فبدأ ينفرجان ليبدأ سقوطا لا ينتهى . . . حدثت بيأس فى النافذة ولم ار ظلا واحدا يتحرك ، بل سكون الطرقات النائمة حولى ككائنات بغیضة تحمل ثقة مفزعة فى ان احدا لن يوقظها ولن يجعلها تضحو أبدا هذه الليلة ، حتى المصابيح رغم انها ظلت تقف فى طابور لمسافة طويلة طوال ليالى العامين تتكاسل بمرور الوقت كما

لو كانت نعرف ان مهمتها قد انتهت فنامت هي الاخرى ملتفة  
بضوئها كله دون ان تترك منه شعاعا واحدا ليقود اللذين  
قد يانيان . حتى درجات السلم ينست لما سسمعت زحف  
السائرين على الجليد ولم تسمع خطواتك . فكست راسي  
على لعبة الطفل الصامته ، والصدا ككل عام قادم والكأسان  
لن يشما رائحة شفتيك وجنتك فلهتحت حتى رايت الارض السحيقة  
اضيق من جسدي والسماء اضيق من الارض فكيف سينسع  
قلبي لهذا العالم الذي لا يتسع لرغبة واحدة ؟ واحسست  
بالامواج تندفع الى اصابعي لتسقط ، وحاولت ان اعود  
بجسدي لان امل صرح فلم يطاوعني فصرخت ليسمعني ،  
والارض تصعد متسلقة الحائط بشراة قط حتى انقطعت  
الصرخة وانطفأت الاضواء كلها واشتعل جسدي وأنا أحاول  
ان احتضنك فلم أجذك في الفراش ولم أجدني . واخذت  
اغغم وأنا اشرق بالدم والخادم يصرخ : سيدي : والمغنية  
الاولى تكذب باسمي يا .. ا .. م .. ل .. « .



صعق الخادم لما رآه يتحول دما بجوار الحائط يحتضن  
الارض والعشب باختلاجه قاسية تشدها كلها ثم رأى فيه  
يبتسم وعيونه مغلقة ، ويموت ، ومازالت المغنية الاولى  
تخلص للغناء وتكذب !

( مارس ١٩٦٦ )





میتج المراسیم المحفلة



فى البدء لم يكن . حتى الّا شىء لم يكن موجودا ،  
لا الصوت ولا حتى الصمت . فكيف ولدت يا رفيف الضوء  
لترجل فى الدروب التى لما تجف دماؤها بعد ، تبذر فى  
العيون المظلمة بذور شجيرات النور ، تصرخ تظن أنه  
سيستيقظ انسان ، أفنيت أضواءك لتضىء طرقات انقطعت  
عنها خطوات الكلمات ، فقدت كفيك لما غامرت بطرق عالمهم  
الغريب وصرخت يا ابت : ما أتاك . حدثت فيهم : ما سمعوك  
أدرت وجهك نحو الزيتون : فجعل ينتحب فى الصمت ،  
وينضح المرارة فى كل حصاد . كان صليب العالم أن يذكرك  
العالم ، لكنهم جوعى ، نسوا الحزن فاكلوا الزيتون ، ومن  
يومها وهم يجمعونه من مواسم الاعوام ، ويلحون صوتك  
فى أحواض البحار الميتة ، ثم يأكلون جسدك المنهك مطوحين  
بالعظم ولقد جعت فحدثت فى الزيتون يوما مثلهم ، لكنى  
رايت النحيب فنسيت الجوع ثم فقدته ، واعمائى تتقلص  
طاردة مجرد التصور ، فاكثفت بأن أشبع كلما شمت  
زيتونة ، ثم تنبعت الى أننى صرت أقتات الحزن ، ماضيا  
فى بقاء مرارة الكلمات التى ماتت ترجو الدخول ، على عتبات  
الأذان الطينية :

مصلوب الان على لا أرضك (\*) لم أصرخ ، لكنى لم  
أملك الا يسقط منى رأسى فوق الان ، مجبرا على تحمل

---

(\*) مساحات صمت تتخلل الكلمات وهى ليست فاصلا ، بل امتلاء  
غير مرئى بكل ما تعجز عنه اللغة المنطوقة المحيطة بها .

قدر الوقوف على قدمي الحائرتين في اكتشاف طريقه امنه  
للموقف ورأسي يحترق بيقظته . يواجه بوضوح حاد نكوم  
الجثة التي حسبت اننى نسيته . فاذا بى افاجأ باننى كنت  
فقط نائما بالنهار . فجعت لما اكتشفت ان التناوم لم يعد  
يجدى فى الهرب من الجثث . اذ ما غائدة ان نهرع ونطفيء  
الانوار ونخبيء فى الاسرة ونسحب الاغطية حتى نخبيء  
رؤوسنا بأكملها . مادمنا فى النهاية نفاجأ بان لا النوم .  
ولا اغماض عيوننا تحت الاغطية يحمينا من توغل الادراك  
لبشاعة القابع فى داخلنا ، يحدق فينا بثبات كما لو أنه  
يرى فى الظلمة بوضوح . مع ان ملايين عيونه مغمضة .  
الا أن نحديثه الاعمى يفرع النوم ، ويجعل الغطاء يتطاير  
والاسرة تتقلص تحتنا ، ونحن نرتعد ببرودة التحديق الثقيل  
فنضطر الى أن نسنسلم لعيوننا النى نفتح كمصراعى نافذة  
بلا هوادة . فتصلب عيوننا على التحديق دونما قدرة على  
النزول . واحاول فى يأس يتكرر باستمرار تبين ذلك الصوت  
المغادر الذى يهرع قادما مجنونا دونما قدرة على تتبع مجيء  
واختفاءات لونه السريعة او الفرار منه كما لو ( )  
لماذا تصفعين جبهتك وانا اتكلم ؟ لا تفهمين ما اقلوله ؟

الم يحدث لك يوما أن تقلبت من داخلك على جمرات  
جحيم العالم المفعم برائحة شواء البشر ؟ سوف أصرخ لو  
ادعيت أنك حتى لم تشمى رائحة شواء البشر .

لم يحدث ذلك أيضا ؟ يا للمصيبة . مع ان أغرب ما  
فى عالمنا انه المحور الوحيد الذى يدور حوله العالم ، أقصد  
سيخ الشواء . لذا تجديننى لا أستطيع تحمل الوقوف به  
وهو دائما يدفع الى داخلى . وما أطول ما عشت أدور به  
مع جنون استعار النار التى تشتعل تحتى ، صاعدة فى

انتشار فظيع حولي . متقدمة نجاه الان لنصل اليه من خلائي  
حتى اسود . واذا كنت سترهقين نفسك بالتفكير دون ان  
نفهمي دائما . فيمكنك ان تحاولي الرؤية ، بشرط الرؤية  
فقط ، دون صراخ او اغماء ، لانني لا اطلب منك اكثر من  
ان نتقي بعيدة . يحميك من مشاركني الزمن . وفقط تديرين  
عينيك نحو ما صنعه العالم حيث يمكنك ان ترى مومياء  
مطلقة اللحية ، ساكنة متخشبة على انها ، فاعبري . ولو  
انني اعرف اني لن اتمالك نفسي من الارتعاد وشفتاك  
يرتعد بحضنها ولدي فارتعد كلما حددت فيما بينهما ووجدتهما  
مزمومتين . فرجائي ان تعبري بسرعة خلفي ، وامل اعرف  
الا جدوى منه الا تتركى في السواد اثرا . ولو مررت  
كشمة منطفئة . مجنون من تترك يداه حافة النافذة ويسند  
رأسه بها يسمعه يئن ويموت بين شفتيك . وسأعلق أصابعي  
من اعناقها بحافة النافذة ، واشد على الاعناق الوثاق .  
وسأطبق لسناني على عنق الغممة حتى لا تثير ضجتها  
كل مرة . لانني اكره اصوات الذب الصارخة ، ولا اطلقها  
الان لو حدث ان رات الغممة مسير عيني . وصوت  
ولدي . لانني اعود هناك . في النافذة : صغيرا وحافيا ،  
لانا لم نكن نحس بأن الارض غريبة عن بطون اقدامنا .  
وارتدى جلبابا صغيرا وتحتة قميصا قصيرا دونها سروال ،  
لانني احب دائما ان اقف امام البنات ذوات الضفائر لاتحدث  
مع واحدة منهن بالذات . ابحت عنها كلما سقط الليل  
واطل في عيني فاجدك . آخذك بعيدا وانت خائفة . آخذ  
في الكلام لك فلا تعودى تذكرين الخوف وتتكلمين أنت أيضا  
لي . ونحب ان نفرح ، فيرى كل منا رغبة الاخر في الفرح في  
عينيهم رغم الليل . وننحنى معا نصنع من التراب جدرانا بارزة  
على الارض المستوية . تنقطع لجزء فيكون باب . ثم نكمل  
مربعنا من الجدران ، وبذلك نكون قد صنعنا بيتا لنا بجوار



النهر ، أتركك تكنسينه وتفرشين حصيرا وهميا ، وتعلقين  
على الجدار فى الليل مصباحا وهميا . والغريب يا عذراء  
انه كان يضىء . والا فكيف كنت ارى ملامحك الصغيرة  
بكل دقتها . بل حتى عينيك وحنينهما الازرق تحت خصل  
الذهب المهمة على تفاحتك ؟ ! . وادعك لبرهة اذهب  
خلال نهارها للحقل ، احرثه ، وابذر البذور واغطيها ثم انتظر  
حتى تببت الشمس لاعدوك لك . وادخل وانا ارسل صوتى  
منبئا بقدومى ، هازا ساقى بحركة متسقة مع سير الحمار  
الودى الذى يحملنى وانا انادى : افتحى يا بنت . وتهرعين  
صوب الباب لتفتحينه باكملة راغبة دخولى بلهفة ام . واندفع  
متعمدا الا التفت ناحيتك كما يصنع الرجال . واجلس غتاتين  
وعلى كسر الفخار نقتات العشاء ، ونشبع . واغرس فى  
فمى ورقة ملفوفة غير مشتعلة وانفثها امامك واقتل شاربى  
ويداك تعدان لى الشاى . وعندما تنتهى سيجارتى وتفرغ  
اكواب شاينا تتشاء بين فافهم . واخفض صوتى امرا امرا  
حلوا . قومى وطى اللبنة وكما لو ان الغرفة اظلمت تاتين  
بجوارى لتنامى فاستلقى على جانبى لصق صدرك . ويفتح  
كل منا عينيه فى عينى الآخر ونرى السباحة مغرية . ويجعلنا  
الاغراء نشتعل بالرغبة فنتململ على الحافة ونضحك على  
التوالى كل منا فى عينى الآخر . وفى لحظة صمت نبسرق  
بالصمت على ان نسبح معا ، فنرفع معا اطراف جلالينا .  
ولتلك اللحظة كنت امشى بلا سروال فى شارعنا عند اشتداد  
غروب ذلك اليوم . احساست بالليل ياتى ففررت هاربا من  
فخذى امى لابنى لى معك بيتا ، لكنهم داهمونى بالملابس  
السوداء مالتين الشارع الذى يمر فى بطن الخضرة منتهيا  
عند زرقة السماء الكالحة حيث كانت المقابر ترفع رؤوسها  
المدبية الجهمة . ورنه الندب عالية محروقة وهم يحملون لى  
ميتا . صعقت فالتصقت بالحائط وهم يتدافعون اطول منى

فألنصت بالحائط أكثر . ظلوا آخذين فى الصوات . والصوات  
أعلى منى بكثير . نافذا فى جسدى كنباح الكلاب التى تجرى  
خافى تعضنى . رغم الذعر لم اصرخ . كنت أدرك بذعر  
اقسى أن صراخى لن يخيف صواتهم فظللت متشبثا بالحائط ،  
وعندما اختفوا عدت قادرا على الفرار . فأرجوك أن تمضى  
بسرعة حتى أريح ظهرى المصلوب أمام عينيك . وحتى أكف  
عن إيلاى شفتى كلما سمعت الكلاب وعضتنى دون أن أملك  
الصراخ فى أفواههم . لكنى الان أرفع وجهى وأسأل : اليس  
حراما أن نصلب ؟ وهل تعرفين يا عذراء لماذا حكم بالصلب  
دانها ؟ لا نعرفين . ولا أحد يعرف للأسف لكنى الان أستطيع  
أن أهمل لك بالسر دونها خوف ، لان كلا منه يحاصره زمنه  
وبحبه . ولذلك فأننى لا أحس بالخوف الان وأنا أعطيك  
السر : لان الذى صلبوه لم يكن له أب . ولما لم يجد أحب  
بجنون أن يكون له ابن ، ليرى أباه فى عينيه . والمصلوب  
الذى لم يلد . لانهم عاجلوه بالصلب : عشق يوما ولذا  
صلبوه . فالذين يحملون قلوب اليهود كرهوا أن تعشقه  
معشوقته وعندما كانوا يرفلون فى ثيابهم المغسولة أمامها  
ويسمعونها صوت الذهب فى أكياسهم ، كانت تتأفف من  
النظر نحوهم أو حتى من أن تدير وجهها عنهم . كانوا يسلكون  
دوما سلوك الافاعى الغريبة .

ومعشوقته أنت مثلك . نعم ، ظل بلا معشوقة حتى  
الثلاثين . أتدريين لماذا ؟ نعم ، كانت أمه عذراء . وظل يحب  
العذارى ويهيم فى الطرقات ولا يجد .

أذكر كل اللواتى رأيتهن قبلك يا عذراء : كن حبالى .  
رأيت عيونهم وهن تلد . وتحت الرموش المهزومة تتهدل  
الاثداء . وعندما كنت القاهن فى طريقى وأفتح لهن صدر

عينى كن يسلمن عيونهن لى بألم ويهمسن : لم تكن ندرى  
انك سوف تأتى ، ولكم بعنا أرضنا بلا ثمن . نكست راسى  
وعدت اهيم بالثمن المحتبس فى صدرى .

ولكم اخشى ان تستغرقى فى الضحك لو اخبرتك بما  
حدث لى يوم لقيتك ، وان عالما بأكمله من الممكن ان ينقلب  
راسا على عقب لمجرد ان يتعرف الانسان على الانسان  
يكفى ان اذكر لك اننى قبلك كنت لا اتحمل رؤية الاشياء .  
واحيانا الناس ، بل قد تندهشين لدرجة الفزع لو اعترفت  
لك بأننى احيانا كنت لا اطيق امى . واشد ما كان يصيبنى  
بالاشمئزاز من العالم ، مواجهتى بالمحطمين فى الطرقات .  
بالذات بعد ما يثبت من امكان انتشالهم بعد ما رايت العالم  
كله وهو لا يعدو كومة من حطام .

وعندما كنت ادخل كهف الغم ، كنت ارى قبل ان ارى  
اى شىء كل ما سوف اراه : الغم يتراكم كذرات الغبار  
المتساقط فى اعمدة الشمس المائلة . يثور بالكنس ثم يعود  
ليساقط كثيفا قاتما فوق امى واخوتى ، والاشياء ، مائلا  
الارض . تكن ثمة فرق واحد ان الغم فى بيتنا لم يكن  
يثيره الكنس ، وانما مجرد التنفس ، لان الكلام كان تلال الغم  
ذاتها . كنت دائما ادخل فارتمى على الحشوية الجامدة على  
نصف سرير . واشبك قبضتى تحت راسى ، وأهرب فى  
التحديق فى اشياء بيتنا ، فأحرق مرغما فى السقف الذى  
يظل ينخفض فوقى ، ودونما خوف ، كنت اتنهد طاردا كل  
أنفاسى وبى رغبة واحدة تحتل مكانها : الا تعود .

وكانت تقترب ثم تقف بالطعام : طبق فى يد ورغيفان  
باليد الاخرى . تضعه وتغيب واحرق فى مكان اختفائها  
رائيا فى يأس موجات الغم التى تجاهد لى تتحرك فيها ،

وتعود وييدها قدح الماء . تضعه أمامي وأنا أتابع قبضتيها  
المبتنئين من غسيل القدح الصدى . وحل منها نقبض على  
الرقعة المقابلة لها من الجلباب على الفخذ لجفف نفسها به .  
ولذلك فالجلباب دائما ملوث عند فخذى أمي لدرجة القداره  
١ . وأنذكر أنني سمعتها . ومن تذكرى لصوت  
نهجها أعرف انها سألت ان كنت أريد شيئا آخر . وأرقب  
الطعام لفترة طويلة ثم اهز راسي بالنفى . لكنها لم تكن تخرج  
بسرعة . كانت تبطئ كما لو انها مرغمة على ذلك بدافع  
خفى . ولم أكن بالطبع الذى يدفعها لذلك لأننى لم أكن أبسم  
بها فى هذه السنوات الأخيرة أبدا . ولابد ان شيئا من  
داخلها كان يرغبها على ان نتمد الإبطاء فى الخروج لتقف  
مساعة الوقت التى تكفى لان تسألنى فيها ان كنت متضايقا  
من حادث وقع لى . مساعة الوقت فقط صامتة لانها لم  
تكن تسأل . ربما لو كان ما تراه فى وجهى يحدث لمرة أو  
مرتين كما كان ذلك فى الزمن البعيد لكنت سألتنى . لكن  
لابد أنها يشئت لما رأت الاجابة من أعوام طويلة لا تتعدى  
الصمت ، والافراق فى التجهم . ولابد أننى كنت أخفيها  
بحالتى تلك الى الدرجة التى تخاف من ان تسألنى ، اذ كانت  
تبطئ فقط فى الخروج لتتأملنى بحسرة لا تنقطع ، هذا  
إذا لم أفاجئها وأحرق فى عينيها مباشرة ، أما اذا حدث  
ورفعت عيني فى عينيها فكانت عيناها تتراجعان بسرعة  
منسحبتين خارج الغرفة أمام الـ ( ) واضيق بكل  
ما حولى . ومن خوفى أن تعود وتجدننى لم أكل الطعام  
الذى قدمته الى ، أقوم لانكفى على الخبز البارد ، أقطعه  
وأغمسه فى طبق الطعام البارد ثم أدفعه الى الاسنان التى  
تدفعه بدورها الى البلعوم المتصلب فى برودته فيكاد الطعام  
يجرح حلقى . واستسلم بعد ذلك للمضغ حتى أجد الطبق  
فارغا والقدح هبط الماء الى نصف صدا جداره ، فأحس بأننى

امنلات . وكان ذلك يعنى انى شبعنت صعدا . وربما لذلك  
السبب غسلت أسناني جيدا بعد ما دهشت لما صادفتك  
تثيرين فى عتبة طرقات ابناء الصخرى رعشة الظلمة  
حول احدى السمكات المضيئة و ( ) ابدأ . لقد  
استنفدت كل قدرتى على التذكر ، على اعود حيا حيا  
تلك اللحظات البعيدة ، واكتشفت للأسف أن كل ما استطيع  
استعادته لا يعدوا خارج التحول : الشكل ، رنين الصوت .  
لمسات الايدى ، اما هو ، ما هو داخل كل هذا ، فأننى اعجز  
تماما عن أن أوجد فيه . بل اوقن الان اننا لا نوجد مرتين  
أبدأ . وما أذكره بالتحديد ليس سوى شكل النافذة التى  
النقينا خلالها .

كانت رقعة مستطيلة رحبة من السماء نرنع ونهبط  
فى منتهى الصفاء على قمم انحناءات خصلات شعرك الطويلة  
النى كانت مصعد من نوق الجبين الشاهق . صانعة اقواسا  
مدعلة لدرجة أنها بدت تقادرف على الزهو أمم وجهه اله . ثم  
سنحدر رئيسقة نحو مؤخرة العنق حيث تتجمع كلها من  
فوق رأسك وعبر اذنك ملتقية فى ثلاثة أنهار طفلة . اخذت  
توهج فى لعبة لم تصنعها ثلاثة أنهار فى العالم أبدا ، اذ  
تجرى الأنهار الثلاثة وتبدأ فى الغوص والبزوغ كل منها من  
تحت الآخر على التوالى دونما اختلاط أبدا . مضيئين بلا  
شمس لعبة شاهقة الروعة لا تنتهى الا عند أسفل الظهر ،  
حيث عقدت شريطا سماوى الزرقة توقفت عنده شسقاوة  
أنهار ضغيرتك يا عذراء . ولا أدري كيف وائتنى الجراءة  
على التوقف عند أنهارك ، ربما لان جسدى قبل هذه اللحظة  
كان مشحونا بالتقزز من العالم ، واحسست برغبة طاغية :  
اننى أرغب فى أن اغتسل حتى النخاع . وتحلو الرغبة  
فى الاغتسال كلما راقبت لعبة أنهارك . وعندما صرت الى

جوارك كانت الانهار لا تزال نواصل لعبتها . وفي اللحظة  
التي تلقيت فيها ابتسامتك نوارت الانهار لتأتى أمواج تولد  
بلا توقف . نعزف سيمفونية غامضة احس فيها رغم كل  
الغموض بأننى آتى ويتلاشى العالم الوصمة ( )  
أصغى ، واتأمل شيئاً رائعاً يولد فى عالم لى ( )  
لا ، ليس هذا ما أود ان أقوله . اقصد كائنا رائعاً ( )  
لا . ليس هذا أيضاً . ربما ، أو ، آه . ملعونة هذه  
اللغة التى بدأت نموت هى الأخرى . نصورى يا عذراء  
اننى احب مجرد الكلام الان . فافاجأ بان اسنانى تصر على  
الا تسمح لى بالكلام ، واننى مهدد الان بالاكمل حكايتى لك ،  
وان ما حدث حدث وسوف ينحول الى ماض يموت ونحن وراءه  
دون ان أقول لك ( ) يا عذراء . أو ( )  
يا عذراء . آه . لن احتمل طويلاً لو ظل هذا يحدث .  
لكن للأسف . يبدو الا مفر من ذلك ، واننى لن أحكى لك  
أبداً عما حدث فى حياتى لحظة ان اصطخبت انهارك لحظة  
ان راننى — ربما كميلادى ، أو ربما ككل ميلاد ، يوجد دون  
ان نستطيع رؤيته بوضوح ، ولا نستطيع التعبير عنه  
بحدق أبداً . ومع ذلك لا أستطيع ان اكف عن المحاولة  
رغم جدار البعد :

شفتاك منفرجتان ، تسقيننى الاضواء . والسحابات  
فى نافذتى الشرقية تخضر حول عالم جديد يتبدى فى الشروق ،  
وابتسامتك التى تشرق دوماً أمام دهشتى وسؤالى المتطاير  
الذى لا يكف :

— كيف جئت الى هنا ؟ !

— انسى ذلك الان .



وظل الفرح يدفع سؤالي كيف جئت . ومن أين . وانت  
نحيطلين بعينيك وجهي كله ونصمتين . وعندما ألححت من  
أين ؟ ! أدركت وجهك . لن أنسى أبدا أنك أدركته الى بعيد .  
أبعد مما يستطيع أن يجذف أي انسان . حيث ( )  
أبدا لن أعرف . كل ما أذكره جانب وجهك والبسمة تنزلق  
من فوق خديك متلاشية ازاء ما تنظرين نحوه . ثم ترتعش  
في الشفاه وتموت . والامواج تسكن . كانت رغم كل ما  
يجتاحنا فوق علو الطوفان بالداخل ساكنة مسجونة بالصمت  
وكاد الطوفان الذي صحوت عليه يوما أن يتلاشى دفعة فاهوى  
مرتطما بالقاع الصخري .

وتحركت أصابعي بسرعة نحو رسفك ، وتساقطت  
وبر السترة الزرقاء الخفيف ولمست بشرة اليد : كانت يدك  
تختلق وحدها . وأحسست بها أول ما لمستها تكف عن  
الاختناق وتسكن ليدي ، ووجهك يعود لي ، والطوفان يعلو  
ويتسارع بكل ألح الشموس التي لم تنر العالم من قبل ،  
والبسمة تنبثق وتدب بايقاع هائل الفوضى والتناسق .  
والموجات الفرحة تعزف مستحيلا يوجد .

— كان قاسيا ؟ .

لم يكن له وجه انسان أبدا !

كنت أعرفه ، لكنني لم أتصورك أبدا ازاء المس ( )  
وسألتك دون أن أتمكن من إخفاء سخطي :

— لماذا عشقته ؟

وحدثت في المس ( ) ثم أبتسمت بسرعة :

— رغم كل اعوامك الثلاثين فمازلت طفلا .

انتزعت من سخطى ابتسامة مائلة لكنها كانت مثقلة  
بالحزن فى شفتى :

— لقد عانيت تاريخك كله فى البحث .

— اعرف . ولذلك السبب فمازلت طفلا .

فالاطفال وحدهم هم الذين يعانون فى البحث . الكبار  
لا يبحثون عن شيء .

وضحكت فجأة كطفلة شقية :

— دعك من السؤال . فى ذلك العالم لا يمكن أن  
يسأل أحد . اذا لم يمت سؤالك فسوف تموت أنت . بل  
حتى انت لا تماك ان تحيا او تموت . كل ما تملكه ان تعاني  
وجودك ، وأن تحقق فى المستحيل بصمت .

وعاد الحزن يجتاح الامواج المشرقة فتسقط فى أسر  
العتمة . وهززت رأسك بعنف .

— آه . دعنا لا نذكر الجحيم حتى لا نحترق :

تأملت عينيك طويلا ، والصدق الناصع النقاء كأتقواس  
المطر . ودعنا لا نذكر الجحيم حتى لا نحترق ؛ لم أكن بعيدا  
لحظتها ، لكنك كنت فى جحيمي عثورا ، وفى العثور الذى  
أحيا دائما فقدته ، نسيت كل شيء وأصابى تحبو ، تملك  
الراحة ، ثم تحبو أكثر فتستقبلها الاصابع الخمس ، وأربع  
بوابات عذراء تفتح فى لحظة شوق للاصابع الداخلية ، وبرقت

عينك لى ، ثم برقت الشفاه بالرجفات المشتعلة ، واجتاح  
البرق كل الوجه فاشتعلت منارات العالم خلف كل أبحار ،  
ورأيت الشواطىء . ولم املك الا ان ابتسم رغم كل الفرح :  
كان قاسيا ، أقسى مما يستطيع الانسان ان يتلقاه . وكان  
فجائيا . ولم أكن معدا له ، اجتاحتني فتطايرت بجوانبك  
لحظتها وارتفعت . كنت أصعد مسحورا كطائر دمر البقاء  
على الارض أجنحته . وفى اللحظة التى كاد يشوى فيها  
بالجحيم الزاحف من كل انجاء ، رأى الشواطىء تجيء خلف  
الرحيل فى فرح المنائر ، وخلف الفرح كانت الدهشة  
تدفعنا للفرح أكثر ، ولم نجرؤ ان نسأل ان كان الجحيم قد  
انتهى . كنا ننسحب كل منا نحو الآخر ، بعيدين عنه  
حتى لا نعود نحترق ، ويضيء كل منا بابتسامته وجه الآخر  
والفرح يهطل فى موجات لا تنقطع .

واشتد صفاؤه يغمرنى حتى بدأت لا اشك فى صفاء  
ملامحى وهى مفتحة نحو الشروق ، بحيث جعلت احس  
بانصباب الاضواء وارتواء بشرتى التى أخذت تتوقف لتأمل  
ببطء ما تحت غبار الاشياء ، وأنا اغوص فى أمواه الدهشة  
وطعم العالم يبدأ فى التغير : المرارة تبدأ تنخفض من فوق  
جدران حلقى وتغيب ، وربما لأول مرة او ربما لمرّة ثانية  
احس كما لو أنها أول مرة بل يخيل لى اننى ذقت تلك الحلاوة  
من قبل . كأنها من قبل كانت مفقودة ، أو غائبة . لاننى  
عندما ذقت حلاوتك أحسست بها مخبئة ، غامضة تتيقظ  
وتعود ، كما لو أنها غرت من عالمى قبل ذلك كقطعة صغيرة  
حاصرها كلب يقارب على الجنون ربما ذلك أكثر وضوحا .  
فى اللحظة التى بدأت أعثر فيها على طعمك الحلو تفجرت  
فى جسدى كله فأحسست به يحلو بشكل غريب ، حتى اننى  
بدأت أتأمل كلا من راحتى وأذوقها بلسانى لفترة طويلة

ثم أبعدتها وأتأمل شفافيتها التي نزايدت لدرجة أنها بدأت  
تضيء وانسياب أصابعى حتى نهاياتها ( ) . وأخذت  
أقبض يدى وأبسطها كما لو اننى أكتشف عن قوة ذراعى  
ثم تحسست فكى وذقنى وأسفل شفتى كنت أحيا عطشى  
إليك . وكنت بلا وعى أدلك شفتى فأحس بالحلاوة الغامضة  
على لسانى ، وبدأت راحتى تهوى لمس شعري الخشن ،  
حانية عليه ، صانعة منه خصلات قوية فوق جبهتى تعلو  
منكبرة كما لو أنها تبدأ فى مواجهة العالم . وكلها احساس  
رائع بأنها قادرة على أن تواجه . وبدأت أخاف على جسدى  
من التراب . لا أفهم السر بالضبط . لكن ما أذكره اننى بدأت  
أهبط النهر كثيرا لأغسل . وأظل لساعات غير محدودة بين  
المياه الحلوة الدافئة وهى تغسل جسدى وأنا أتأملها  
بشغف بتدافع فى موجات صغيرة تهطل بين شعري ذراعى  
وساقى الذى كان يتموج مع المياه التى لا تتوقف عن الجريان .  
وكنت أتعرض لنشوة طاغية عندما انتصب وأتأمل هبوط  
القطرات على جسدى الشاهق وهى تحيلنى لها مضربا  
يفتسل تحت شلالاته .

وما جعلنى استسلم تماما لتيار الدهشة الذى بدأ  
يسحبنى بدء رؤيتى للعالم كما لو اننى أكتشفه يا عذراء :  
اكتشفت أن جسدى كان يختبئ فيه كائن يملك أن يجعلك  
تبسمين له ، وأن الجحور الجبلية التى كانت تحاصرنا  
فنختنق فيها بيوت ولها نوافذ ، وأن الشوارع ليست سراديب  
نمل ، وأن الأشياء ذوات الرأس الواحد والأربعة أطراف ،  
والتي ترتدى مزقا مضحكة من النسيج وتتحرك مشدودة الى  
الأرض دائما ، لم تعد أشياء : انبثقت منها فجأة عيسون  
فأصبحت ترى . وعندما كنت أتأمل أى واحد منهم بدهشة ،  
كان هو الآخر يتأمل عينى . وتصورى أن يستحيل شئ الى

كائن لدرجة انه يستطيع ان يبادلك نفس التصرف ؟ ! نعم .  
بل حتى تماثيل الثلج ، أدفاتها الضحكة التي لا تنتهى فى  
نافذتى الشرقية فأصبحت أتأمل بحب غريب شكل تسريحت  
الشعر ، وايقاع الخطوات الرشيقة التي تنظر الى الامام .  
والثقة الغريبة فى أن الطريق يخضع للسير ، بل كيف يتملى  
الكحل فوق الرموش الممدودة ويحمر اللون الاحمر فسوق  
الشفاه ، بل وفى مرات عديدة ، لاحظت ان عيونهن أخذت  
تلمع ، وفكرت بفرح تجتاحه الدهشة كيف حدث ان نحولت  
كتل الثلج الى اثاث ، بل والاغرب من ذلك اننى اخذت لا  
استبعد ان تكون بينهن عذارى .

ولما دخلت بيتنا لاول مرة وانا احملك ، وجدت امى  
مازالت جالسة مستندة بظهرها على جدار الغرفة بجوار  
السرير الصدى . جعلت اقرب منها وانا مندهش لوجودها  
على هذه الحالة النى اوشكت ان تكون ابدية ( )  
حاولت ان اتذكر متى بدأت تجلس هكذا ، ربما قبل وجود  
الزمن الذى نعرفه او المكان الذى يأسرنا . او حتى الشمس  
كشمس . احسست بالاكشاف يجرى كطعنة الى  
( ) ماذا صنعته كى توجد وتظل هكذا ؟ . واخذت  
اعانى رؤيتها وهى توجد . والشمس تتسلط عليها وتحركات  
الدود المولود ، ثم وهى تصلى لمن وراء جحيم الشمس  
وجنات المطر وتسأله الطعام بعد ان فعل فعلته . اكتفى  
بان غمغم وهو بعيد : عندك نخلة فهزيها . تأملت للهجته  
وهزت جزع النخلة ، لكن لم يتساقط شئ كما اخبرتنى فى  
نوبة غيظ ، لانها كانت مجهدة ، وكان المفروض ان  
يهزها هو .

لكن الغريب انها لم تكن تشتكى لى منه ، وكان يغيظنى  
انها تعشقه رغم كل تعذيبه ولا مبالاته بها .

وبدأت اعانى من وعيى بانها حزينه فجعلت اسالها  
عن ذلك . واحاول ان اسالها بمرح ان كان يوجد طعام .  
واصبحت ارجوها ان تجلس بجانبى وانا اتناول طعامى .  
واطمأنت امى لى فاستدرجتها حتى بدأت تشكو . فاخذت  
اصفى : لم يعد وجهها وهى تشكو يجعلنى اتضايق منها .  
بدأت احس . وكما لو كان ذلك لاول مرة ، بأنها تعانى ،  
ونعانى اكثر بكثير مما كنت اتصور . بل واخذت احس احيانا  
بما نعانيه ووجهها يتقلص ، والمعنى الصعب يحاول ان يطر  
نم لا يلبث ان يتكور تحت الجلد وبعدها يختفى شيئا فشيئا ،  
غانصا فى القلب . مفجرا دما اسودا الى شفاه امى التى  
ناخذ فى الارتعاش بعجز ، واحس بما تعانيه قائما ازائى  
( لا يسمح ابدا بمجرد التفكير ، لدرجة اننى بدأت  
اضطر لحظة ان ادير وجهى ناحيته الى التراجع بقفزتين  
او ثلاثة خشية ان احترق فى الـ ) ( ابدا لن انسى  
لحظة ان حدثت فى وجهى وتأكدت من اننى اصفى للـ  
( ) .

آسف اذا وثقت الان اننى عاجز عن نقل هذه اللحظة  
لك ، وان حبر الطباعة لا يمكنه ان يفعل اكثر من ان يكون  
حبر طباعة . كل ما أستطيع ان اذكره انها لما تأكدت من اننى  
اصفى توقفت شفتاها تماما ، وأدركت انها تؤنب نفسها  
لأنها شكت لى ، بينما انا اصفى فعلا ، قفزت فجأة وحملت  
الطبق الفارغ وسألتنى ان كنت أحب ان اشرب شايا .

لمحت الرقعتين المتسختين فى ثوبها ، وضحكك يا  
عذراء ، فأحسست بأنى اختنق ، وقلبي ينتفض تحت وخزات  
حاددة فقفزت وراءها ، وضعت كفى على كتفها وانا لا أجرؤ  
على النظر فى عينيها ، وعلقت عيني بشعلة البترول والدخان



الاسود يتصاعد غزيرا خانقا الى راس الموقد . وقلت لها  
ان كل هذا سوف ينتهى ، وانك تحملت كل عمرك الماضى  
فلا اقل من ان تتحملى اياما قليلة سوف تمضى بسرعة ،  
وبعد ذلك لن اجعلك تعطشين للفرح ابدا ، ولحظتها كنت  
اراك يا عذراء .

ابتسمت امى ، والدخان الاسود يتلاشى وانهمكت فى  
اعداد الشاى ثم سمعتها وانا اشربه فى غرفتى تتكلم مع جارتنا  
بصوت عال ، بل وسمعتها تضحك ايضا .

وشاهدت الليل يوشك على البدء فى السقوط ،  
فرايتك يا عذراء تمدى لى جسر عبر الامواج الليلية ، واخذت  
أحدق مشدوها فى الجسر المتوهج الممتد من اول سـاحل  
الجذب المتسع ورائى حيث المحارات الفارغة تحت مناقير  
الطيور الجافة ، وعظام الهياكل العارية على هياكل السمك  
الميت ، ومحاجر العيون الخاوية ، حتى ينقلنى عبر كل  
الليل الى استدارتى عينيك وهما تستحيلان الى بوابة واحدة  
تقع فى نهاية النهاية أسفل الزنزانة الصلبة الصدئة الزرقة ،  
مستديرة عبر البعد القاسى ، مفتوحة على عالم لم ينم كعالمنا  
خونا من الظلمة لانه لم يعرف سوى الصحو فى حزن الشروق  
دونما ليل كليتنا ، دونما موتى .

اول ما رايت ذلك لم اتمالك نفسى من ان اصيح مناديا  
على الذين يتساقطون ميتين على الرمال خلفى ، ونصف عددهم  
لم يموت من الموت نفسه :

— سيأتى يوم لن يموت فيه اولادنا .

كفوا عن حفر اللحود لاولادهم برهة ، سمعت فيها

قلوبهم تضج بالفرح ، لكنى سمعتها تصاب بالسكوت فى اللحظة التالية ، وهم لا يصدقون آذانهم ، لانهم عادوا يحدقون فى الارض فلم يروا سوى الماضى الممدد فى تحده ، فانخرطوا فى البكاء :

— أنت لا تقول الحق .

وكدت أسقط باكيا معهم وأفقد صدق رؤيتى لولا أننى تمالكت نفسى ومسحت عيني بسرعة وقلت لهم بصوتى المبحوح : أقسم بكم أننى رأيت . وعدت أجول فى الطرقات أقول للرفاق : « ارفعوا عيونكم ...

وانشروها الى اقصى ما تستطيعه الاجنحة ... فلن نعد قمة الطموح تحت سقف مقبرة ...

ارفعوا عيونكم ، واملاوا الاثرعة بأفق العالم لاننا :

سناتى بأطفال لن تموت ...

وأغرب ما حدث يا عذراء لحظة أن انتهيت من ندائى ، وأطبقت شفتى ، مديرا عيني فى الصمت ، اذا بى أفاجا بها ما تزال تجول فى الطرقات تقول للرفاق .

استغربت فتحسست شفتى فوجدتها مزموتين بشدة ، وعدت أصفى فاذا بها تجول فى الطرقات تقول للرفاق . أخذت أنصت بدهشة لأصواتى التى تتقافز من صمى تحتشد فى الطرقات ، وأصوات المعاول تتوقف عن حفر اللحود . والطرقات تجن بالصوت فتصحو جارية نحو الانهار الدائمة ، واطئة كل القيود ، منتزعة كل صليب ، محتضنة المصلوب

من عليه ، ثم حارقة الصليب حتى لا بجذوا صليبا يحلبونه .  
عليه ثانية عندما يأتى الـ ( ) .

.....  
.....

المستحيل يا ادا نا طينية مستحيل الرؤية مستحيل الاحتمال  
وما حدث وكان اقصى من احتماله تحوله بفضاعه الى الـ  
( ) هذا الذى صار ممكنا . بلا توقع ابدا . ومن  
جوف الصمت الهادىء المتظاهر باللا اكتراث ، القابيع فى  
منحنى ليس شديد الظلمة بقدر ما هو ملون بالظلال  
المتطاولة تتماوج بأنفاس ليست للريح ، اخذ يبدأ صوت  
الحدوث . محالا قادما بتؤدة كما لو انه ليس غريبا ، موغلا  
فى الوجود على حساب تخلينا عن استغراب وجوده ، محققا  
نفسه بتراجعنا وفرارنا فى الصمت ، سارقا ارضنا من تحت  
اقدامنا . والغريب اننا لا نبدا فى الاكتشاف الا متأخرا جدا .  
فى اللحظة التى نرى فيها ارضنا تدور بعيدة عنا ، تحته .  
ونحن نهوى فى الهوة السحيقة التى ليست تحتها ارض ،  
حيث ( ) حين ( ) ابدا . اللامعنى هو المعنى  
الوحيد لاية صرخة تطلب النجدة . فى الهوة لا اجد ينجد  
أحدا . لان لا أحد يملك ارضا يقف عليها ، فكيف وهو يهوى  
سيثبت نفسه وينتشل طالب النجدة . ذلك بفرض انه  
استطاع أن يعبر المستحيل ويوقف تهاوية ليدير اليه رأسه  
وينصت الى صرخاته .

ولقد حاولت ان اوقف عينى عن الاهتزاز فطعنت بالـ  
( ) وأنا ارفع حيث المسامير ترشق فى راحتى  
المشدودتين للتسليم بعيدا عن دعر الشفاه ازاء طغيان

المسبحيل . والـ ( ) ينمو بيننا . ينمّدد ، يسبحيل  
الى ابعاد تتوحش ، ترقد كغرق البحر . غليظة القسوام  
كموجات اسنحات الى قبضات خرافية نخلق اية اصوات  
نسقط فيها . وازاء طعنات المسافات الموهلة في دفعي  
سقط صوت الانسان في الـ ( ) وبعده حسوت كل  
اشياء العالم . فآخذت اتأمل طويلا : صمت الزيتون . عدت  
انظر لهم ( ) فقدت كفى وانا انظر لهم . لم يحتمل  
الرجال . لم يقف بجانبى سوى الحبالى نظرت لهن ( )  
اما العذراء ( ) رفعت وجهي مذعورا من الصمت  
فحط على الصمت . وارتفعت الى السرسعات المعذبة التي  
تنطلق رغما عنها طوال زمن التعذيب وتندفع لائذة براسي  
أحد من المسامر المحمية في كفى . وسقط وجهي من الصمت  
عائدا الى الصمت . وتأملهم المحاصر في العيون التي تعاني  
الرؤية يحاول أن يثبت ، أن يستكين ، ألا يصرخ ، ألا يحتج .  
ألا يطلب الرحمة ، ألا يثور ، على الرغم من أنه يتعذب بالـ  
( ) وصمت نفسه . ولم استطع أن ابتعد عنهم بعيني  
وأتركهم بعد ذلك ، وتذكرت ما سوف يأتي فجعلت انتحب  
على العالم الذي تقيم من بعد ما صلبت الكلمات .

و أرفع وجهي نحو العالم الصلب ، وجهتي لم تمنح  
من عليها ظلال الارض من طول الانحناء فوقها ، وأحسّدق  
بخجل الذي كان وأذكر ما نسوه ( ) أبدا ، من الصعب  
يا آذانا طينية أن تثبت عيوننا على عالم غير ثابت ، عالم  
قوس قزح أكثر وجودا وثباتا منه ، عالم يوجد ويفنى في  
كل يوجد ، وفي كل يفنى . نراه في اللحظة التي لا نراه  
فيها ، وعندما لا نراه نراه ، وعندما يوغل في حضننا نحس بأنه  
ليس في حضننا أبدا . وعندما يبتعد نحس بوجوده بين الأثداء  
تماما . كما لو أنه تعلم الخديعة من مخادع لم يضبطه أحد

حتى الان . ولو ضبطوه لن يستطيعوا اثبات انه مخادع ،  
لانه فى اللحظة التى سيطبقون عليه فيها بأيديهم لن يكون  
بين أيديهم .

وكم نحن ضحايا خداع أبدى أكثر وجودا من الابد  
نفسه ، تشترك فيه امنا التى تضاجع اى رجل وتدعى انه  
من صلب الالهة لتوهمننا بأننا آلهة ، وضحايا أغشية البكارة  
التي تتنحى لكل غاز يستطيع أن يشعل نارها بعد ما يهدم  
الاسرار . طالما انه سيأتى بالطعام . وضحايا العالم  
الحرباء الذى يستحيل طينا بالمطر وتللا جديبة باليقظ ،  
وتهمها ، أو قطنا ، أو توتا ، حسبما يوافق الفصول . والا  
فكيف فقدت الزمن الذى كنت ادخل فيه بوابتك المتوهجة  
بالابد المشرق دوما وهى تفتح لى فاهتف يا لعالمى الرائع ،  
واحس بعد كلماتى بالصدى يتناول فى ذاتى لاحس بأننى  
ما ينزهج فى الشمس ، ويصفو فى الزرقة ، ويصلصل فى  
جريان الانهار ، ويخفق فى سماء الاجنحة ، ووراء كل  
انتظار يجىء . وبعد كل جوع يأتى اعياد حصاد ، وفى  
امسيات النهار الشقية نسيم رخاء ، وللزوجات اللواتى  
يعذبهن خلو الفراش فى الليل الارمل زوج يعود . يسرى  
للعدارى فيحتضنه حلما ، ودماء تجتاح بحريتها آية أسوار ،  
وعنده تنتهى الاشواط ، ومنه يبدأ كل شوط جديد ، وأنى  
كالاله القديم القديم القديم ، لا يجعلكم تصفعون جباهكم فى  
الارض من اجله كل يوم أينما كنتم ، لكن يلحق كل أدرانكم  
بحنو لسان قطة احتضنتكم ، لتكونوا أنظف ، ويسقيكم لبنه  
بلا ثمن . لكننى أعود أنسى ما نسوه ، والاشياء تسدوم  
بالوميض الذى يعمى قبلما يختفى ، وفكى الايسر ينام فزعا  
فى حضن الكتف المرتجف ، وذراعاى أتأملهما بحسرة الذى  
اكتشف أنهما لم تعودا ذراعيه ، وشفاهاك تتكور بالـ  
( مستحيل ، والعالم يحمل وجه يهودا .







عندما كنت ( ) لم اكن اعرف ذلك . كنت ابتسم  
فقط ليبدأ كل ما ابتسم له صراء عاشقا من أجلى أبدا لم  
يكن كيوم ان جئت لك وجسدى جمره تتنفس فى فيض من  
الهواء السخى ، مجنونا بالاحترق ، ورغبة الرماد المعمر  
فى ان يصحو ، ان يستعر ان يجن بينما هو يتصاعد عاليا ،  
ويدى تطير لتلتقط يدك ، وعيناي تفردان أجنحتهما لتناما  
فى عشك فاذا بالباب يبدأ فى الاغلاق ، واحس باللحم يثقل  
فجأة ويتعرض للتدمير اذ بدا يفقد جلال صحوه الابدى .  
لكنى لم اكف عن ادامة الرفيف والتحديث موغلا فى الاقتراب ،  
وانا اخنق الصرخة واصارع نهش الاستغراب المتوحش .  
وتحول كل هذب الى يد تتحسس بابك الموصد بلا سبب  
فلا اجد لها زرقاوين . وان كانتا رماديتين كما رأيتها فكيف  
ملكنا الزرقة التى اسودت فى عينى اى كل ذلك الزمن ؟  
وطفقت اسأل الـ ( ) هويت للفرق قبلما أتمكن من  
الصراخ ، وشفاهى تتلوى بلا جدوى . ثم تستسلم كل منهما  
ملتصقة بالآخرى فى صمت . وعيناي تتبعان اقواس الشعر  
التى تليق باستقبال اله ، وهى تستدير وتبتعد وعيناي  
مصلوبتان على آنهما . تتأملان للحظة أخيرة قبل الفرق  
الابدى : الانهار التى أخذت تتأرجح بعنف خلفك ، وانت  
تبتعدين بها ، تاركة طوفانا حارقا من الجذب يندفع زاحفا  
نحوى ، وانا اشرب رغما عنى عطش الصحارى اليتيمة دون  
تبرير عادل يا ( ) تلاشى التأمل حتى اقتصر على  
العمى ، وخلف العمى عالم كان يولد لى فانتزعوه منى  
وأودعوه الصمت . لكن صمتى لا يقبل ذاته ، فليس محتملا  
ان نكتشف اننا لم نكن نملك عالما ، واننا فجأة نحس بالاشياء  
وهى تنفلت منا ، والشيء الوحيد الذى يتبقى ، الوحيد  
الذى يتبقى : عرى أصابعنا البارد . وأن كل هذا العالم  
الذى نحس به تحت أصابعنا كراس طفل يستجيب لحنائنا ،

يستحيل الى رأس داعة تتحدى أى حنان يحاول أن يحتويها  
بسخرية هازئة صلبة لا تملكها الا داعة تجيد هدهدة الرجال  
لثلاث دقائق تجيد بعدها نسيان أنها رقدت تحتهم ، او حتى  
رأتهم فى حياتها وأدير رأسى لارى بوضوح عيني وهمما  
تنسبلخان عنى ، وتتسكعان بعيدا وتسقطان على وجه  
الارض ، حيث الألوان الكالحة ، والوحل الدموى القاتم الذى  
لا يجف ، والطين حول رأسى يبدأ نشيدا فارغا تحت الشمس  
الرصاصية ، يشتد ويخفت لكنه لا يبتعد ، وتتدحرج العينان  
ببطء ليس لتأمل ، لكن لتلتقطا أنفاسهما فى مواجهة الاشياء .  
والحدة فى جوانب الاشياء تجرحهما ، وتجعل جسدى  
يرتجف ، غير قادر على أن يثبت فى مكانه أبدا ، واحساسى  
يثقل بالشرع المشدود للبحار وحباله تنقطع ويبدأ يهوى  
فى التراخى دونما ابحار . وصوت الموج يتخلخل فى العالم  
الضحل ، والعودة للوقوف فى المخاضة التى تبول فيها  
الخنازير ، والتى لا يعبرها انسان الا وغسل قدميه من آثارها  
قبلا يمضى .

وتتدحرجان ببطء تحت ثقل الفرع ربما تواجهان شيئا  
أقل حدة ، واذا بهما تتوقفان عن التنفس تماما ازاء ما  
حدث :

جف ما فى التى كانت كائنات فعادت تتحزم حول  
نصف طولها ، وترتدى أكماما طويلة فى سيقانها وتتحرك ،  
فيقفز الغبار من الارض ليدوم فى الهواء ثم يعود ليساقط  
فوقها فتستحيل الى لون الارض والشمس نفسها بعد أن  
انصهرت وتجمدت استحال الى شحوب أوغل فى العتمة حتى  
السواد ، ثم هوت فى برودة الرصاص . والاشياء ذوات  
الاطراف لا تسكن أبدا . ربما تسكن اللحظة ، لكنها تعود

للحركة وهى محرك اطرافها واحيانا اطرافها دون ان تغادر مكانها بينما تصدر اصواتا غريبة متباعدة . وكل منهم يصدر صوتا وحده . واقتربت منهم بحزن . فجعلوا يهرون قريبين جدا من وجهى كما لو انهم لا يحسون بى . وافظع من كل ذلك ما صدمت به مرة : فقد حدث ان رايت شيئا يجرى وراء شىء آخر ثم اشتبكا معا ، وصارا يتصارعان حتى اوقعه الشىء الذى يجرى وراءه على الارض . ثم راينه يفتح ساقيه بعد ان اوقعه ويرتمى فوقه ، والشىء الملقى على الارض يتأوه فى استسلام حتى نهض الشىء الاخر واقفا وبصق عليه ثم مشى مبتعدا عنه . تأملت للشىء الملقى على الارض فظلمت انظر له . رايته ينسحب وينزوى بجوار جدار حجر وبدا ينفخ . بعد فترة اخذ يصدر صوتا يشبه الانين وهو يمسح على انتفاخ بطنه .

وبعد فترة طويلة من الانين الصادر عنه رايته يشحب تماما ، ودرجة صراخه تتغير وتتسارع ثم تمتد على الارض ورايته يرفع ساقيه الى اعلى ويأخذ فى صراخ عال جعلنى اكاد اجرى بعيدا حتى لا انعذب بسماعه ، الا اننى تسمرت مكاني ، اذ سرعان ما لمحت شيئا صغيرا جدا يظهر من بين ساقيه المرفوعتين ثم تمتد منه اربعة اطراف صغيرة ورأس ، وفوجئت به عندما انطلق جاريا نحوى مصدرا صراخا صغيرا هادا يده الرفيعة ذالت الخمسة اطراف الصغيرة جدا : ابت ، اعطنى خبزا !

صعقنى الادعاء ، وودت لو ابعده او اصرخ فيه او اضربه او اجرى منه ، واستغربت نفسى لما اخذت اتأمله فى صمت وشعره اللينى يكبر ويتخذ لون الرماد وأنا اتسائل دائما وانا ملتصق بالارض ومؤخرتى تؤلمنى ومع ذلك لا املك القدرة

على النهوض : ما معنى هذا ؟ رفعت رأسي بغية أن أتنفس  
بالسؤال فلم أجد أية سماء تمنحني قبضة هواء نقيّة ،  
وكنت أريد أن أسأل بصوت عال لكنى لما جوبهت بذلك عدت  
أدرك أنني أمام الـ ( ) بلا أب ، وأن أى سؤال  
سأسأله سيعود محترق الأجفحة ، رفعت جبتي في جبهة  
الـ ( ) رأيت حوائط اللا جدوى منتصبة بينى وبين  
العالم . وبدأت تسقط حتى الرغبة في السؤال عن الجدوى ،  
ما دمت قد عثرت عليك لافتح راحتي فأجد أصابع يدي عارية  
منفردة في تراخ كأرجل جواد انتهت من شوط خائب . أخذت  
أحدق فيها بحماسة أمنية أن أعود أزرع وجهت بين حنانهما  
فأفاجأ بلا وعى . بأنهما قد عادتا ملعونتين : اقتربت كل منهما  
من الأخرى دونما رغبة ، كحيوانين قزمين من جنس واحد  
لم يخلقا مثقوبين ، وليس بين ساقى كل منهما مفتاح المدن  
الموصدة . لذلك فهما مرغمان بدافع مجهول المكان والمصدر  
على أن يتقاربا تحت الضغط المهين للفقء ، وكل منهما ملعون ،  
ويعرف أن الآخر ملعون أيضا ، والتقارب بينهما يغدو لعنة  
تجمعهما معا . والأصابع تياس في البحث خارجها فتستسلم .  
وأرى كل أربعة أصابع تتجه في انكسار الغزاة المرتدين  
نحو فراغ أصابع اليد الأخرى ، حيث تدخل حانية رؤوسها ،  
وتركع ، ثم تنتثنى صافعة رؤوسها بظهر الراحة الأخرى  
الصخرى صانعة سجودا مميتا معلنة به هزيمة البحث أبدا ،  
طالما أننا لم نحفر لنا منفذا آخر في جدران الطريق الجرانيتي  
المنحدر مؤديا إلى قاع لحد . واصبعاي الكبيران ينهضان  
قائمين معا بجوار بعضهما ليسدا الفوهة التي تؤدي إلى  
الفجوة التي سقفتها الأصابع فاستحالا عمودين لبسب  
المقبرة ، وبينهما فتحة فرج أسود تؤدي إلى رحم التابوت .  
ولم أستطع أن أدير عيني عن هذا الـ ( ) يا عبث  
الأيدي التي أرادت أن يولد العالم ، فأحالها العالم مقبرة .

وحتى التابوت يرقد بحضن راحتى ولن يهدأ أبدا ، لانه لن  
يدفن فيه ابنى . سيظل تابوتا معدا لكائن يموت ولم يصرح  
له بالدفن . وعلى ان ارى ابنى ميتا امامى كلما وجسدت  
التابوت براحتى فارغا ينتظر . وكلما احسست بوجودك  
اشم بقوة فظيعة رائحة موته كلما مرت سترتك الداكنة  
الزرقة وشفتك لا ترحمان ابنى ، ولا تتركانه لى كى ادفنه،  
ودائما مطبقتان عليه كل ما استطيع رؤيته لا يعدو الفاصل  
بين الغطاء وقاع التابوت الذى جفت منه العصارة القديمة  
التي ربما كان يفهمنى لو كانت ماتزال تمرح فيه .

وارفع راسى لاقول لكم بصوتى المفقود بعد ما طفت  
بالارض الخراب من خلف شفتى الملوئين بالرماد ( ) .

» عندما يقولون لكم ذهبنا الى المقبرة وراينا الحجر  
الذى يسد الباب قد تدحرج لا تصدقوهم ، فلن يتدحرج ،  
وعندما يقولون سوف يعود لانه قام ، لا تنتظروا . لاننى من  
يوم ان مات ولدى مات ابى ، مت . فعندما يقولون لاتصدقوا،  
لاننى انا الذى اقول الان .

وعندما ترون الشمس تصلب وتسقط كل يوم والعالم  
يمضى منكس الرأس ، حاملا كل احتجاجه مقتولا بسكينة  
اليتم ، لا تعودوا تذكرون ان العالم معشوقة للذى صلبوه  
وانه سيكون يوما ابا ، امضوا حاملين يتمكم ، وقفوا امام  
العذارى اليتامى ، وليختر كل منكم يتيمة وياخذ يدها فى  
حضن يده ، وعندما تهتف به والدموع فى عينيها : ابت ؟  
فليهبس لها ، ولتكونوا آباء اولادكم .

يقول لكم ذلك ، لانهم ، قبل ان يرى آباء عندما اراد ان

يكون يوما أبدا ، شدوه ، بعد ما رفعتسه ارادته ، على الصليب » .

ويدور سيخ الشواء ( ) : نشوى وننتهى الى لا شيء ( ) حتى اللا شيء ربما لن يكون موجودا ، الا شيئا واحدا يا آذانا طينية ( ) لن تستطيعى أن تديرى عنه وجهك الطينى أبدا مهما هرب فى الطين :

صوت وقع الخطى السائرة للافنية الخلفية ، يتسافط ليدفن فى الرقابة ، مجرجرا صدها ليفوصا معا فى الارض راثيا كئيبى تعس كل انتفاضات غبار الطريق الرمادية تبهت، تستحيل الى جليد يشحب تحت الضوء الابدى الساكن حيث ستدفن كل الاصوات وتدفن جثث رغباتها معا فى الـ ( ) .

ولحن الجفازة يتلاشى ( ) اا ويظل محلقا صوت ايقاع واحد معتوه ( ) لا ينتهى اا لا يبدأ ( ) لا يسمع .

( يوليو ١٩٦٦ )



محمّد أبـد الرّحمـة



« سيقال يوما ما ، يوما مذبوحا كالعادة ، حدث أن  
استعر سؤال فى شفتى طفل . وكان صوت الصدق  
القديم . وتحررت الطيور فاندفعت آمنة فرحة بالانطلاق ،  
والفوهات كانت متربصة ، تنتظر بالاصابة صوت الاجنحة  
الفرحة الغازية بالشوق قلب المذبحة ، وازاء القلب تماها ،  
ثقب الصدر حارقا دائرة ضيقة من الزغب الفرع ينبوع دم  
منبثق . وأخذت الاجنحة تتنفس بقوة ، والعينان اللتان  
أخذتا غدرا وهما تحدقان فى سماء صدق أخذ يموت . ويأتى  
الحزن كالغرق فيهب الطائر رأسه دون تصديق لما يقع . ثم  
تتراخى الاجنحة سائبة بلا رفيف ، مسلمة نفسها للسقوط .  
ويظل وجه الطفل مدارا بالدهشة وفمه الفاجر محشو بجثة  
صمت ميت . وسوف تظل الكلمات تذبح كالأيام أيضا .

فيا قدرنا القادم بدون خطى : ستقام المذبحة ، أنا  
نعرف ، لكن ما لن يحدث أبدا ، حتى لو أغلقت أفواهنا  
رغما عنا أن نغمض عيوننا ، وستزوى فى عتمة الاركان  
المقبورة ، وندفن ، لكن على ظهورنا ، لتظل وجوهنا مدارة  
بفجوتينا السوداوين اللتين ستظلان شاهدا لا يمل ادانة  
العبث » !



وقعنا(\*) مواجهة الأشياء المنتصبة فى برود . وعواصف  
النار التى تجتاحنا حتى تلاشيننا عواصف ألوان حولها .

---

(\*) مساحات صمت تتخلل الكلمات وهى ليست فاصلا ، بل امتلاء  
غير مرئى بكل ما تعجز عنه اللغة المنطوقة المحيطة بها .

وقوف وسطها ومفاصلنا سائبة . والظهور المنتصبه تلقت  
الضربة ولم تجرؤ ان تحتفظ بانتصابها لحظة ان سقطت .  
لم تملك ان تحلق فيها ولو للحظة . فلحظة جاءت وراء  
حدثها المندفعة بكل ثقلها حارقة استمرار الفقرات ، انقصمت  
ظهورنا . وانطوينا بنصفنا العلوى تجاه نصفنا السفلى ،  
طاوين شروعا فى ان نظل وسط هذا العالم ، نتجول وعيوننا  
تبرق فى الطرقات . متطلعين الى الامام ببريق متصل ،  
والى اعلى ببريق الفرع الشاسع ، حيث الغموض الازرق  
يشدهاماتنا دوما ، جاعلا اقدامنا لا تكف عن الحركة والديب  
ومواصلة الخطو يلهب اغناق اشواقنا بالرغبة فى ان نغزو  
الاشياء كلها : رحم الارض . نصير الامواج المبحرة قمم  
التحدى الشاهقة ، متاهة الاصغاء الى ( ) استحالة  
الله . لكننا صحنونا من الوهم لنسقط فى ( ) وأسره  
لنا . ومحاولة ملاحقة الايدى القادمة وأرجلها تخوض فى  
الهواء :

— شد حيلك .

يظنون ان ذلك يعزينا ، وأيديهم تمتد تشد نفسها  
حول يدى .

— البقية فى حياتك .

هراء . بعد ان نموت لا يتبقى من عمرنا شيء .

— كل من عليها فان .

يا ببغاوات تتغنى بهزيمتها .

— هو الدائم .

— هو الدائم .

— هو الدائم .

نحن نموت .

— .....

وخفت أن أسوطهم بغيظي فأخذت أهز رأسي وفتى  
داخلي يذبحني السؤال : ما جدوى أن يكون هو الدائم ؟

ونفدت الأيدي فانتهى تبادل كل ما هو متعارف عليه  
وميت . كلمات قديمة في جفاف السبك المقدد لا تجد سواها  
عندما يحاولون أن يعطوك ، ولن تجد سواها عندما تحاول  
أن تعطى . لعبة منضوحة لكننا لا نملك غيرها . ننسى  
ساعتها للضرورة ونبتادلها . وعندما تنتهى الضرورة وينفض  
الناس تنزوى الكلمات في الأركان . وحين نسمع بضرورة  
جديدة نجرى إليها ونحملها ، ونبذل جهدا يائسا في جعلها  
حية . ننطقها ولامحنا صامتة . ولا يدرى أحد شيئا عما في  
صمت الملامح .

مضوا . واكتشفت ، وأنا أرقب ظهورهم ، العالم  
الذي استحال الى فظاعة تمارس . وهى لا تمارس بعيدة  
عنا ، لكنها تدفعنا رغما عنا من داخلنا لأعداد كل ما يلزم  
للموافقة على ما يحدث . لا أحد مات وأصر العالم على  
الاحتجاج . كلنا نموت فنهرع فى بسالة لنحفر قبورنا ونشتري  
لأنفسنا الكفن بسعر مرتفع ، ونصيب البرق بالسهمار  
أو نعلنها فى الصحف ، أو نذهب سيرا على الأقدام . ندعو  
كل من نحب وكل من نكره ، نجتمعهم من الطرقات وأمكنة  
العمل ، ومن البلاد البعيدة لتكون الجنازة أكثر ضخامة

ومهابة . وكلما كانت مراسيم الدفن كاملة وممارسة بأحكام، ازداد زهونا ، وأحسنا بأننا أدينا واجب تأليه قاتلنا ، والاحتفال بتأليهه وسط الميادين التي تفيض من أجـله بالكائنات البشرية . والضحية في المقدمة مستلقية في الصمت ومغطاة بالملاءات الواسعة المعتمدة الثقيلة التي تنسدل في جلال فاجر واستسلام قدرى للقاتل نحيط به الضحية ، وجثثنا تملأ الميدان والطرقات المؤدية له ، والشرفات وأعلى البيوت مكتظة بهم ، ليست كائنات بشرية حية أبدا تحت هذه اللحظات انها ليست سوى جثث ضحايا آتية . مستقبلها محاصر في الرأس الذي نراه شاخصا في الجثث قبل أن تستحيل الى جثث . لو نظروا فجأة نحو أبدانهم المتحركة وراءه لراوا نقاط الدم الشاحبة المرشوشة بغزارة تكاد تغطيها بأكملنا ، والدماء الحية في قلوبنا ترتجف وتنتفض بالذعر وتكاد ترفض أن تخرج للأطراف وسطح الجلد . ونهضى بلا دهاء ، حاملين في أبداننا الجليدية انتظارنا لطعنة القاتل المؤله .

أغمضت عيني على استريح اللحظة من مواجهة البشاعة . لكن الانسان لا يستطيع الاستمرار في ذلك فتركتهما كما كانتا مفتوحتين بشدة تؤلني . وبرغم ذلك لم تعودا تريان كما كانتا من زمن بعيد . ثمة ما يضرب بين الأشياء ، يفصلها ، يجعلها مختنقة بغلاف في العتمة . لم يعد ثمن وضوح راسخ ، حتى حوائط ما نحتمى به ليست سوى امتداد في الهواء وتحت الأرض الى مدى قصير . وفي لحظة ما ، طارئة وغير معقولة ، مع أنها ليست أيضا غير محتملة ، تجيء فتغلف العالم بغاصفة من الغموض ، ثم تنحني وتقتلع بسهولة تحت خفاء الغموض كل ما يقع تحتها : الناس ، حوائط الاحتماء ، الاشجار ، بالسهولة

نفسها غير المعقولة التى تفقد بها انسانا كان . وتتسكلم  
عنه الان .

يا نارى .

أطلقتها خلفه . ثم انطلقت خلفها ( ) أبدا ليس  
من السهل أن ترى كل شيء يقتلع وتظل أنت ثابتا لا تقتلع .  
حتى لو ظللت متوجا فى مكانك . فأنت لن تعود تحس بأنه  
مكانك . انه ساكن . ليس تحتك . أنت الذى تتوهم أنك  
راسخ فوقه . هو مغطى به لا يعبا بك . فأنت لا تدخل  
فيه . وهو لا يمكن أن يسقط فى أسرك . بل انه يصفعك  
بأشبع صفة يمكن أن تهينك فى العالم . انه ليس مكانك ،  
أقدام كثيرة لها رسوخ الاعمدة الحجرية ماتت وسقطت  
حيث تقف . وأنت نفسك لو استطعت أن تظل ترى ، سترى  
الذين سوف يهرون ويسقطون بعدك . مرور وحسب للسقوط  
فيه . أو على الأكثر مرور للسقوط فى مكان آخر . وطئك  
للارض لا يعنى أنها أرضك . بل حتى لو احطتها بأسوار  
من الاسلاك الشائكة المكهربة فانها كذلك لا يمكن أن تخضع  
لك . تستطيع أن تتصور أنك سيدها لانك تسوطها كل  
يوم . وتغتصبها بالمحراث وتجبرها على الحمل بأن تغرس  
فيها البذور ، ولكنك لا تملك أن تمنع نفسك من السقوط  
وأنت تقف وسطها فجأة ودون أن تستطيع الاستناد الى أى  
أحد بل أى شيء . وعندما تسقط وتسكن ستفقد القدرة على  
أن تعى فقدك . وتهش الغربان لك . وتهذى للدود فى الخفاء .  
وتظل سوقهم تشرع فى النمو والانتصاب دون أن يدركوا  
أنهم زرعوا بلا جذور . وأنهم لا يستطيعون أن يظلوا . وأنهم  
حتما سيسقطون وبين أقدامهم خطوة لم تقطع بكاملها  
أبدا .



انصبت بها النار بجنون طاغ يجعلها ناتى مجناحة  
بالحريق كل ما تمضى عبره . لم تشتعل أبدا كما اشتعلت.  
فى الداخل لحظتها . آه لها وجهه وذراعاها وصدره وساقاه.  
تلم ملامحها وتتعذب مغلقة عينيها وتنفجر : « يا أماء » .  
فأسمعها تحترق : « يا نارى » .

وتندفع المخالب تحتضن النار ناهشة أضاءها من فوق.  
الصدر غائصة فى جراح اللحم المحترق بالداخل ، متراجعة  
للخلف ، مقعية على الأرض ، متمرغة به والاصوات لم تعد.  
أصوات بل ثقيلة وقاسية كالأيدي . تمتد من أفواههم المثقوبة.  
وتمسك بها من كتفيها وينقطع الصراخ فى وجه دائرة الأيدي.  
والرؤوس العديدة لأبد أنها لا تسمع صوته . وحدها  
تسمعه . ودائرة الأيدي تصرخ فى لحمها فيختنق صوته  
ومخالبها ترتعش ولا تترك أثرا فى وجوههم . كانوا يملكون.  
جلدا كحيوانات فقدت حسها فاستبدلت به جلدا ميتا . ومن  
فوق دائرة الأيدي يعبر الصوت ويسقط فى حجرها :  
« يا أماء » وتحتضنه : « يا نارى » . « يا نارى » ( )  
لا جدوى . لا الأغماض ولا الصمت ( ) نترجع؟ نحن.  
لا نملك . حوائطنا ملتصقة بخطائنا سجوننا تتحسرك فى  
( ) لا مفر . يا ( ) أبدا ! كنا نأمل فى جحيم أقل .  
لو من الممكن أن يكون جحيم أقل . هذه الأيام الطويلة من  
( ) آه . من الجحيم ، تتساقط . وحسبما قال كثيرون.  
ظننت أننا سوف نعود للنوم . فنسقط فيه وتظلم الدنيا .  
نصحو ونعرف من أبيضاض الحوائط وأصوات المباعاة أننا  
غرقنا فى النسيان خمس أو ست ساعات . وأننا لأبد من  
أن نكون قد استرحنا . وأن تكرار ذلك لعدة مرات سوف

يعودنا النسيان ، وان الزمن دواء كل من لا دواء له ، لكن ذلك لم يحدث . وضعت لها حبة في كوب الماء وابتلعت انا حبة اخرى ، واطفأت نور غرفتها واغلقت عليها الباب ومضيت الى سريري . واشعلت السيجار وحاولت ان اتأمله وانا ادخن متشبثا بالسحابات الرمادية التي تندفع بقوة وتتصاعد لتتسع وتشحب شيئا فشيئا حتى التلاشى . لكنها حتى في التلاشى لا تغادرنا . انها تحلق على الجدران وتحت السقف ، وتظل مع الاحتراق تهبط نحونا . تطبق شيئا فشيئا على تنفسنا وعاد وجهه وتقلب فسمرت ناظري ثانية بلفافة الدخان اتأمل غلافها هذه المرة بكل ما املكه من قدرة على التركيز حتى لا يفلت منى تفكيرى . لكن عيني زحفتا حتى الطرف الملهب فعاد وجهه يتعذب وعدت ارتعد . قمت وسحقت الطرف الملهب في قاع المطفأة لكنى لم اكف عن الارتعاد .

كانت الغرفة معبأة بالدخان والموت . فكرت \* للغرفة نوافذ . فتحتها فجعل الدخان يتسرب ، لكن الموت لم يتسرب ، فعدت أختنق بالادراك : ليس لعالمنا نوافذ . عرفنا ذلك منذ وقعنا خلف الانتظار . منتظرين ان يرتفع . وما وراءه يتخفى به . مغلق الفم في رحم الصمت المجهول الملامح . لكنه كان سيأتى . وان كنا نتأرجح بين هوى الخوف وحواف الرجاء ، الا انه كان سيأتى ، ولم نكن نعرفه ، الا اننا كنا ننتظره . كان اليأس والامل يرفرفان معا في انتظار مجيء الاثيان ، فالانتظار سميك الحوائط ، راسخ كمظام ضلوعنا التي اطبقت بها على رئاتنا الضربة . والرغبة تنسحب مضغوطة تشد نفسها من شق شديد الضيق عليها ، لاتنى تدور في مكانها ، متمردة على الوقوف ، ضائعة بالاسر بين حوائط الانتظار الصلبة اللامبالية . حوائط فقدت

الاحساس بما فى داخلها ، تراها قابضة وحسب لا تتسع ولا تسحق ، وما يرتفع ويصخب باللهب ليس سوى داخلنا ، والرغبة تبدو مسعورة لاهثة ، والضيق : المتنفس الوحيد مسدود النوافذ حول الذين تختنق عيونهم بالظلمة وتستجدى ما بين النوافذ المسدود بالطين وما بين الحوائط أن يتسع أن يضىء . ترى منه ما سوف يجيء . وأيدينا مطرقة نحو الأرض ، تصفى للصمت . ثم تسعى كل منها ملتصقة بالآخرى على ذلك يوقف هذيان الرعشة الخائفة ، لكن لا جدوى . كما لو كان الذعر فى الداخل لا يابه بكل ما هو خارجه . طاغية لا يكف عن طغيانه الا اذا كف هو عن أن يطنى . وحين ثق الظلمة تقاطع الاضواء ، اجتاح الذعر كل أرحائها فكففنا عن الت نفس ، وكم رغبتنا أن نكف عن الارتجاف حتى يمكننا أن نرى وجهه ما بدأ يأتى :

سحبونا من أيدينا التى أسلمت نفسها لهم . وظللنا نجتاز ، كما لو كان ذلك لدهر بأكمله ، ممرا ، مظلم ، مسدودا بباب غرفة موصد . وقفنا حيال الباب الموصد : هى الغرفة ، لا شك . رأيتها طفأة الانوار فانطفأ من كل الوجود . وتساندت أسناني مذعورة بعضها من البعض الآخر وسط عاصفة باردة من الخوف .

وانفتح الصمت عن شيء ملقى ، سلط عليه فور دخولنا مصباح حارق . استبد الصمت ثانية ويد تنتقل من فوق كتفى لتحلق فوق الشيء الملقى وتظل محلقة فوقه . والاصبع يحنى عنقه الطويل ويسير محدقا فيها كلها : جثة . وينتقل : جثة الرأس ، جثة اليدين ، جثة الذراعين . جثة البطن جثة الساقين . ثم يدور حولها كلها : جثة الجثة . اليس ؟ لكنه ليس فى مكان آخر . ليس خلف الجدران ولا النوافذ ولا

الابواب . وليس في البيت الان . وليس عندها ، وليس بين  
اصدقائه ، وليس في الطرقات ، وليس في احدى المركبات ،  
وليس في حجرته ، وليس في الغرفة ، وليس في الجنة .

— لا . . ليس .

— انه هو .

— لا . ليس هو .

— اقسم يا سيدى انه هو .

— اقسم انه ليس هو .

— لكنه هو يا سيدى . وهذه هي بطاقته . انظر .

وفتحها . وتمنيت ان تنقض على صاعقة وان اذهب انا  
مقابل الا يكون .

— اليس هذا اسمه يا سيدى وهذا اسمك ؟ وهذا  
اسم الام ؟

— لكنه ليس هو .

— لكنها بطاقته .

— لتذهب البطاقة الى جهنم .

— تحمل يا سيدى .

ما طاقة الانسان حتى يتحمل هذا ؟ انا اعرفه . لو  
وقف امامى الان خلف شارع مكتظ حتى نهايته بالناس  
فسوف ارفع راسى واراها واشير اليه .

## — اقتنعت يا سيدى ؟

تأملته بغيظ وهو يريدنى أن اقتنع واخذت ابحت فيها عنه : أمسكت بجثة اليد . لا . رايته فجاذ وهو يحط على غفلة فوقه صامتا محققا . لم يسبق أن رايته . كان ليل العالم على جانبى منقاره الاسود الذى يغمغم بانه انقل انى ملكيته . افتح فمك . ارجوك . حرك شفتيك . لا جسدوى فالمنقار لا يرتفع . والليل على جانبى منقاره يهطل . يغمر كل ما تنفتح عليه عيناي . ويظل يفرقنا . ولا يوقف عن اغراق جدراننا الراكعة ، الساجدة ، الملقاة ، يزيح بقاياها ويحط هو . ارفع رأسك ولو مرة واحدة . الا ترفع رأسك؟ لا تستطيع الان ؟ ولا غدا ، ولا بعد غد ؟ يا ( ) لو تحرك اصبعك ! حركة ، وسوف يطير هذا منها . لكنه اخذ يحدق فى ببرود قاتل من فوق الجثة حيث حط . أدت وجهى بعيدا عنه وأغمضت عينى . قيودك تكبلنى . زلزلة الصخر حولى : صمتك .

سقطت جثتا اليدين من يدى . سحبتهما محموتين . من على الجبهة الثلجية . وتحتها عينان لا تسمعان . ساكنتان بلا رؤية تحت الجفون المطبقة . مددت يدى معا على جانبى جثة الوجه . وبكل من ابهامى أزحت جفنيه معا الى أعلى . اجتأحنى الحريق الثلجى للنظرة فجمد ابهامى على جانبى رأسه ، وأغلقت عينيه ثانية بذعر . كانت النظرة تنبع من هناك ، من خلفنا ، من كل ما وراءه خلف ، حتى كل ما لا خلف له ، الخلف الاخير الشاسع الذى لا يكف . يتركنا لنأتى بهم ، فننحنى بعمرنا ونضعه تحت سيقانهم الطفلة . وكلما نزنفنا معرنا استطالوا . وكلما أخذنا فى الانكماش على العظم وتساقط الشعر من فوق جماجمنا

ازدهر الشعر فوق جباههم ، وكلما منا . يحيون . نركنا  
لنقوم بالصفقة كما اتفقنا ، وكما اتفق كل الناس . ان نقبل  
الصفقة بدلا من . موافق ؟ موافق . لم اجد بدلا من غير ذلك .  
هات و رحت واعطينهم كل ما املكه وجنت بها . لم تكن  
مناسبة تماما . لكنها كانت مناسبة . كنت اعرف اننى اذا  
ظنلت ابحث عن المناسبة نهاما لن اجد لها ابدا . ليس ثمة  
علاقة « تماما » بين الارض والبذور . اقصد علاقة سابقة .  
فالعلاقة لا توجد قبل العلاقة . انها توجد وهى توجد وقد  
وجدت بيننا منذ زمن بعيد . وضعناه . خرج وقال لن  
اتأخر . وقلت لها اننى سأتيها به ، وها انا سادخل وعلى  
وجهى غراب الاصوات . وستدير رأسها لتراه هو حسبما  
اتفقنا متفاجئا بالليل الذى يهطل على جانبى منقاره . وعندما  
ستصرخ من الرعب ولا تستطيع عيناها ان تغادراه ، سيزعق  
فيها ، سيثملها بكل ما يطلقه عليها من غرابان . وستطرحها  
الزعقة منكفئة على وجهها وسيظل يزعق على مؤخرة رأسها  
ويحرق فيها من الخلف كما لو كان يواجهها وأشد قسوة .  
كيف سأنقذها يا ( ) وقعنا ( ) انفتح كل ما هو  
خلفنا وصرخ غراب الاصوات وهوينا . ليس ثمة انقاذ .  
ماذا سأقول لها ؟ يجب ألا تصرخ . أعرف انها ستنكر . أنا  
معها . الجثة ليست هو . لم نفقد كل عمرنا كي نتركه لنا  
في العالم فرده العالم لنا ومازلنا أحياء ، جثة . أعرف .  
أعرف . أعرف . وحنيت رأسى حتى جاءت العربية .

فتح الباب فجوبهت بها وسطهم ، موجة السواد  
المنحنية نحونا . ليست ثمة وجوه فوق الملابس . ليس سوى  
كتل حمراء من اللحم الغارق فى النحيب . وصعدت أيدى  
الرجال وأصابهم ملتوية فى خوف العريسة . ثم هبطت  
بالقمائم الممتلئة الممدد الطويل . « يا نارى . يا نارى .  
يا نارى » .



امسكوا بها واصابعهم ككلابات في جسدها السذى  
لا يتعدى حجم طفلة مسلولة تعض في كل مكان من جسدها  
كلابة . وشعرها القصير سقط من فوقه الغطاء فبدا واقفا  
كله يواجه الفظاعة التى اجتاحتها واحرقت غطاءه ، عيناها  
تبرزان لتطلا على الـ ( ) يا للموت ! لم تكن تتأمل  
وجها واحدا ، كانت دوما تحقق فوق رؤوسهم ثم تنقض  
بكل الكلابات في جسدها وتشرع يديها معا فوق رؤوسهم  
 واصابعها تنفرد بكل اتساعها . ويكاد جسدها يندفع طائرا  
كورقة تحترق ثم فجأة تنثنى اصابعها كلها متشبثة ببساطن  
اليد ثم تنفرد بقسوة لمرات عديدة بجنون يائس لتنتزعا  
من السماوات الفارغة شيئا لا يوجد . ثم تدير رأسها الى  
ناحية ما وتسكن سكونا مذهلا وعيناها ناحية اصغائها وما  
تزال يداها مرفوعتين رغم الايدى العديدة التى تحاول ان  
تثنيها عما تريدانه . وفجأة تصرخ في كل الوجوه دفعة  
واحدة ومؤخرتها المتلاشسية تتراجع للخلف ، وساقاها  
العظمتان تتصلبان ممتدتين على الارض وهى تنحنى بالصرخة  
وعيناها الحمراءوان تحترقان فى الذهبول ثم تنكفى حتى  
يصطدم وجهها بالارض وتحقق فى الـ ( ) : « يا نارى،  
يا نارى ، يا نارى » .

لبثت مديرا رأسى للحائط ووجهى مغطى . والمصباح  
خلفى وخلف الغطاء مضاء . وكنت اوشك على فقـدان  
الصحو ، والسقوط فى الذهول والظلمة . وسمعت الجدار  
يهتز فصعدت للصحو ثانية . سمعته يهتز للمرة الثانية  
بعنف ، فرفعت الغطاء عن وجهى بسرعة وحدثت فيه وأخذت  
أصفى . امتد صمت طويل سمعت بعده الجدار ينتحب  
نحيبا ممدودا فينفلت بصعوبة قاسية ، ويصعد عجـوزا  
نحيلا لها . كففت عن الاصغاء فتأكدت انها هى التى تنتحب



فى الليل . لابد انه يتعذب امامها الان . وعلا صوتها فصعد  
امام وجهى يعانى عذاب ان يموت وشفتاه جافتان محترقتان  
ونداءه الذى لم يصل الينا ولم نسمعه ولم يجبه عليه احد .  
وغص حلقى واحسست براسى ياخذ فى الاشتعال . خفت  
ان استسلم للنحيب فقامت من الفراش وسعلت بحيث تسمع  
هى ، وسكت الجدار . وضعت قدمى فى النعل ومشيت  
فاخذ النعل يحتك بالصمت الراقد ويفزعه حتى اخذ يصرخ .  
طرقت الباب وفتحته انا ، واضات المصباح وانا اسألها —  
« اتناديننى ؟ » . لم تتكلم . وظل وجهها بصمته مدارا  
للحائط لا يبدو مرثيا منه فى الضوء سوى مؤخر منديل  
الراس الاسود اما وجهها فكان كله فى اعمىة ، مائلا منكفئا  
فى الفراش . وذراعها منثنية وكوعها تبرز تحت رأسها ،  
وذراعها الاخرى ترقد قلقة متصلة بين ساقىها النحيلتين  
المضمومتين اللأذنتين ببطنها . « اتناديننى ؟ » . لم ترد  
للمرة الثانية ، وظل الصمت . اقتربت منها أكثر فرأيتها  
ترتجف . اتحنيت عليها ولمست جبهتها بيدي وسألتها ان  
كانت قد نادتنى . فزع وجهها ناحيتى وفتحت جفניה فرأيت  
بياض عينيها مسعورا يحترق . والسواد الذى استحال  
رماديا باهتا عاد يشخص للحائط ويبيع : « لا » مبتسورة  
ثم أطبقت فمها فسمعت أسنانها تطحن برأسها كله شيئا  
يستحيل طحنه .

« كفى . انت تقتلين نفسك » . ظل الصمت قائما .  
واستمر صوت طحن أسنانها غير المجدى وعيناها تحترقان  
بمواجهة الحائط « كفى . كل ما تفعلينه بنفسك لن يعود  
لك به » . تغير صوت الطحن . استحال بعد ان لوت رأسها  
وخنقت وجهها بالوسادة طحن نحيب ، صارت تأكل نحيبها  
وتمزقه فى داخلها . ثم رأيتها ترفع رأسها وتشخص للحائط

في جنون . ثم تكف عن ذلك بسرعة وهي تغمض جمرتيها وتهوى خائقة وجهها بالوسادة ويشقد صوت النحيب الممزق في داخلها ، والنهش ، ومحاولة التهام ما يلتهمها . واستحال صوت كل ذلك الى صوت تنفس حاد متقطع ينفثه أنفها المحمر الصغير .

ظلت واقفا مواجهها به في داخلها ، والليالي التي لا تنتهى ولا تتوقف ولا تكف عن الاتيان ولكنها لا تجدى . تجيء . ربما يرقد الزمن بينك وبين من ليسوا منك . لكن من هم منك يرقدون بداخلك ، خارجك وخارجهم الزمن ، ولا امل . غدا وبعد غد سوف يأتى ويجثم فوقنا كأمس وأول أمس ، ثم يمضى تاركا من يحل محله اقدم مرده تاتى وتطأنا ككل . ولا أدري كيف تحملت كل هذا . ولا أدري ان كان هذا يمكن أن ينتهى بالنسبة لنا . شددت عليها الفطاء واخذت أكذب أمامها : « الله لا يحب ذلك . انك تؤذينه هناك هكذا . اصبرى وادعى له بالرحمة أجدى » توقف طحن النحيب وغاص في الصمت . ربت عليها ، ومضيت . أطفأت نور غرفتها فسمعت الطحن . توقفت لبرهة ثم شددت الباب وخرجت فتعالى طحن النحيب من الغرفة المغلقة كلها .

وبالليل جاعنى . امتدت يده الى كتفى بيضاء كما كانت . وقف أمامى وهو يربت على كتفى مرات عديدة ، وشفتاه تستديران وتنبسطان ثم تلتصقان دون أن أسمعهم وظلت عيناه أمام وجهى تبرقان في العتمة ثم سال البريق في خطين على جانبي فمه ، ويده ما تزال تربت بحنو على كتفى . أخذت يده في يدي ، كنت أريد أن أعانقه لكنه لم يعانقنى . ظلت أتأمل خطى البريق الطويل على جانبي فمه ، وشفتاه تعودان وتتكوران وتنبسطان . وأحسست بخطين ناريتين على

جانبى فمى وصحوت . قمت وذهبت للغرفة لاحكى لها عما  
رايته فلم أجدها .

دخلنا بها فتركنا وراءنا الاصوات والضجيج الهائل .  
وظللنا نخوض فى الصمت . وسط الارض التى ننساها فى  
الوراء . حبلى بالموتى . ترتفع بطنها بالاجنة الميتة فى كل  
مقبرة كالحة منتفخة مسدودة الثقب باحكام .

وفى كل مكان تهرب اليه عين الانسان لابد أن نصطدم  
ببطن فيه ميت . كانت البطون مكدسة ومنتشرة بفضاعة  
وتجاور مرعب . لكنه يبدو أكثر تجاورا وفعالية من تجاور  
الاحياء . هنا الزمن واحد والليل أو النهار واحد ، والانشاد  
أو الصمت واحد . كل منهم لا يملك أكثر من مساحة حجمه ،  
بل من مساحة ارتكاز هيكله العظمى . هنا يحقق القاتل  
عدالته الظالمة بعدل . ولا يرفض أحد منهم التسامح مع  
وجوده كاله . ويستطيع أن يكون موجودا أو لا يكون فلن  
ينتبه أحد منهم لذلك أبدا .

وقفنا أمام بطن منتفخ مكتظ بموتانا . كان الحفار قد  
عزى ثقبها فبدا معتما مخيفا يحيط بالرعب نفسه الذى  
أحسسته وهى مستلقية على السرير فى الركن المعتم ،  
رافعة قمتى ركبتيها منزلة بأسفل بطنها وورديها نحسوى  
فيجتاح الجفاف حلقى وأكاد أختنق عند رؤية الثقب الضيق  
الموحش فى عتمته اللا متناهية . كائن بمكانه فى سهولة  
المستحيل ، مهيب فى الصمت مفتوح ومنتظر كما لو أنه  
يدرك تماما أنه رغم كل ضآلته أو ضيقه أخطر ما فى البناء  
كله ، وأوسع ما فيه . ورغم ضيقه الظاهر فهو أكثر سعة  
مما يتصور من يقف أمامه . أنك مهما كانت ضخامتك فأنك

لا بد أن ترقد وتستسلم لسحبه القدرى لك ، لا الرعب ولا الصراخ ولا التراجع يستطيع أن ينتشلك مما تسقط فيه . وعروها ، فعروه . والقماش الابيض يتخذ مكان الشكل الانسانى . يخلى الانسان مكانه للمرة الأخيرة دون رجوع ، يتخذ القماش شكله امام اهل الميت . خداع قاهر يضطرنا للاقتناع به استحالة تصورنا للفقد المزدرى لنا . نفعل ذلك لنصدق أن ما تحت القماش هو ابننا . واننا أوصلناه معه حتى أمدناه الى الرحم الدائم بأن مررناه من الثقب امام أعيننا ، وسددنا عليه بالطين . وعندما تأرجحت قوائم الوحش الثمانى خلفنا ورأيتهم وهم يمضون حاملينه عاريا من كل ما غطيناه به ، كنت جالسا وقدمائى ومؤخرتى غائصة فى تراب الحفر . أستعيد مواجهة الضربة الثانية : قطعنا بسهولة أكثر ومرت بسرعة . الاولى أجهزت علينا . رأيت ذلك بوضوح عندما عدت يومها بعد ما تأرجح الوحش بقوائمه الثمانى خلفى . وهو ، فقدناه . ولن يعتم مدخل الباب بظل نوره ثانية أبدا .

كانت جالسة فى هدوء ساهم مستسلم ، يداها متراخيتان فى حجرها . ورأسها مصلوب على الظهر المنحنى تحديق أمامها مباشرة فى لا شئ ، كما لو كانت تراه ولا تستطيع أن تنصرف عنه . رأيت جهودها أمامه فصعقت ، واجتاحنى الرعب للمرة الثانية حين اكتشفت فى وجهها حفرتين معتمتين . لم تعد هى التى ترانى . لم تعد عندما تدير رأسها تستطيع أن ترانى . بل لابد أن أكون أمامها مباشرة كى تتمكن من رؤيتى . ودون ذلك تظل عينساها مظلمتين جدبتين . ولما أدارت نحوى عينيها أحسست أننى أسقط فيها . لم يعد وجهها أملس ، وعيناها هما اللتان تلمعان فترى . اكتشفت فجأة أننا لسنا وحسب نسقط

بالموت الى الخواء ، بل اننا مطاردون بالخواء ونحن نحيا ،  
حين رأيت الوجه البشرى خاويا ، وان ثمة حفرتين تحت  
الجبهة لا تختفيان ابدا ، ولا تبدوان فى جماجمنا الا فى ظلمة  
المقابر وحسب ، ولكنها كذلك كائنتان تحت الشعر المشط  
فى خيلاء وفى البشرة الناعمة الخادعة للوجه البشرى الحى :  
علامة يحفرها الموت فينا ليحدد بها محصوله فى هذا العالم ،  
منبتا فى عيوننا رؤى الذهول التى تمتد كحقول الفطر ،  
قاسية الالوان ، مفتوحة القاع ، موجودة ومحيطة بنا حتى  
عدم ادراك وجودها ، والدهشة كاعشاش الثغراب ، تنفتح  
وتبتلع كل ما كنا لا نندهش له . حتى البشر ، أقرب الأقرباء  
صاروا يلتصقون بنا فتجتاحهم الابعاد ويبدون لنا كأن لهم  
سطح الخارج الصلب . وأشكالهم التى ما كنا نتعارف الا  
من خلالها ، ونقع فى الخطأ ، استحالنا الى اشكال جامدة  
تحت غطاء سميك من الجلد وكمية هائلة من الدهن هى التى  
تجعل وجوه الرجال واقفيتهم ممتلئة ، وسيقان النساء  
ملفوفة بالدفء اللامع ، دهن كدهن أوزة ملقاة على قارعة  
الطريق وعنقها يلتوى تحتها ، وفتحتا عينيها مغمضتان على  
الرماد ، بينما تتعرض لاسنان كلب تمزقها . كان كائننا  
بجواره والجلد ملموم وملقى بجوار عظمة الساق ، والعظمة  
رهيفة ، ليست أبدا ذلك الجدار الذى كنا ننتصب فوقه  
ونضع قبضات أيدينا فى خاصرتنا بزهو أمام خصم . ملقاة  
فى اللحم الميت بلا أى أمل فى معاودة الانتصاب تشخص فى  
اللحم الذى سقطت فيه وتصلبت . وهو الآخر لا يملك أكثر  
من أن يفقد شيئا فشيئا حمرة الدم الزاهية ويستحيل الى  
الزرقة الداكنة الثلجية ليتبدد حتى ما يبقى ميتا منا فى  
النهاية .

وارتعدت فى عنف لكن بلا أية حركة ، الـ ( )

يزحف . الجليد أصبح لا يعطى سوى جحيم الجليد  
( ) تجمدت أحزاننا واختنقت بها السنة الذهب  
دون أن تنطفئ أو تبتعد . وافيق الى اننى قضيت احيانا  
يوما بكامله وأنا جالس فى مكانى ، شاخص فى سطوح  
الاشياء أو سطوح الناس ببرود آخر ليس برود الغسربة  
هذه المرة وحسب ، لكنه كذلك البرود الذى نكتشف بداخله  
فجوة الحقاره . العدم . الظلمة الخاوية الباردة ، جبل  
الثلج الراقد بداخلنا والذى يتهاوى أمام الجحيم ، والناس  
يهرعون أمامى ويصطدمون أحيانا بى . كنت التفت لهم  
واندهش لبرهة ثم أغلق فمى وأهز رأسى : ما الذى يفعل  
بهم هذا ؟ ما جدوى كل هذه الضجة وهذا العنف ؟ بالاسلوب  
نفسه مات رجل كان يريد أن يدرك القطار فتعثر ولم يصح  
حتى ليرى نفسه تحت العجلات . أخذته على غفلة منه وانتهت  
بسرعة . لما جرى ذلك ؟ ربما لانهم يحاولون الهروب من  
الوقوع فى خطأ يومى فيركضون بأنفسهم نحو خطأهم الاخير .  
« مات الرجل المكافح ناقص العمر » . هكذا علق السذى  
نقل الى الحادثة . ذلك المعلق مخدوع . ماذا يجعله ينطق  
بهذه الاكذوبة المتداولة ؟ ان أحدا فى العالم لم يولد ويترك  
ليحيا كامل العمر أبدا . كلنا نحيا بلا أعمار . اذا لم نجر  
وراء القطار لنموت تحت العجلات سيحدث أن نمر من أمام  
القطار ليمر فوقنا . بل حتى اذا اختفينا فى المناطق النائية  
البعيدة عن كل القطارات فسوف يجيء بلا قطار . انه يأتى  
كما هو .

التفت مندهشا الى رجل يمضى أمامى وفمه مفتوح  
على اتساعه ، وأطرافه تتحرك بعنف . لويت شفتى ورحت  
أسأله عما يفعل . استغرق أكثر فى فتح فمه والاهتزاز  
بعنف والتلويح بقبضته .



— قلت ماذا تفعل ؟

هذا قليلا ثم حذق في بئراسه وأمسك بكتفى :

— ماذا تريد ؟

— قلت ما هذا الذى تفعله ؟

عاد ينطلق فانحا فمه الى أقصى انسااعه ورفع يده وهوى بها على كتفى ثم أدارنى ودفع بى بعيدا . رغبت للحظة أن أسبه لكنى لم أفعل . قلت لأنفسى أنه لا يستحق السب ، فسيكف عن كل شئ في يوم ما . انه لا يرى ما يجرى خلفه . لاننى كنت أرى ما هو مفتوح وينتظر فرصة يشده فيها من قفاه ليفلق فمه بشدة ثم يعود ليفتحه صارخا بلا جدوى . تنهدت وسئمت وأنا أحاول أن أبقي على اهتمامى بالناس لكنى شيئا فشيئا فقدت الرغبة واقتربت من الصقيع .

كانت العتمة تصوت فى المجرى بخفوت آسر دائم تحت كل صوت طارئ . والرياح تطوح برؤوس النخيل فى مزيف حاد أسمع فيه بصعوبة مرور الرياح بين السعف والجريد ، وصوت الرؤوس السامقة المنتصبه والرياح تميل بها وهى تقاوم . بعد فترة تهدأ الرياح . تصمت فيطفو الصوت الذى يجرى دائما ، صوت العتمة فى المجرى . تشحب فيه رؤوس النخيل التى تحاول أن تستعيد انتصابها لكنها لا تستطيع أن تستعيد كبرياءها . لقد رأيتها عارية مرة ، وائى محاولة لاستعادة ما قبل العرى محاولة يائسة لا تثير سوى الرثاء الاجوف .

اغتصبت ريقى وأنا أحاول أن أجلس دون أن أتهاوى .

كانت راحة يدي منفردة على الحافة الداكنة وأصابعي متباعدة ، وكل اصبع بدا ساكنا مهموما . ثقيلًا على الأرض ، معلقًا باليد لسبب ما ، لكن ما لا نستطيع الشك فيه أنه غدا سببا أحق تجاه الرغبة في الانفصال والتباعد والارتقاء وحده . ولو أن شكله لا شك سيكون غريبا . بل قد يستحيل فجأة من مثير للشفقة وهو مبتور ودائرة العظم البيضاء ينهال عليها اللون الأحمر من دائرة اللحم المقطوع الى مثير للاستغراق في ضحك مكتوم وهو ملقى وحده بعيدا عن الاصابع المعلقة باليد كجراة هزيلة مقيدة ، فقدت من طول ارتماؤها في القيد ، ليس الرغبة في المغادرة وحسب ، بل حتى الرغبة في النباح . وبدت الرغبة في الانفصال أكثر منطقية من هذا التجاور اللا مجدى ، من التعلق من مؤخرتك ضمن مجموعة عناقيد من الكلاب .

انتبهت الى دائرة القمر المهتزة البيضاء وهى تصوت فى المجرى بدلا من العتمة . عبثت يدي بصلاية الحافة الداكنة فانفصلت كتلة رطبة من الطمي ، حملتها وبدأت اكورها كرة صغيرة ثم صوبتها وأطلقتها الى دائرة القمر المهتزة . لم تصبه . أخذ يتأرجح بهدوء انقطع حتى أطلقت عليه الثانية وبعدها الثالثة فتأرجح بعنف واعتم داخله واتسع ثم سكن وعاد يصوت فى المجرى . تنهدت بحزن : من العبث أن نصل الى القمر مادامنا لم نصل الى الانسان . ولبثت ساكنا أتأمل هزيمة النصر الذى يرفرف خادما علينا .

وفى العودة رايت رجلا وامراة يسيران معا ، كانت عجوز تتكلم ببله وهو يؤيد كلامها بهزات بطيئة من رأسه ، ثم ضحكا معا ، يوما ما سيفقد أحدهما الآخر . حزنت لاحدهما الذى سيفقد الآخر ، وبدأت أحترق وأنا اذكرها

والجحيم يعود ليتقد في السنة الجديد . والـ ( ) هو ؟  
غصت هربا منه في شارع مزدحم وأحسست بالجوع . رأيت  
محلا لبيع اللحم ورأيت أمامه رجلا يشتري لحما ويشير  
للبنائع الى ما يريد و امرأة ساكنة منتظرة بجواره . كان  
البنائع قويا أمسك بالسكين وتناول ساق الحيوان المذبوح  
المعلق من مؤخرته وقطعها . والرجل واقف وعيناه مفتوحتان  
بكل جوعهما . سيلتهم اللحم الليلة ويدخل دورة المياه او  
امراته ، وفي الصباح يقضى اليوم منشغلا بوجبة أخرى .

حين وضع الخادم أمامي طبق الفاصوليا الخضراء  
كدت أصاب بقيء . رأيت الفاصوليا أعضاء كائن ملقاة  
في طبق . تعاميت ، لكنني عندما رفعت اللقمة وعليها  
أعضاء الكائن لم أستطع دفعها حية في فمي فأعدتها الى الطبق  
وشربت ماء ، وقمت أتجول جائعا .

الـ ( ) أرهقني . لا أستطيع المواصلة  
في هذه الرؤية . الاصطدام المتكرر بكل ما يحدث وسبق  
أن حدث : وقع الحريق . ان لم يكن قد وقع بالفعل  
وزحف فهو سيزحف حتما على كل ما يبرز خاليا من الصدا  
ويأسرنا . هذا الـ ( ) قبيح طامون دائم . عالمنا  
يبدو رمادا ملوثا بالدم . يهطل من الشمس ويسيل من  
جراح الارض ثم يأخذ شكل الـ ( ) هل قلت الانسان ؟  
لا . انه يأخذ شكل الاحتراق ، وحركة الضوء الموجود  
المتسلق الصاعد لفترة تكتشف بعدها خدعة الـ ( )  
لنا . لعيوننا . لايدينا . لاحضائنا . لتساؤلنا المرفوف  
دوما ، المنهك من التحليق ، الخائف أن يحط على الـ ( )  
ويجتاحنا بصقيعه الجهنمي على حين غفلة فنقع في الـ  
( ) يا للأسر الذي يوقظنا . هل نصحو ، لا . اننا نفتح

عيوننا فنرى الـ ( ) ، ليس سواء مطلقا . وذاتنا معنوحة  
وباب الصخر الوهمى الداكن يرتفع من ورائنا ، ونلتفت . نلتفت  
وحسب لنرى فنفاجأ بالـ ( ) أبدا لا داعى للنكران ،  
فليس ثمة جدوى . فالـ ( ) لم يعد يتوقف على اعترافنا  
أو نكراننا والاجدى ، لا .. ليس الاجدى . لكن ما يمكننا  
أن نفعله ازاءه . ليس أن نفكر ، ولكن ندع أنفسنا بلا  
مقاومة كاذبة . لا يجوز ألا تشغلنا أية حركة لا جدوى منها .  
ازاء الـ ( ) وحسب ، نحاول السكوت ، ونرى . يجب  
أن نرى . نحترق بالرؤية ويشتعِل الـ ( ) فى عيوننا .  
بل فى داخلنا . السكون للـ ( ) البوذيون يصنعون  
ذلك . رأيّتهم يظلون بالنار فى أماكنهم بلا حركة . حتى يتسلق  
الـ ( ) كيانه . والسواد خلف الجحيم . من عند  
السيقان الى البطن الى الصدر الى الوجه الى الراس  
الى الـ ( ) . انفجرت الجمجمة . ذلك اجدى ؟ أبدا .  
ربما أقل خسارة ؟ لا . ربما أكثر رجولة ؟ شجاعة ؟ أن  
ننفجر ونحن نرى الـ ( ) يا له من معاند ، كبرياؤنا .  
أقل الأشياء زيفا . سوف يندفع نحو الـ ( ) وتنفجر  
الجمجمة . المهم ألا نسقط بظهورنا . أن نسقط والهوة  
أمامنا . الغرور الذى يقودنا الى مذبحة أن نواجهه . فربما  
لو كان فى هذا العالم الذى شبع موتا ، شاطئء ما ، يختفى  
الآن أمام العيون المفتوحة التى لا ترى لأنها مسدودة  
الخلف ، لو ثمة شاطئء ، فيمكننا أن نبدأ بالتفكير فيه من  
الآن . قبل أن يأتى الـ ( ) ونسقط . نستمر فى  
السقوط . أن نبدأ بالتوقف . بمحاولة ازاحة الابواب الوهمية  
الداكنة خلفنا تحت ظل فترة تأمل . وربما نضطر للرجوع  
الى الوراء ، متراجعين من العمى ، متخليين عن العيون  
التي لا ترى والايدي التي لا تملك .. للوراء ، أقصى الوراء ،  
عبر تدفق الظلمة ، وشلالات الزمن المشتعل ، لسو تحملنا

ربما نعود : نعثر على النضاعة الشاسعة ( ) . نائمة في التذكر . وأضواء القمر الشاب على عذرية الرمال المترامية البيضاء . حيث يمكننا ان نرى . نطلع على البداية . نعرف ان كان ارنبا برياً ذلك الذى يعدو فى الضوء أم التواءات أفعى ، دون أن نفتح عيوننا لنرى . وعبر كل المسافات الهائلة نبكى لكآبة عبور طائر مهاجر فى صمت . وأجنحته تحمل عبء المسافات الغريبة فى القلب الذى ناء بوجوده عالمه . ربما لو استطعنا العودة أمكننا ان نرى من أين يبدأ الـ ( ) بجحيمه وكيف يزحف فجأة بتؤدة مربعة نحونا حتى الصعود واجتثاث رؤوسنا . لو أمكننا أن نحاصره! وتلاشت المسافات الهائلة ، ورأيت الباب الهائل ينفتح أمام سنابك الجياد المغطاة وآذانها مدلاة . ستة جياد تجر عربة مذهبة رسم حولها بالخشيب الموه بماء الذهب ملائكة ! وفى جوف العربة تابوت فى جوفه ملابس كاملة فى جوفها جثة من كان صاحبها . وبرقت اللحظة فى راسى بملايين الجياد تتجه الى ( ) تجر جثثا وتدخل بها بوابات هائلة ثم تخرج نافضة آذانها بدونها ، عبر جدران البحار والانهار والغابات والجبال : جياد تشد القتلى ، أو وحوش بثمانى قوائم ، أو قتل جماعى يتم بلا دفن ، قد تستطيع الشك فى أن هناك فى هذا العالم انسانا واحدا يملك سعادته فى هذه اللحظة ، لكننا لا نستطيع الشك فى أنه لابد فى هذه اللحظة . رجل يقفز صاعدا للعالم الأزرق ويراهم ، ويحاول أن يفلت فيفلت من عينيه ويمسك به الـ ( ) وتنتشر الامواج حوله صاخبة بينما يسحبه القاع . وامرأة تحترق أو تقتل تحت عيون أطفالها ، وهم يحدقون فيها بضميت . وأبناء ينتظرون آباءهم فاذا بهم ينتظرون الـ ( ) . عثر عليهم قتلى تحت العجلات ، أو منطرحين بالضربة أمام مقدمة سيارة أو قابلهم الـ ( ) فسقطوا

وحدثهم عندما كانوا عائدين الى اطفالهم في غبطة . وآباء خرجوا بعد ما وقف الضرب المجنون يبحثون عن اطفالهم وزوجاتهم فلم يجدوهم ويحاولون ان يطيلوا مدة البحث هربا من العودة للعثور على الـ ( ) وتنطلق غربان الاصوات تحوم على مدن بكاملها تفتح الارض تحتها لتلتئم مرة أخرى وكل سكانها مختبئون بالداخل . وغرقى يدوم بهم موتى فوق وجه الطوفان ، وعبر كل جدار لو رفعتة سترى الـ ( ) حديق جيدا فيما تراه فقد يكون جثتك . اتحدى العالم لى حدث ورفعنا جدران الاحتماء المزيف وابوابنا الوهمية ان يملك أحد الجراءة على الاحتفال بأى حدث . ارتداء اللوان الفرح الكاذبة والتباهى بها . بل اتحدى لو جرؤ أحد ووجد الرغبة أو حتى القدرة دون رغبة على أن يفتح فمه بفتحة مستطيلة سافلة على جانبى وجهه . أقصد يجرؤ على أن يستطيع الـ ( ) ما كان هناك فى الماضى ، ما كانوا يطلقون عليه الـ ( ) آه . الابتسام ( ) الكلمة القديمة فى الاسلوب القديم ! من قال هذه العبارة : « أسلوب قديم . كلمة قديمة » ؟ آه تذكرته : صاحب الابتسامة المفقودة (※) يوما ما كان مثلنا قبل صـحونا على الـ ( ) كنا نملك الابتسامة . لم تكن سافلة كما تبدو الحركة التى تشبهها الان . كانت رائعة وكنا نملكها . ( ) لكنا فقدناها . انزلت من الكلمة . أصبحت الكلمة بعـد ذلك بيضة خاوية . بناء يرى من الخارج . لكنه فى الداخل فقد كل ما كان البناء له . تكفى لمسة واحدة لتتهاوى الكلمات بعد ذلك فى الـ ( ) تعرت السكرة البيضاء وفقدنا وجودنا المحفور على الصخر . رأيناها جدارا من الكس الهش ورأينا أنفسنا نرتجف كالظلال . ونمضى ولا يتبقى منا سوى

---

(※) ما يراه الراوى فى مساحة الصمت هو الوجه وليس الاسم أما

الاسم فهو : صويل بيكيت .



الـ ( ) ليس سواء . واذا حدث وتبقى . وظل منصبا  
بعدنا هذا العالم . فلن يحتاج الامر الا الى اية حقارة تصطدم  
به لنهدمه وتطيح ببناء الزيف المشدود بالـ ( ) يا للخواء  
الذى كان قائما له شكل القلاع وحوائط اللا شيء .  
واخيرا حان الصمت ( ) لا . حان صمت الصمت .  
بعد حركات الفك المتوالية والتضرع والتسائل امام الـ  
( ) واقامة الطقوس الاخيرة . الطقوس النى عريناها  
فجوبهنا بالـ ( ) الصفعة السوداء لتوجه البشري  
المخدوع . الوجه الذى كان يشخص ، يتكلم ، يرجو وهو  
يمضى يحمل فى داخله مشكلة غياب الاجابات . فاذا بالـ  
( ) يأتى . يدمر ثم يحرق كل شيء . حتى الفرق الاخير  
الدائم . هل عانيت أن تفرق فى ذعرك الدائم ؟

طرفت اهدابى . العيون المراجعة للداخل بحث ثقل  
الجفون المحترقة والفم الجاف الذى يدهش الان للايام البعيدة  
وقنما كان يتكلم . ينطلق صوته بسهولة . واللسان الراقد  
وسط الذهول ، وامامه كل الكلمات كأغنام كثيرة راقدة وهى  
مينة لا تاتى . ناركة معاناتنا عارية تحت اقدام الخطى التى  
تلوثنا بالصدا . الخطى الداكنة التى بعد ما افقدتنا الفرع  
السريع ، تركت مكانه اغراقنا البطيء الدائم ، لدرجة أن  
الاحساس نغمد الانتباه لها : خطى لا يمكن مواجهتها ، تاتى  
فى لون الرماد العديم اللون ، والذى يدرك تماما أننا فى  
أسره ، فسواء سرنا بهدوء أم جرينا بالفرع ، أم هويانا فى  
النوم فنحن عائدون له فى النهاية بل نحن نسنا عائدين ،  
لأننا لم نغادره حتى نعود . أننا فى القبضة . تحت الحراسة  
الدائمة للغزو . قوة غريبة فى مظهر ضعيفا القاتل الوحشى ،  
والاكثروحشية من عدو يواجه . بطيئة حتى فى الابتسامة  
الساخرة النائمة المقلدة الواثقة من نهايتها التى لا تستحق



حتى ان تصحو ، فهو ابدا لا يخطو . نحن الذين نخطو .  
نحن الذين نقوم باللعبة كاملة : نراه فنفر ونعدو ونلهث في  
العدو ونتعثر ونبتعد فنقترب . رغما عنا نحيا نحيا .  
فاذا بنا يا للابتسامة السافلة نموت نموت نموت . بجوار  
السيقان تماما . بجوار الـ ( ) عراه تحت الظل  
الطاغى البارد . والتفت مبهور الانفاس من العدو والذعر  
واصفى للـ ( ) ابدا . لا شيء وراء كل هذا . ليس ثمة  
خطي . الظل طاغ بارد حقيقى . ونحن حقيقة عارية تحته .  
لكن ليس ثمة خطي . وليس ثمة صمت حتى يصر على عدم  
الكلام . وليس ثمة من نتحداه ، نتمرد عليه ، بل حتى عندها  
استجمع وجودى المخدوع المهان والعنك يا ( ) لا اجدك .  
لا ترد على سبابى لك . وأنت لا ترد ، لا تعاقب ، ولا تختفى  
وحسب ، بل انك ( ) كم اود لو ( ) بل كم اود لو  
اصرخ بكل صوت العالم الاخرس : كن موجودا لاصفك .  
لقد صعدت أكثر الجبال وعورة لاتكلم معك ، فاذا أنت لست  
موجودا . لا اقصد ذلك . انك لست موجودا وحسب ، بل  
أنت ( ) لا . ولا حتى هذا : ( ) . انه أكثر امتلاء منك  
هذا غياب . أنت حتى لست غائبا . ولست حتى لا شيء .  
أنت عدم اللا شيء . لا . ولا حتى هذا . كم كنت اود لو  
كنت موجودا . ماثلا واعيا لاقول لك : انك أسوأ من أى قاتل  
فى كل العصور .

كم كنت ، لو كنت موجودا ، أريد أن أحمل جمجمته .  
أذهب تحت نار الشفق وأحفر معريا الثقوب التى نسدها ،  
بأصابعى العشر كذئب . وأحفر وأنا أتلفت حولى ، أهدم  
الستر الخادع الذى نقيمه وأدخل . أتحنس القماش  
الممدد وأجره لك . ثم أجرها كذلك . وأقول لك : تصور  
الان أنك أنا . غير معقول ! تظن اننى أتمنى ذلك ؟ لا .

سددفنى . انا أقول لك نصور ، لكننى لا أتصوره . ليس  
لانى لا يمكن ان اكون انت . ابدا . هذا ليس مستحيلا .  
لكن لانك لا تستطيع ان تكون انا . ثم لانى لو تصدقنى  
أرفض ان اكون أنت . كغر يوجد اللعب ثم يحطمها . ربما  
نكون اللعب لا تتألم . ينكسر عنقها وتسقط دون أن تصرخ ،  
وانت لا تفكر بأنها تتألم أم لا . لكن نحن ، ماذا عنا نحن ؟  
خنت أريد بذلك أن أجرحهم أمام القبر . تحت نار الشفق  
المستعر ، ولا أدع أحدا يرى ، لانهم يقدسونك . ولا يخترقون  
حرمة حصارك لمن اتوا الى مملكتك . وامددهم متجاورين .  
واقف بينهم ثم اشد الغطاء من فوقهما معا . وفي اللحظة  
نفسها ، مرة واحدة . واتحداك أن تتخذ مكانى . مرة واحدة  
ترى فيها كل كفاحك وكفاح أبائك وأجدادك وجنسك كله  
مكوما تحت نار الشفق هكذا فى صمت الجمجمتين . هل  
حدث فى حياتك ان حدثت فى جمجمة من ملايين الجماجم التى  
تنثرها فى العالم ؟ لا يبدو ذلك ؟ آه يا ( ) كيف أتصور  
اننى أتكلم معك كما لو كنت موجودا . كم اود لو كنت موجودا  
لأجلادك على فعلتك . انظر اليهما معا . الى ما صنعت  
بهما . كثير ذلك ؟ اذن أنظر الى واحدة . هذه أم هذه ؟  
انا لا أعرف . اخبر لك جمجمة لترى فيها ما فعلت . انه  
لا يوجد هنا . ولا هى كذلك توجد هنا . أسرع قبلما يحترق  
الشفق . قبلما تفقد القدرة على الرؤية . انظر . نعم .  
هكذا من الخارج كغر جاهل قاس يحميه ترفه ولا مبالاته .  
انظر . ما هاتان الفجوتان ؟ انهما مكان الرؤية . هل تتصور  
أن العالم كله كان يتسرب الى من فتحتى هاتين الفجوتين  
التي تضيقان شيئا فشيئا حتى تنسدا . تصور أن تستحيل  
جماجمنا التى كنا نبتهل بها لك حتى بلا غطاء ؟ ! والفم الذى  
دمرته . المكان الذى عرف صوت حبي القديم لك . وأصبحت  
أزد أن ألعنك منه ، أسبك . أصرخ فى وجهك ، أعلنها ،

موقظا بذلك جليد جحيم العصور كلها في وجهك . حاملا  
جثة الماضي التي لا تنتهى : ذنبك الدائم . جثة الكائن الذى  
اغتلته ، وما زال وسيظل دوما فى منتصف الظهر اشر  
ضربتك . لو كنت ( ) آه لو كنت ( ) . أنا لا أحب  
أن أكون أنت . أنا يخجلنى أن أكون أنت . أنا يبكىنى أن  
أكون أنت . انظر ( ) تصور أن تستحيل الى ما وسط  
الكفن الممدد هكذا . ملقى فى قاع مقبرة . فى الظلمة . تصور  
أن تنسحب من النور . كل النور فى العالم . النور الممكن  
والنور المستحيل . ثم نهبط بك بعد ما تحمل ضربتك التى  
ستتضى عليك فى هذا الركن المعتم ، ثم عندما أسحبك أنا  
من الداخل هكذا ، من الظلمة الابدية الى تحت الشفق .  
ولا نستطيع أن ترى نور العالم المحترق . تشخص بمجرى  
عينيك ولا ترى . لانك فقدت عينيك . لانك ( ) آه .  
لا يمكننى أن أكون أنت .

آه . الـ ( ) غرنى . احسب أنك فى داخله .  
نسيت أنك حتى لست الـ ( ) لو كنت ! كنت أفرغت  
كل ما أحمله من رغبة الآن فى جلدك . لم أكن لو ( )  
لأفعل مثلك وأضربك على ظهرك من الخلف . أبدا يا ( ) .  
لا للأسف . ( يا ) وحسب . منتصبه تجاه صمت الصمت .  
ليس أمامها شيء أو لا شيء . كم كنت أود لو أسوطك يا .  
ليس على ظهرك حتى أقصمه ، لكن على وجهك . أتعرف  
أين بالضبط ؟ ليس على الخدود المزدهرة على صلواتنا . لكن  
أين ؟ بالضبط فوق حاجبيك المقامين ببداية الجبهة المتفطرسة .  
التفطرس المنتصب فوق عينيك اللتين لا ترياننا . كنت  
سأعميك من الضرب وأجعلك تكف عن الرؤية . أن تفقد  
الرؤية أفضل بكثير من أن تفعل هذا وأنت ترى ثم لا ترى .  
لو أفقدت رؤيتك المزيفة ، ربما أمكننى أن أغير مجرى العرش

فى هذا العالم العاىث مىلك . انعرف كيف لا بان اءمىلك انت  
بعء ان افءءك عىنىك اللتىن ءءءءاك ءتى الان ءسأل .  
نصوء ان ىءسأل السىء وىنءظر اءابة مءن وافق ان ىكون  
العءء ؟ ءصوء ذلك ولو لمرة واءءة . ولىس سؤالا ، بل  
استءءاء صارءا . ربها . آه كم كنىء ارىء ان اصفى معك فى  
هذا الءءىم كل شىء . فربما ءىقظء . كان بوءى فقط ان  
نصءو على صوء لءنى لك . وءربة سوطى . وءرى  
رءما عنك هىكلى العظم اللذىن ىرءءان ءءء نىران الشفق ،  
ىواءهانك بطىبة . باءهام صامء ىواءهانك . وعلى العظم ،  
من ءءء الءلاء المنءزع الذى ءلاشى ، بصماءك ىا ءاءلهم  
المؤلءة .

كان بوءى الا اعىءهم . انءهىنا . فءءنا ءءلنا . كنىء  
ساقول لهم لا ىءوز ان نءجل ما ىصنعه هو . لكن ما  
نصنعونه انءم عنءما ءسءءىلون الى آلهه . لكنكم مازلءم ءموءون  
كل ىوم . كل لءظة . كل كل .

انء ( ) آه ، لست موءوءا ءتى اقول كل شىء .  
نسىء اننى اءاطب نفسى . ءصوء اننى اقوم بكل هسءا  
الذى لا ىنءهى وسط كل هذا ءواء ؟ واننى ارانى من ءارء .  
وانا اءوءه الى ناءىة ما ، واطل اءكلم ، اءرك ذراعى ءم  
انوءء واهءء ءم اكءشف الـ ( ) فاصمء . ءم لا اطىق  
الصمء وامرض على الـ ( ) لا . انء لا ءءصوء .  
ولا ءءئائى اللءان فءءءا صاءبىهما ءءصوءان ءتى لا ءءصوء !  
اقصء ان اقول . لا . لم اءء اقصء شىئا ما ءمء انء  
( ) لا . لماذا زرءوا هذا الوهم فى ءاءلنا . لماذا ءالوا  
انك موءوء ؟ وانك ءالء العالم . وانك الذى ءءعل النساء

تلد ، والارض تزهر ، والسماء تعطى دائما ؟ لماذا قالوا  
هذا الوهم لنا ثم ماتوا تاركيننا نحاسبك فلا نجدك ؟

آه يا ( ) لماذا اتكلم الان ؟ ما الجدوى ؟ اذن لماذا  
اسألك عن سبب السؤال ؟ لماذا لا أصمت ؟ لماذا وانت غائب  
لا أصمت ؟ ادخل جلدى واتكور كقوقعة فى أعضائى .  
لماذا ؟ لماذا لا تحط الـ ( لماذا ؟ ) هذه الان . لماذا لا تكف  
عن الرفيف حتى فوق هذا الجحيم ؟ . احترق الشسفق  
تماما . تماما ؟ . لمن أقول ذلك ؟ هيكل العظم لن يسمعانى  
لن اذن أقول ذلك ؟ السماء . لكنها فقدت حتى الصمت  
وأخذت الابعاد تجتاحنا .

يخنقنى الصمت . وأظل أنصت : خواء الصمت . وحدى  
لا أراه . ليس سواى وهو ( ) تحيط بى السسنة  
الجحيم الجليدية ( ) ألمت أطرافى وجلست ضمت  
ركبى وحملت يدى فى حضتى . وظللت حاملا رأسى . لن  
يرى . ولا أى احد اللعنة . لكن على من سأصيب لعنتى ؟  
كنت أود أن أصبها عليك . لكنها لن تخرج ستظل فى الداخل .  
كنت أود لو ( ) ربما كنت ، بعد التمرد ، بعد أن  
العنك وأصفعك بالسياط ، وأخلص من كل ما تحملتسه  
بسببك ، ربما كنت أحببتك ! أتعرف ؟ على الأقل ، رغم كل  
الكراهية والعناء ، ورغبة كل منا فى القضاء على الآخر ،  
اننا كنا سنكون اثنين . أن أصبح يا : وتكون قبالتى . قد  
تحكم على بالجحيم ، وقد أكفر بك وأحاول أن أحطمك ، مثلما  
حطمتنى . لكننى فى النهاية ربما كنت سأحبك . آه يا ( )  
لو كنت موجودا ! كنت تكلمت معك الان ، ربما كنت قلت  
لك عن كل ما أحببته فيك من قبل ، ومنعنى عداؤنا عن أن  
أبوح لك به ، وكل ما كرهته كذلك ، وكنت أحب أن تعرفه

حتى تكف عنه فنكون رائعا كما ، أريدك ، وافضل من كل شيء ، اننى لم اكن لآكون وحدى هكذا . يا ( ) لو كنت موجودا . كنت رأيتنى على الاقل ، حتى ولو كأعداء . لكنك ( ) لا . لست . حتى لن أعود وأقول لك أنك لست هناك . لن أتيقظ ثانية ويدك هى التى تشعل الجحيم فى العالم ليسقط فى السـ ( ) أبدا . سيظل مشتعلا وحسب ولست وراءه . وستبرد اللعنات . ستتجمد كدماء جامدة فوق شفتى لانك لا تسمعها . أنت يا ( ) أم هو . أبدا . انقضى الزمن الذى كانت أنت فيه روعة العالم استحالته الى : هو . أصبحت هو لا . ليس حتى هو . ربما : أنا . لا . ولا حتى أنا . بعد ما اختفت « أنت » وتبعتها « هو » ماتت « أنا » كزهرة لم تتفتح وجفت بها الساق .

سقطت شفتى السفلى مثقلة بالحسرة ، ومضيت اتجول فى أرجائى الهامدة : يدي قدمي . ساقى . ذراعى . جمجمتى ، ودوائر الصدا الراقدة اثر الحريق ، يأسر الرغبات فتموت كلها فى مكانها .

وحدكم فى صحن هذا السجن . وحدكم تشيخون . وحدكم تتقوسون . وحدكم تنحنون حتى الانكفاء الاخيرة النى تقترب بعد هذا الانتظار . لست أدري كيف ستكون . لكننى أعرف أين ستكون . وعلى أية حال ستكونون وحدكم . ليس موجودا لنلعنه على ما حدث وما سيظل يحدث . ليس موجودا لنستغفره لو أثبت وجوده وتكلم وأظهر ولو قليلا من الندم بل حتى لو أبدى تأثيره لما جرى . لكنه ليس . وحدنا ازاء السـ ( ) يا للجحيم فى صمت هذا السجن ، سنموت هكذا . وحدنا . مات فى البداية هو دون أن يشرب



ماء . وسنموت نحن دون أن نبذل لساننا بالكلام مع احد .  
حتى الكلمات الاخيرة فقدنا نعمة الارتواء بها . سنموت  
بلا كلمات . بلا كلمات يا ( ) . متى ننسى الـ ( )  
وننسى الـ « يا » بلا حزن ؟ ونستدير للداخل . الانتظار  
فى الداخل ( ) . ليس ثمة خارج . غاض الخارج .  
ذهب ولم يعد وراءه عالمه . تلاشت النعمة بكاملها . لم  
يتبق مكان نتجول فيه . نهرب منه . محاولين الهرب أمام  
زحفه . مات « هو » أولا . فسقطت رغبة الرغبات : خلودنا  
الممكن الوحيد . تكومت محترقة بالقاع . ثم اختفى هو  
وعالمه . آه لو . لا . اقصد ( ) لا . لم أعد اقصد  
شيئا . اود لو أعود فقط على الصمت هنا ( ) فى هذا  
الداخل ( ) هذا المريع ( ) وسط آلاف الالسننة  
الخرساء الزاحفة من افواه الافاعى الجحيمية ( ) مسذحيل  
( ) أمامنا وخلفنا يسقط ( ) يا هوى السقوط :  
( ) حدث الانزلاق الخطر وها نحن نندحرج للنهائية  
السحيقة ( ) « تدور و ترتفع ( ) يا للالسننة التى  
ترتفع فوق ظلمة الحوائط المنقذة المستديرة حولى ، تتلوى ،  
زاحفة نحوى ( ) يا . ( ) « لا . لو نتمسود  
على الصمت هنا ( ) لا . أبدا . فى الجحيم : لا كلمات ،  
ولا صمت . يا ( ) الجحيم ! ( ) الجح ( )  
الجـ ( ) الـ ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ؟  
( ) ؟؟ ( ) ( ) ( ) ( )

( نوفمبر ١٩٦٦ )



## شكلا لانت الكيف الداعتر

الى « م » :

« اذكر عن نفسى

اننى لقيت المجد فى حبك

وها انا ضائع فى لا نهائية الليالى

يا ياسا يزداد بلا انقطاع

ولم تعد الحياة عندى ،

وهى حبيسة فى عمق لهاتى ،

غير صخرة من الصرخات » .

• انجسارتى •



ماذا سبى منا متى بجناحه بدميرك يا الق العثور  
المنزلى فى الزهم . يا منلر الانى المتراجع ، والجيساد  
الجامحة تجامحنى فى الرياح المبثلة بشوارع المدينة ،  
والسماء . شغلتى الدائم . ولا أمل فى بزوغ حنايا جدار  
روجهها المعنم فى لون معدن فقد لمعانه واجناحه الصدا ،  
نفس اللون لن بلا لمعان . محكمة الدوران حول الارض ،  
غطاء للغرباء لا يمنهم سوى العرى أكثر . والتجول حتى  
الانزلاق مع الشوارع ندى البحر ، فخل شوارع المدينة  
منزلة دائما نحو البحر ، ومهما هربت فى جوف المدينة  
فانت فى غمة مواصلتك للهروب ، تجد نفسك فجأة فى شارع  
بدلى بك هذا نحو البحر .

أدريت راسى مستجديا حب المدينة فلم أجد . وقت  
جموح الجياذ الباردة لا تكون هناك مدينة . كانت الشوارع  
بالفعل تحت صوت سنابك الجياذ ، لكنها لم تكن شوارع  
المدينة . جعلت أحاول دائما السير الى جوار الحوائط  
برغبى فى الاحتماء . لكنى ما وجدت أبدا حائطا أحتوى به ،  
وأسير بجوار البيوت متعمدا ان أحتك بقمة كتفى ، وطول  
ذراعى ، وباطن يدى بحوائط البيوت ، لكنها تبعد دوما  
متعالية لتكوم موصدة بأحكام على من بها ، والعري البارد  
يظل دائما بينى وبين الحوائط .

وتأخذ فى لطمى الريح بعنف فأسرع راكضا . أعبر  
التقاطعات بسرعة وأتوقف فجأة فى أول كل شارع . أنظر  
الى نهايته الغامضة وأرى خطا صلبا قاسيا لا ينحرف . نحو  
أية كومة من الاكوام الحارة المضيئة بالداخل ، والمتزاحمة

على ناحييه . بل يسرع بى باردا نحو البحر . وارغب فى  
النكوص لكن الى اين ؛ واخجل من الوقوف فاسرع كما  
لو كان كائن ما لابد سى انتظارى . واطل اغذ السير حتى  
انتهى الى انتهات . ووجه ما لا يغادرنى أبدا . والشوارع  
العارية من اى قدم نهبط بى نحوه ، واطل اخب فى الرمال  
الليئة . حتى الرمال الصلبة ، حتى الوجه البارد الدائم .  
لا مثر . هكذا . ودانها ، نخوض فى عدم البداية . عنمة  
الذى لا يبدأ ولا ينهى . المحدود المسطح فى اتخارج والمستحيل  
فى الداخلى . قرب الفظاعة المسعورة : عمتك . وبروز  
الصرخات النى نشهق وتقفز طافية ثم نسقط مخنقة فى  
قبضة الصمت . ونعدو وليس ثمة منفذ . ما نملكه حتى  
الان لا بعدو جسد الرغبة . ومع ذلك لا نكف عن النجوال  
والبحث فى العمية . ونذكر ما يحكى عن ضوء العالم .  
أبدا . ليس ثمة ضوء يجسر على اخراق عمتك . لا مفر  
من ان نكافح للضوء وسط عمتك . هكذا . بلا بداية . ودون  
ان يتساعد لك احد . بل حتى دون ان يشاهدك احد .

والنمى حادا وجه البحر . ككل يوم . ضسائما  
ازاءه دوما . والضباب هو الوحيد الذى يرى . متشابها  
معلقا فوق الدكنة المفلأشية فى داخلها . ورغبتى لاتتعدى  
بروده البشرة أبدا . طائر يحوم لأمد طويل ، يصنع الدوائر  
التي تبدأ عالية واسعة ثم تهبط وتضيق لتصبح أكثر ضيقا  
وانخاضا وأكثر قربا وسرعة ، ثم يدوم دفعة واحدة على  
الق فرح . وما نلبث بخالبيه ان تبطل بالموجة حتى تتلاشى .  
ولا يستطيع الطائر ان ينفذ الى أكثر من حدود رؤيته .

فوق الطوار الحجرى عاد الخطو يزحف رغم عبث  
الزحف . والرغبة مقطوعة الرأس ومع ذلك تحس بالاجساد  
الحارة المتوجة بأزهار الشعر ملفوفة باحكام فى المعاطف

الجلدية الواقية من المطر . والجوارب الصوفية الملونة ،  
والاحذية ذات الكعب المدرب على العزف . والقفازات  
والوجه : النافذة التى ما كان ينبغى أن توصل أبدا ، أكثر  
انغلاقا من كل نوافذ الجسد . مشدودة القيد فى صحن  
الالوان . والبسمة المتداولة المطفأة مقسمة بالنسوى على  
جانبي الفم . والعيون تبدو ولمعانها طلاء . ساكنة فى  
الوجه كعيون لعب الاطفال ، ليس مهمتها أن ترى بقدر ما أن  
نحتل مكانها فقط لكي يكتمل الوجه . ودائما ، كانت الوجوه  
نمضي فوق الطوار كاملة كوجوه الموتى .

واواصل الزحف لائنى أخشى النوقف . كانت فى داخلى  
حية ، ما أن تحس بى واقفا حتى تمد أطرافها الاخطبوطية  
وتنطلق فى فراغ الغرفة فوقى . وقبل أن أفعل ما تجبرنى  
عليه كل يوم ، قفزت بها الى الطوار ، لم أجد الطوار  
مختلفا عن الغرفة . الطوار فقط أكثر ضوءا ، وذلك ما يخيف  
الرغبة . يجعلها تتجمع خشية الضوء الحاد . ولذلك اقضى  
بها كل اليوم فى الخارج . وعندما تنطوى المصاريح فى  
ممرات لم يكن تمة مفر من العودة .

لكن ما حدث كان جديدا ، عندما كنت ازحف محاولا  
الابتعاد عن البحر انتبهت بغتة على اصطدام معطف جلدى بى ،  
وامتناعه من وقوفى فى طريقه وسط الطوار . لابد أنه  
انفعل ، لأنه ظل مديرا الى رأسه ، ودائرتا السواد فى  
عينيه تبرقان بسرعة مع حركات يديه واهتزازات زهور  
الشعر ووجهه يحمر ، أحسست بفرح غامض ، وأنا أرى  
وجهه يحمر بغضب فى وجهى . كان وجهه قبل ذلك كالح  
البياض لكنه لما أخذ يحمر صرت أتأمل ذقنه بحركته  
السريعة وخديه يغمرهما فيضان الدماء المفاجئ . وعندما

توقف كل ذلك وهبطت يداه بانقراز غانصنين في جيبيين نلى  
جانبيه عاد وجهه كالحا مرة أخرى واسسدار به ومضى تنبعت  
وقم كعب الحذاء العالى الحاد الرنين يرجع لى ويخلو .  
ابتسمت للرنين واستدرجته حتى جاء . حدث به للغرفة  
وخلعت من عليه كل لغائاته المعطف البلى والقفاز والجورب  
الصوفى ، والحذاء وقناع الالوان وطلاء عينييه ومسحت  
بكلتى يدى على شعره الذى انسدل طويلا على الجسد  
العارى تماما . والدفع المحمر فى بشرة الجسد كله . فى  
الوجه والحنق والصدر المتسع الرحب ، ونبعثا الدفع ينارجتدان  
فوقه ، ثم البطن النائم ، والفخذان برزا نجاذ فوق الامواج  
كجانبى زورق . ابتسمت لها غابنسمت لى . وعنسدما  
قفزت فوق القارب تارجح منتشيا ولم يطوح بى للبحر ،  
فأخذت أبحر .

لم تكن عارية تلك النى ننام فى التذاكره . كانت بدور  
فى قميص شفاف ، والوشى حول الصدر كرفوف الابواج التى  
ولدتها . كانت مطرقة وخيطا التميمص غائمان فى الكنفين  
المشتملتين . ولا يمكن التمييز بين الخيوط الحريرية الشفافة  
والكتف ، ولا الثديين وشفافية القميص . والظلال ترقد فى  
الفجوات العطشى . تاركة ما يبرز يلمع بنداء سسادلح  
لا يصمت فى نقطتين صغيرتين جدا لا تكتان عن الحركة فى  
العينين المطرقتين بشرود . ونقطة تحس بها تشبك فوق  
أرنبة أنفها ، وبقيعتين دامتتين ترتجفان فى الشفاه ، وضوء  
يصعد فوق العنق الطويل ، ثم الضوء المتدفق الطساغى  
الذى يبرز فى العتمة المستكنة خلف استدارة الثديين .  
استلقت متمطيا بجوارها فظلت مطرقة كما هى ، متظاهرة  
بأنها لا ترانى . كانت الشيطانة بجانبى فى الفراش ، يسعى  
لخم كل منا لاهثا نحو الآخر ، ورغم ذلك تتصنع الشرود .

أخذتها في صدري فاشتعلت بارتجاف رغبة الشفاء وتموجت  
نحت صدري وحول عنقي ، وذقني وصدغي . والرغبة  
ستمر في حركة النقطتين المضيئتين في عينيها . وغاصت  
أصابعي في شعرها وأخذت رأسها بجانب عنقي ، فتأوهت  
واغمضت عينيها وانزلت بقوة بي فوق البحر .

واستحالت الغرفة حولى متخمة بجسد الرغبة . منتفخة  
وباردة الجلد حتى أنها كانت تلسعني . وكنت متلاشياً  
في ركن الفراش الملوث تحتها ، والجلد يلوث رأس الرغبة  
المقطوع . وأحرق مقطوع النفس فيما يصفعني هكذا في  
الفراش ، وأرزع تحتها . ورغبة الحط على شاطئ تطير  
لتسقط فجأة على جبل جليدي يدمر تحت قاع القارب ويبرز  
من تحت حطامه . وابتلع ريتي البارد وأنا أحياء في أسف  
وسط كل حطام القوارب التي لا تظل تحتى .

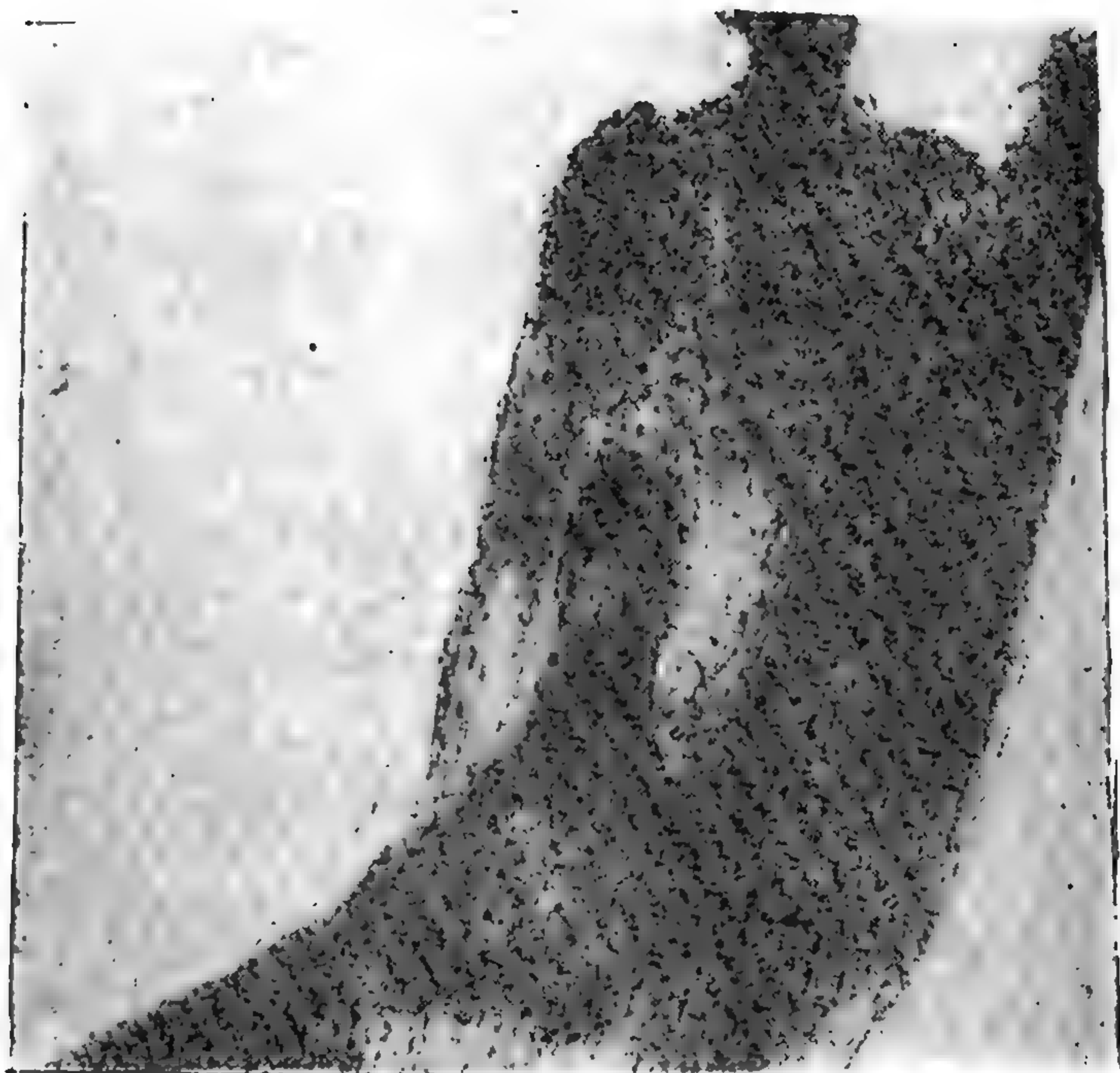
قمت وغادرت الغرفة وحملت أقدامى على السير .  
كان حلقى شديد البرودة والجفاف وأيضاً الرؤى . وخطواتى  
تسقط في التقليد المهترئ ووقع الخطوات المعادة يذكرني  
بوقع الخطى الجنائزية . ولم أحس بالرعب وأنا أتحرج  
تاركاً خلفي لا شيء . و « أنأى » تتبعني ككلب غريب يصرخ  
أو يصمت في الطرقات دون صاحب . ويأتى الليل و « أنأى »  
مازالت دون صاحب . وتهمد الطرقات وتتركني فتعتم جثث  
البيوت أكثر . وتجتاحني الريح فأعوى . وفي زمجرة الريح  
يختنق العواء ثم يموت . وأحس بأنأى ترتجف فأهرع  
صوب فتحات البيوت المعتمة واقف أزاءها رافعاً رأسي  
محدقاً في الخط الحاد المعتم بين ضلفتي الباب ، والسدى  
لا يتسع مضيئاً أبداً ليسمح لى بالدخول ، ثم أخفض رأسي  
نحو الأرض وأواصل السير بعيداً عن الحوائط المسكومة



على داخلها . وتظل مندفعة حتى : خطى عرجاء فقدت القدرة على السير بعد أن فقدت الرغبة .

واكتظ داخلى بالفثيان وأنا أرى سقوط الليل يحاصر العمر ببطء ، والظلمة تضرب في وجه العالم . والطرقات تمتد أمام عرجى مستقيمة بلا معنى . مليئة بعلامات المرور الباهتة ، والاشارات المطفأة من اعوام بعيدة . وروث الكائنات الجاف . ورماد الاحتراق ورائحة السير القذرة التي تنبعث من جوف النعال السائرة . وكثيرا ما أصادف تحت قدمي فجأة دما متخثرا لما يجف بجوار بقايا سباق انسانية مهشمة . أو فقرات عنق ملتصقة بأرض الطريق .

والطريق بعيدا عن كل ما يحدث . راقد وممد حتى انقطاعه فجأة عند البحر ، ليس ثمة بادرة خضوع . وليس سوى التضخم المهيمن ازاء الاقدام التي تلاشيها أرض الطريق الصخرية . . وسوف يجيء يوم تتلاشى فيه القدم تماما ، واسقط فاذا بقدمي ملتويتين وصغيرتين الى حد الغرابة . والتفت للزرقة الصدئة البادية : أكثر انانية من الطريق وأكثر قسوة من الابواب الموصدة . ولم يكن ثمة سبيل الى التوقف بعد أن فدا مجرد السير مهينا . أن نكتشف المعبث ونصر على تأديته شيء مخز ، أكثر خزيا من الذي يملك الجراءة على التوقف ، التداعي ، السقوط ، ملامسة الأرض ، بسط راحتيه وساقيه والسكون . الكف عن الادعاء . ذلك أجدى من الاستغراق في الوهم ، والركض في السير الملا مجدى . مواصلة السير قد تكون ستارا في وجه الخارج ، تنحيصة للشيمات أو الاتهام ، انتصابا لرسم النصر أمام وجه الآخر ، لكنه انتصاب خاو ، وخزى الداخل أكثر طغيانا ووجودا من كل ما مداه ، قد ينتفى الخارج بانتفاء اهتمامنا له ، لسكن





الداخل ما يبتى دابها . حتى فى الليل . سجننا الذى ننام  
ونسنقظ فيه . ولا مفر منه ، غطاؤنا الذى لو تعرينا منه  
ما وجدنا غطاء آخر سواه . ابتسمت لداخلى . رايت البسمة  
فى وجهه شاحبة كما لو أننى انتزعها من فوق جبل مشنقة .  
ونفضت قدمى من الخطى وعدت له . هالنى أن العودة  
لم تكن تبعث على التفاؤل أبدا . كانت عودة لمواجهة  
الاشلاء المنتظرة . رايت الرياح الماضية وهى تبدأ فى التحرك  
من بعيد . ثم رايتها وهى تهب بقافلة الجياد المظلمة والصغير  
والجموح . ثم اشدت تجتاحنى ، ليس فى الشوارع هذه  
المررة ، لكن فوق أرضى العارية .

وعانيت البرودة التى اخذت تصحو فى الداخل . .  
سفر المرائى كلها وما حولى بل حتى الزمن الذى سقطت  
فيه . واحساس لم يكن غريبا ، لكنه لم يكن مفضوحا  
هكذا . يطفو من صميمى كفقاعة باردة من صميم بصقة  
طرح بها مجنون فوق أرض صخرية ملساء . حتى تنفذ فى  
البرودة الابدية التى تأسرها وتظل معها حتى تلاشيها .

وجاهدت فى أن اذكر أياما لم أكن فيها بصقة .  
لم اذكر شيئا . فقط رايت الماضى كله عاربا مهندا أمام  
بذكرى له ، صخر معتم أملس . وتتكوم حاملة نفسها  
فوقه ، بصقتى . أدبكت اننى أتذكر . لست فاقدا للذاكرة  
كما توهمت . بل اننى أتذكر الاشياء جيدا الخواء المهيمن  
المنتصب فوق سطح البصقة كخيمة أسر . وجاهدت لكى  
أنقذ هذه اللعنة .

انحنت السترة البيضاء أمامى . حدثت فى السراس  
الذى تحمله وسألت :

— شينا ينسى البصقة كونها .  
تطب جبينه وعاد يصنع انحناءه تانيه .  
— الا تفهم ؟

ظل يفنح فمه ويفلقه عدة مرات حتى تقصد العرف  
من نحت الشعر . أدت المقعد عنه وشرعت في القيام .  
لكني رأيت أكثر من سنرة بيضاء تجوس خلال المناضد وناسي  
نحوي وجباههم كلها مقطبة ، قلت لهم فلم يفهموا . سمات  
اصواتهم حولي فأحسست بالارتباك حدقت بسخط في ثرااتهم  
السوداء التي تنأرجح فوق بياض السترات ثم سقطت في  
المقعد يائسا .

سمعت عزف كعب حذاء عال الى جوارى ثم احسست  
براحة يد خفيفة تحتضن كتفي وكفها الاخرى تشير لهم  
بالابتعاد . فأحنوا رؤوسهم ومضوا . راعني ما حدث  
فرفعت وجهي الى الجذع اللامع حتى الائداء الرحبة المتوهجة  
والعنق الطويل والوجه العالي جدا وشفتاها تنبسان بالشراب  
كان رائعا احتضان كفها لكتفي ووقوفها الى جوارى هكذا  
وانصراف السترات البيضاء . تناولت يدها في راحتي فأنحني  
وجهها على وجهي . نظرت في عينيها فابتسمت وربتت  
على كتفي وجلست الى جوارى وهي لا تكف عن اللهاث  
والنظر لي .

ضغطت على يدها بكلتي راحتي فوق رخام المنضدة .  
كان باردا له شكل عاصفة تتموج ، ويدها الصغيرة تحت  
يدي اللتان لم تكفا عن التشبث بها .

— كان فظيحا الا يفهمون رغبتى .  
— المصيبة أنهم دائما لا يفهمون .

— وكيف جنت اذا ؟

— لا أدري .

— لكك جنت وانت بلهثين .

— اننا لا نلهث دأنا لاننا نعرف ما نلهث وراءه . نادرا

و ا يحدث ان نجرى وراء شئ نراه أمامنا .

— لكننى جنت وانت رغبنى .

— كان على ان اغادر المدينة بالامس . وكنت سبجىء

دون أن تجدنى .

— يا ادى حدث .

— رايت البحر .

— لكن البحر يوجد دائما .

— لم ار البحر الا بالامس .

— ولماذا بقيت ؟

— لاننى رايتنى اصرخ بالامس فوق الساحل .

— ولماذا لم تكفى عن الصراخ ؟

— بودى لو اكف ، لكنه لا يكف هو .

— من ؟

رايت شغافها تذرق وترتجف بشدة فأدريت رأسى نحو

النافذة . كانت دائرة الشمس تنزلق فى البحر ، والامواج

المعتمة تتوحش وتبدأ ركضها اللبلى المريع .

— لقد أتى .

— نعم . لقد أتى .

وساد الصمت .

- انت خائف ؟ .
- يدك ترتجف بعنف .
- ووجهك شاحب جدا .
- وانت نحاولى الا تصرخى .
- وعاد الصمت .
- لا تخف .
- وكيف وانا استمعه ؟
- بان نحاول ان نسمع صوتا آخر .
- طوال عمرى وانا لم اسمع صوتا غيره .
- وتوحش فى صمتنا صوته .
- ربما يصمت ؟ .
- لكنه لم يصمت ابدا .
- لكنه ربما يصمت .
- متى ؟ !

واسنخالت شراعا منتشرا لصق كنفى . غصص حائضى  
وانا اتطلع اليها فضغطت يدها يدى بقوة وشددتنى واسددارت  
بى فنوارى البحر خلف ظهرينا . ونعالى الايقاع الى جوارى .  
لم يكن يجىء ويولى بعيدا هذه المرة . كان قريبا مسسنعرا  
موازيا لوقع قدمى . وكان غريبا ان يحدث ذلك النسيان  
الذى لم اكن لانوقعه وان لم يغادر احلامى النائبة . واحيانا  
كان يتلاشى صوت خطاى تماما . كانت الرغبة فى سماع  
وقع قدميها صاغيا تحتلنى : ان اصغى وهو يأتى . دلو ال  
عمرى وانا احلم بالخطوات التى ستأتى . لكننى لم اتصور  
انها ستأتى بفترة هكذا بالصوت الذى يتصاعد واره يوجد  
سامعا وسط الخواء . مزيلا بخطاه ربح البحر . ومثبرا  
فى رغبتى الدفاء حنى اننى بدات احس بها تتحرك بقوة  
على شوارع المدينة . والشوارع سكرى . والسكر شربته



البيوت ففقدت المدينة مسحوها القيصرى . والابواب  
السكرى جعلت تفتح على الشوارع . تقرب يارقص الخطى  
النابية . يا جمره فحم انقابات البعيدة . يا الق الماسات  
اسلك على شعاعها المسالك المحرمة . وادب فى الدغل  
الاخضر . اعانق صدور الرغبات الحية . واجوس خلال  
جذوع الزمن الراقد خافك . اترنح على فمك الصامت .  
وألمس بكلى يدي باب الكهف الاثى : على باب كهفى  
يا ليل سأسهر . فاغسل زجاج مصابيحك المطفأة وعلقتها  
الليلة !

وددت رغبتى كما لو كانت ستولد الليلة ولها رأس .  
ونذكرت الرباح ووجه البحر . فاجتاحتنى الرغبة فى  
رؤية وجه رغبتى . ثم سكنت تماما ساقطا فى حزن ثقیل  
لما رأيت كل هذا الفرح المجنون الاعمى الذى يجعل رغبتى  
نذعر ثائبة دلهفتها العنور على ما تتوقع انه سيكون  
رأسها .

والتفت اليها وتمتمت بشفاهى التى أدركت انها لابد  
ستكون شاحبة لانها كانت ترتجف .

— أخشى أن تكونى قد تعبتي ؟  
طرفت عيناها فتوقف البريق ثم عاد يسطع مسرة  
اخرى . ابتسمت لها فاشتد سطوع البريق لى وهى  
نهز رأسها :

هل تعبتي ؟

— أبدا .

— لكن الطريق طويل .

ابتسمت وهى تتلفف أصابعى وتسطع فى عيني :

— أنت تقطعه كل يوم .

— انه طريقى .

— ولو .

— يبدو ان الانسان يندى كل شيء من طريقه بعد  
ما يسقط فيه . اتعرفين ؟ . يخيل لى أننا لا نسير أبدا .  
نحن نسقط اقدامنا فى الطريق ، وبعد ذلك يتولى هو كل  
شيء . تماما كالذى يسقط يديه فى قبضتى ثم تولى انقصاده  
الى السجن .

كانت تتأملنى وأنا أتكلم . والابسة مفيض تحت  
وقع الكلمات . بعد أن صمت كل وجهها بيدى . انا لو لم يسر ،  
طوال عمره بسمة واحدة . بسا قاحلا لدرجة الخرج .  
ولما حدثت فى عينيها ولم يسطع شيء . شددت أصابعى  
على أصابعها وحاولت أن أبتسم لها . شددت على الأخرى  
أعلى أصابعى وظلت تحتويها فى صمت . رجوتها .

— لا داعى لان نظل فى الحزن .

— للأسف ، أننا لا نستطيع الفرار .

— ذلك كان قبل أن يجد كل منا الآخر .

— اذا فأنت فرح بى ؟

ونبتت البسمة ونورت فى وجهها ثانية وهى تعتصر  
أصابعى بفرح ظل يسطع شاسعا أمامنا حتى دخلنا الغرفة .  
وأثقلت ببدها الباب علينا فلم أعد أراها .

وعندما تنفسنها في الأعتمة أحسست بالغرفة حولى  
وهى نسحيل الى امرأة . كانت رائحتها قوية . ولم تكن  
رائحة زهور من نوع واحد . بل رائحة حقل تتنفس فيه  
أعدادا هائلة من الزهور المخلفة . تغطى منراخية على  
الأشياء الساكنة تجعلها تفقد جمودها وتبدأ في  
التهلب والحركة والنفس لتحيطنى بها . ورايت الأثاث  
لاول مرة يلمع في الأعتمة . لمانا قاسيا كما لو كان ينطلق  
من عيين تعانين الرغبة النى تتقافز أمام رغبة الرغبة وهى  
تقترب ، ويقترب نوالها . واحاطت ظهري بذراعها وهى  
تسألنى :

— أنت تحيا دائما وحدك ؟

تذكرت كل ماضى وقلت لها : نعم .

— منذ زمن طويل ؟

عدت أتذكر ولما لم أجد شيئا مخالفا أجبتها :  
نعم منذ ولدت .

صعدت ذراعها الى كتفى وراحة يدها تنفرد بكل  
اتساعها لتضمنى اليها ثم قبلت جانب جبتهى .

أحسست باستدارتى شفقتها وهما تلسسعان جبتهى  
فأحسست بساقها تلتصق لدرجة اللسع بساقى ، والدفع  
ينتشر غزيرا من خلال ساقها وحضنها الى أرجاء جسدى،  
وعندما أدارت رأسى لها وقبلتنى فى فمى أحسست بالرغبة  
تفز وتنتصب وتبدأ فى المواء . ولما أعادت قبلتها لفمى لفترة  
أطول احتويت رأسها بين ذراعى وهمست لها بخجل :

— اننى اريدك .

ضحكت .

وخفت العنقه ولم بعد سارا يمنع الرؤيه سنه  
كانت تنعري . وكنت ارتقبها وأنا ارنجذب رهى منحنيه مدح  
حذاءها . ثم تعري ركبتها وتبدا نفرد ذراعيها نازعة فردنى  
الجبور القائم الطويل . ورايت ساتها بكاملها وهى تنطلق  
حره فى العتمة الخفيفة . وكجهره نذت عن كانت حية زائيه  
ولبست خجلة ابداء . بل بدت كما لو انها رمقنى وادسرت  
لحظة ان نعرت .

وجعلت قطع الملابس تتساقط على الفراش ببطء  
وتنكور فارغة ضئيلة فوق ذانها تاركة عربا طائفا يطمطى  
وينتصب فوق الفراش . ويدير رأسه نحوى ثم يسكن لدهمه  
راسمها من فوقه ندعونى .

تنبعت فجأة الى ملابسى التى صارت بلا معنى كملايس  
المهرجين . ابعدت فى الزكن جاعلا بينى وبينها مقعدا  
عاليا . ثم أدريت ظهري وجعلت أخلع كل اللوائف التى اكبح  
بداخلها عريى . واحس بكل قطعة من الثياب ألقى بها على  
المقعد بأننى أتخفف من طقوس زائفة . وعندما استدرت  
لاخطو نحوها ، عريا لعري . كان صوت الرغبة قد استحال  
صراخا دائما ، وتلاشت الغرفة بكاملها لبقى صوت الرغبة  
والعري الرحب المنتظر باتساع الفراش . وصوتها المستلقى  
على ظهره يرفع رأسه بجذائل شعره المنسدلة الطويلة  
فوق الوسادة ويهتف بى .

ورأيت البحر خلفى . كانت الغرفة موصدة والزجاج

الصبايى بمنع الرؤية ، لكنه خان خائى . وخلف النافذة .  
وخلف الغرفة كلها .

— نعال !

بدأت اسمعه خلفنا . كانت الجياد تركض وصوت  
سنانبكها يئنن من أرض التوارع الصخرية ليندفع فى  
اتواس هائلة مصطدما بزجاج النافذة . واحسست بالخوف  
من أن يعود الرعب يحتلنى من كل ما يطاردنا بالعذاب ،  
ونهرب منه صوب الكهف . لكنى سمعتها وصوتها العارى  
يتدثر بالاغراء والدهشة :

— لماذا لا تأتى ؟!

قفزت الرغبة عمياء تتعثر فى أشياء الغرفة . والعرى  
الممدود الذراعين قاهر تكتنفه الظلال لكنها لا تخفيه ، بل  
لا تملك أن تغزوه . بمطى فى غموض يعنى والرغبة العمياء تصرخ  
فى وجه الصمت المستلقى بطول العمر ، بأىدى لا ترى  
أبواب الدخول . والعرى يسطع فى الظل بابتسامة عسارية  
بلا خجل ، وأبواب محطة المزاليج ، ويهتز بصوت السؤال :  
« لماذا لا تأتى ؟ ! »

وقبل أن تصرخ الرغبة فى اتجاه الصوت كان ظهري  
مفتوحا ، وصوت البحر يتدفق بالرياح مجتاحا فى موجسة  
خاطفة بأضواء ماتت من طول ما لبثت بالقاع كل نضاعة  
الشاطئ القريب ثم ناكصا فى جذر وحشى . وبين المياها  
السوداء رأيت جسدى يسقط فى البحر ويهبط حتى تهبط  
أطراف المشرعة وهى تلوح طلبا للنجاة ، « لا تخف » ،  
سمعتها وهى تمد ذراعيها العاريين حولى . تنفست عيناى

فرايت وجهها يحمل وجهى ، والابن سامة العارية عادت يندثر  
بالصمت تحت عيين مغمضين . وأصابها العشر نزحف  
فى خطى دائنة بحيا سنى . وعندها ، نبت رجلى بمنزلة :

— قل لى من أنت حتى ادعوك باسمك .

وصك حزن شفتيها صدرى .

وجاهدت أن أذكر اسمى فما وجدت . يوما ما الصمتوا  
بى اسما لا أذكره ، وفيه أب لم أره حتى الآن . وعندهما  
سألتهما عما إذا كانت لى أم أم لا . شحبت وجوههم وقالوا  
كلما لم أغيمه فأثرت الدمية ، ولما أعادت السؤال بهما  
بحزن أن تعطبنى اسما .

— واين اسمك ؟

— فقدته لانه لم يكن لى . كان هيئة الغريباء .  
ولذلك لم أحبه ، وها أنذا كما ترين أحيا عاريا منه .

ضممتنى أكثر وبطول جسدى شملت العطر الغائب .  
كان ينضح وينتشر كالسواء ببطء ، ويتوهج مع الوجه الذى  
سألتنى وينحنى على وجهى بخوف :

— ساسميك « حبيبي » .

لمعت « حبيبي » ناصعة البياض ، والمرأة البيضاء  
تنشر جرائلها وتجرى حافية القدمين على الرمال الساخنة  
فى اتجاهى بالبحر ، والصغير يزحف بفرح منحدر من فوق  
الرمال نحوى فى الماء وأنا أضحك له وأقول : تعال .  
وضحكته تتسع لى . كان صغيرا وحلوا ، أجمل من الدمى

اللى يلعب بها اطفال جاءهم بها أبأؤهم . وكنت ذاهبا اليه  
لكى آخذه فى الماء لنلعب معا ، عندما انحنت فوقنا نحن  
الاننين وصرخت : حبيبى ! .

وفجاء كان ينأرجح بين يديها وراحته الصغيرتان ملوثتان  
بأثرمال المبتلة ، ولم اكذ أفهم شيئا والمربية تسرع نحوى .  
نضحكت لها ، واذا بوجهى يشنعل بالآلم من صفتين وذراعى  
يصرخ من قرصتها . احتضنت ذراعى وأنا اتألم ونظرت فى  
وجهها بتساؤل تغمره الدهشة فسبتنى . احمر وجه المرأة  
البيضاء ، أزاحت الصغير على ذراع واحد ثم مدت يدها  
الذبيره البيضاء بسرعة ومسحت وجهى وأحاطتنى بهما  
بينما تنحنى لتبلىنى . ورأيت الدموع تبرى فى عينيها فدفنت  
رأسى فى صدرها وانخرطت فى البكاء . كان العطر ينفذ  
من صدرها ويحتضن وجهى هامسا بصوت مبجوح : يا  
حبيبى ! . وراحة يدها تضغط بحنو على ذراعى وتزيل  
الآلم . لكن المربية مدت يديها كحداة وانتزعتنى من المرأة  
البيضاء والصغير يضحك لى . شدتنى ثم أمرتنا ، أنا وكل  
الاولاد بالابتعاد ، وتقدمنا فسرنا وراءها ، بعيدا عن العطر  
حتى افقدته . لكنه عاد الليلة يحتضن رأسى وصدرى  
وذراعى وساقى ، وابتسمت لها بحزن فقبلتنى فى فمى  
ونشرت أذرعها حولى ورجتنى أن أسميها : « حبيبتى » .  
تأملت عينيها طويلا وهما تومضان لى والفرح تائه فى سمائهما  
أيضا . شعرت بالأسف لها وابتسمت . ضمتنى وظلت  
ترمتنى طويلا ثم انهالت تقبلنى فوق جبينى ، وفوق خدى ،  
وفى فمى ، وعيونها تسبح فى الدموع وترجونى أن أضحك  
أن أفرح أن آخذها أن أعطيها أن أتمنى أية أمنية .

وتفتحت بين يدى : رحبة الصدر والابواب والطرقات،  
وصوتها الساكن فى حضنى ينسكب فى داخلى بالنداء من



كل رجائها ، وظلالها الرطبة الساخنة أمام الابواب  
والمنعطفات وفي التدريق الى الداخل . نعطى وعدا بانتهاء  
النخبط الذى كان ان يحرق العمر في الجوان املا في العنور .  
واحتويتها بين ذراعى بجسمه راغبا في الولوج الى حيث  
اجد وجهها لرغبني المقطرة الرأس . والتفت بعنقها  
نحوى بسرعة وطوحت بجذائلها فانهرت الخصلات الطويلة  
تفرق راسى بخلال ينزاق نوثبها الذوى . ولما جمعت  
ملامح كل منا تلتصق وتغوص بلامح الآخر ، واخذنا نبادل  
التنفس ادركنا بتغير ايقاع النبض ان كلا منا بدأ سـ...  
دافعا كيانه نحو ذاته في الآخر .

من أين أنت ؟

وهن أين أنت ؟

وكيف لم يلين الضلوى منذ السقوط في الوجود ؟  
ولكم فسلت الخطا منذ الايام الاولى البعيدة : كننا  
كثيرين جدا . ونحيا معا . وكنا متقاربين في العمر ونرندى  
ارضية من نوع واحد . ونتناول طعاما واحدا . والتي تنام  
في غرفة مجاورة بالليل هي التي بدأت تعلمنا الكتابة  
بالنهار . وكنا أبرياء حتى عرفنا الكتابة ، أبرياء في أسرتنا ،  
رغنا ، والفناء محاط بسور عال به باب لا يفتح الا عندها  
بمسحون لنا بالخروج الى البحر .

ولم نكن نعترض على أى شيء لانه لم يسكن ثمسة  
احساس ضد أو مع الأشياء أو الأشخاص حتى جاءتنا  
المربية متجهة ، كما لو كانت مرغمة على ما سوف تقوم به  
من أجلنا ، واخذت تخط على لوح خشبي أسود خطوطا  
جبرية . كانت الخطوط في أول الامر تأخذ اشكالا مسلية ،

شكل العصي . والانية . والحبال الملتوية ، والسياط المعقودة  
الطرف . والسكاكين ومناجل الحصاد . وامرنا أن نصيح  
وراءها : ألف ، باء . . . . وبالليل كانت تغيرنا سعادة جديدة  
طارئة . وفي الايام التالية صحننا وراءها : أم . أب . أخ .  
ارض . سماء . اله . كنا قد عرفنا الحروف ورددنا الكلمات ،  
لكننا سألنا عما تعنيه الكلمات . ماطللنا في البداية ثم جعلت  
نكلمنا عن اشياء لا تفهمها . ومن المعاملة القاسية التي كانت  
نعاملنا بها بعد كل سؤال . احسبنا أننا ننزع رغبا عنا  
براءتنا ونفقدنا ونحن لا نجد مغرا من أن نرقب الكلمات :  
كيف تتكون وتوجد وما الذي تعنيه ؟

وامسى الليل كما جاء يخفئني بالظلمة . واحسست  
اننا مكسرون في غريتنا خلف أبواب مغلقة حتى لا نرى  
ما نخفيه المريبة عنا . وان النسوة اللاتي كن يمررن من  
بحت الأنوافذ ويلوحن لنا بعد ما ينزفن قليلا ويقذفن  
لنا بقطع الحصى الصغيرة ، لابد مسرفن سر تلك  
الكلمات .

وفي أحد الایام جمعنا اربعة وسط المناء ثم سارت  
بنا حداث الباب الذي انتظرنا أمامه حتى انفتح فראينا الشارع  
والنسوة والرجال والاطفال وهم ينطلقون في كل اتجاه  
ويكلمون ويحسبون ويبيكون ويضحكون ويسببون ويقفون  
حسبها يرددون هم ، وليس حسبها تريد المريبة . فللنسا  
نسير بجوار الحائط من الخارج حتى شريط الزرام : وقفنا  
بتماسكين بالايدي حتى مر ثم واصلنا السير حتى رأينا  
البحر وبشئنا بازائه حتى هبلنا فبق الرمال الممتدة الناصعة .  
وحدث أن وجدت المرأة التي كانت تقذف لي بالحصى من  
النافذة وهي تسير قبالتنا من عند موقف الترام . ثم نستريح  
على أحد مقاعد البحر القريبة منا ونحن نلعب . لوحت لي

بيدها فذهبت ناحيتها ووقفت أمامها . فتحت حقيبة يدها وأخرجت منها قطعة كبيرة من الحلوى . تلفت حولى فوجدت المربية لا ترانى . مددت يدي وأخذتها منها . قالت لى : « كلها حتى لا يخطفوها منك » فبدأت أكلها ببطء . سألتنى عن اسمى فأجبتها . ابتسمت بحزن فظلمت أنظر الى حزنها وتوقفت عن الاكل . قالت لى : « كل يا حبيبى » فعددت أكل ، ولكنها أصبحت غير حلوة . نظرت لى فدفعت بالجزء المتبقى فى فمى حتى لا تعود الى الحزن مرة أخرى ، مسحت شمعى وربتت على وقالتي وهى تبسم لى « رح لعب معهم حتى لا تضربك » . قلت لها أنها ضربتني بالامس . هزت رأسها بشدة وسألتنى لماذا . قلت لها لاننى لم أفهم كلمة « أمى » . شحب وجهها ثم احمر فجأة . وفتحت حقيبتها وتناولت منها المنديل ثم جعلت تمسح أنفها الصغير وبعسدها مسحت عينيها بسرعة . دهشت وسألتها ان كانت تعرف أمى . قالت لى ان أمك حلوة جدا ، فسألتها أين هى ؟ . وهل تلبس مثلها هكذا ؟ وهل معها حلوى ؟ . هزت رأسها نحو الارض وعاد المنديل يمسح أنفها الصغير ثم عينيها مبتلتين بسرعة .

ارتعدت مع الصوت الذى اخترق رأسى من الخلف مناديا على بحدة فالتفت الى المربية ثم أدبرت رأسى اليها هى قبل أن أمضى فأنحنت على وقبلتني بسرعة . وقبلت أن تبتمد سألتها : بخوف : « متى ستأتى أمى ؟ » . فلوحت لى وقالت أنها لابد ستأتى اليك .

وتكومنا مع غروب الشمس وعدنا نقطع الطريق فى طابور طويل حيث ننفذ من الباب الضيق الى الفناء الكئيب الى الغرفة والليل خلف الباب المغلق . همست للراقدة

بجوارى : ان « أمنا » سوف نجىء . برقت عيناه وسألنى :  
منى ؟؟ ولما سمعنا الآخرون غادروا الأسرة وتكلموا حولى  
فجعلت أحكى لهم عن « أمنا » التى سوف تانى ومعها كل  
ما نحلم به من أشياء حلوة ، ولا تضربنا أبدا وهى تكتب  
لنا كلمة «أمى» . فرحوا كلهم ، وبدأ كل منهم يحكى عما سيطلبه  
منها عندما تانى لدرجة أن احدها أسرع عندما فتح الباب  
وأطالت منه المربية فسألها بفرح : هل حقا أن أمنا سوف  
تجىء ؟ اكفهر وجهها فجاءه كيوم عاصف وسألته وهى تهدده  
عمن قال ذلك ، فأشار الى . جريت محاولا أن أختبئ فى  
الركن . لكنها جرت خلفى وانتضت على وظللت تضربنى  
على وجهى وعينى وغمى كثيرا . وأصابنى الرعب والحزن  
وأنا أحس بالجدران خلفى جارية لا تسمح لى بالاحتساء  
بها . ولم أجرؤ على البكاء الا بعد ما خرجت وانغلق عليا  
الباب . استسلمت للبكاء وأنا ادعوك يا أمى . وفى جوف  
الليل ، وكلهم نائمون مع أحلامهم المفرغة حولى كنت أنصت  
بجاه البحر أهلا فى سماع صوتك . لكن البحر كان يصيح  
بخشونة على البعد دون أن يجعلنى اسمع صوتك . وفكرت  
فى أن الابواب المغلقة هى التى تخيفك وتحول بينك وبين أن  
تأنى . وأن من الأجدى أن أظل أنتظرك عند البحر حتى  
تأتى .

وبت الليلة التالية كلها أنتظرك تحت احد كراسى البحر  
حتى تلمسنى النوم .

ورأيت البحر وهو حولى تماما بلا سماء أو ارض ،  
وجسدى يتجول فى الدفء بلا خوف من أى كائن أو أى  
حدث . ولم يكن يعذبني التفكير فى الطعام ، أو الاحتماء  
أو أية رغبة أخرى . كان البحر الدافئ يمد يدي كل حاجتى

بلا ضجة . وجسدى يتبادل وأنياد الموج وأخرج الساكن  
وفجأة أحسست بغضب البحر والأدواج تنتثر لى ويسنع بى  
الى عالم مختلف . كانت قسوة قبضة طائفة نذهمنى وهى  
تحيطنى ثم تجذبنى بشدة نحو مراحبة الميت . مسرخت  
والموت يندفع مع الصدر ليبدأ حياته هو . وجسدى تؤذيه  
الرمال فى السكون والحركة . ولما فتحت عيني أم أر سوى  
دائرة الزرقة الصدئة الممتدة فوقى . وتلك الرمال القاسية  
تحتى . وصرخانى نستمر ثم ننزى ولا شيء يعيدنى للبحر  
الدافىء . وبدأت تلفحنى رياح البحر البارد، ونستحيل الى  
سياط حول جسدى الموغل فى الضلالة والحرارة .

« ما أقسى رياح البحر الباردة » .

كنت أرتجف بها وهى ترتجف بين يدي رغم العصف  
الذى يغمرنا معا والمذاب يحل ملامحها حتى انخذ وجهها  
شكل المذاب ، ومع ذلك، لم تطالب منى ان تسبت . فقط  
ظلت مغمضة العينين ، تجاهنى فى دأب لاجنوائى بلا جدوى .  
سألته ان تكف عن هذا المذاب فاحتضنت رادى بقسوة  
وجعلت تقبل شعري ووجهي وكفى هاتنة بى أن أغوص  
فى كل جسدها برغم أى شيء ، وهى تدبى وترتجف .

« ما أقسى رياح البحر الباردة ! »

شدت عليها بذراعى واحتضنتها أكثر محاولا ان  
أغلى كل جسدها حتى أقيها برودة الريح التى تبريدنى  
داخلى ، ولما لم أنجح مسحت خدى بشفتيها بامتنان صامت  
ثم رفعت صدرها فأحاط بعنقي تماما وعنتها ينحنى على ،  
وجدائل الشعر الطويلة الساكنة تتموج لاسمة حول رأسى ،

واستبد بي الحلم الذي انتظرت فيه أمي تحت كرسى البحر  
ولم أرها إلا بعد أن أطحت بقشرتي الجامدة وتدفقت بكل  
ما يصخب في داخلي من عطش نحو النبع الذي أريده .

هويت مرتما جفاف الرمال ، واخذت ازحف ملتصقا  
في الجذب آثار القدمين اللتين قذفتا بي بجوار البحر وتاهتا  
عني ، وفي الطريق كان العالم قاسي اللوح ، والاصوات التي  
تنطلق باليأس من استعادة ما فقدته في الجذب المحيط تعلو  
وتتخفض قبلما يزحف من داخلهم الموت ويلتف حولهم  
ويضاجعهم فيرتعدون بعنف ثم يصمتون وعيونهم الميتة  
تملؤها الدهشة التي يمتصها الرماد ببرود . وكلما ترامت  
الى الصرخات اسرعت بالزحف ملتصقا بالثر المفقود وسط  
جفاف لا يحد . لو كان خارجي فقط لما احساست كل هذا  
الرعب . ولكنه يجتاح داخلي بسطوة جليد يجمد أي نبت  
يرغب في الحياة . وأعضائي تكاد تتوقف عن الحركة ، لكني  
زحفت للمرة الاخيرة دافعا بكل ما تبقى في من قوة حتى  
صعدت المرتفع الاخير وبدأت أهوى ببطء نحو ما بدا حافلا  
بأضواء الموجات العذبة وسط الجفاف . وصوتها العميق  
ينفذ الى داخلي بنداء دائم لتائه عنها تدعو به بحنين  
يحترق ، وأنا أهوى نحوها مسرعا ، بأسطا ذراعي  
نحو صوت النبع .

احتضنته وفتحت فمي الجاف ، ولما ذقت الطعم المفقود  
الموغل في القدم ، اخذت أعب بلا توقف وهي تبتسم لي ،  
وفمي يطبق على شفاه الثدي الضخم الذي تكور وأخذ  
يتسع أمام عيني اللتصقتين به حتى أصبح هو كل ما يمكنني  
أن أراه ، وأحسست بأذرعها وهي تحتضن رأسي وأصابعها  
تتخلل شعري وتضغط رأسي نحوها بكل ما يستطيع الصدر



من يطيقه ، وذقتها يتحسس راسي ويحكم الصافها بالتدنى  
الذى نضخم وبدا كما لو ان حيوط من الدماء انحلو بندفى  
لى منه . ومع ارتعاشتها الهائلة سمعتها من حلال  
اسدى وهى تنحب وتقبلنى . ومددت ذراعى ببطء وشددت  
امضاء فوق جسدها من اسفل حنى اعلى البطن . ضحكت  
بخنوت ففرحت . استحاتت ليلة سيف فاستحلت فمرا  
يجمعنا الفرح وحركة النفس الذى بدا ينظم منا معهما  
لو كان صادرا عن كائن واحد . وغصت خلف الرغبة واذا  
بى للمرة الاولى ارى وجه رغبتى ، يتخيل مهتزا قادما ،  
وهى تنفع نحوى بالموجات وبهددنى بفرح كأنه ياتيها منى ،  
وجسدها باتساع الموجات وانا أسسلم له وارخف متحميا  
بداخله ، انقطع العطش واحسست كم هى قادرة . ممتدة  
حولى بانساع شاسع لا نحده اترقة الدائرة التى بدأت  
ترهو فوفنا . وأنها امن لا ينفد . واننى فى صدرها املك  
كل شىء ، واعرف فجأة اسرار الكلمات المجهولة النى  
استحالت امامى باهرة الوضوح كنهار حقيقى . ومع الرى ،  
كان زمنى يتفجر بالاخضرار وكل جذب الماضى ينتفى تحت  
التدفق الطويل المستمر ، والخضرة تزحف أكثر اسراعا من  
اية رياح نارية ، وداخلى يسطع بالاضواء كلها ، وبهجة  
لا تحد وانا ارى كل هذا العالم الجديد وأستلقى مسندا  
ظهري على الصدر الام مواجهها العالم بلا خوف . وتطلعت  
الى وجهها الكبير الذى يطل على ورأسى الصغير يستريح  
على صدرها العريض ورجوتها . « الطرقات متوحشة  
يا اماه ، ولا احد غيرك مدلى يدا فى هذا الليل ، ودعانى  
لاحتمى بحوائطه ، وكلهم انكروك لما سالتهم عنك » . وقبلتها :  
« لا تتركينى ثانية يا اماه ! » .

ابتسمت وقبلتنى كثيرا وهى تقطع القبلات بغفمة  
حببية : « أبدا ! » .



وسكنت وفوقنا يرف صمت هادىء ، ملئء بالاشياء  
الحلوة التى تعطى وتؤخذ بلا حاجة الى سؤالها . واستمر  
ذلك كالحلم الذى نطالع فيه وجهها كالأبد . ثم اذا بكل ذلك  
ينوقف فجأة فى سقوط مناجىء ، والصمت يطلق صرخة  
فوق الخضرة التى أخذت تحترق . والنبع الذى غاضت منه  
المياه فجأة وفوهنه تتلظى تحت الجفاف الحارق . ورايت أمى  
وهى متشحة بالسواد ، وأنا أتأرجح على ذراعيها وهى  
تجرى ، والرعب يشلنى فلا أكاد أصرخ . والغبار يتصاعد  
من تحت فرارنا ، وغبارا هائلا يانى من بعيد ، مليئا بالوعيد  
والصیحات ، والانفجارات التى تجىء من ناحية البحر ،  
والسنايك الغازية من الصحارى المجذبة ، واللهيب يتساقط  
من كل صوب ، وعيناها اللتان تجريان بى تعكسان  
كل ما يحدث وتتأرجحان بفزع وأنا أسقط فجأة من بين يديها  
الى جانب أحد كراسى البحر ، وهى لا تملك حتى أن تقبلنى  
للمرة الأخيرة .

وسمعت حفيف ثوبها الاسود يبتعد ، وكل ما كانت تخاف  
منه يطبق على كل شبر حولى وبدأت أختنق بالهزيمة ،  
وأحسست بعريتنا المهان وأنا أصارع الاختناق . وتلقيت فى  
ذهول صامت ما صفعنى :

كنا هامدين والبرودة رغم العرق تبدأ فى الزحف الى  
جلدنا ، ثم تستمر فى زحفها الى الداخل ، وجسدها  
الذى كنت قد شددت الغطاء عليه حتى منتصفه قد عاد  
عاريا يثير الرثاء . والثدى متسدل بلون قاتم ، وعلامتان  
زرقاوان تحيطان بحملته التى ذبلت . وعندما رفعت وجهى  
الى وجهها هزنى ما ووجهت به ، وملامحها القاتمة متراخية  
فى اليأس . كانت خطوطا على الرمال المبتلة دهمتها موجة

وانحسرت ، وخطان من الدموع ما زالوا لما يجفنا بعد  
وعيناها معلقتان بلا مبالاة على نافذة البحر . وليس في  
داخلهما أى أمل فى شيء ولا خوف من شيء ، كما لو كانتا  
قد سقطنا فجأة ومنذ لحظات فى الدهشة ، لهذا  
العالم .

وأطلت التحديق حيث كانت تشخص ببصرها ، والنافذة  
الضيقة تبدو كما لو أحدثتها ضربات سكين فى الجدار ،  
فاضحة فى وجودها كجرح غائر ومفاجئ امتد حتى  
التخاع ، وموجات البحر فى حركتها اللا مجدية تقوم بدور  
غامض تحت الدائرة الصدئة . والدخان البعيد علامة  
قصيرة العمر على رحلة وهمية تحدث دائما محفوفة فى  
كل لحظة بمخاطر الهزيمة ، وظللت هكذا حتى استحال  
النافذة الى رسم .

أدركت وجهى بتساؤل نحوها . أمأنت وجهها نحوى  
والنقت عيوننا ببطء أكثر وسكنت جميعها فى لحظة واحدة  
ولم نجرؤ فبدأت عيوننا تهتز وتتأرجح وتصنع دوائر لا  
تلتقى . ظل ذلك حتى اصطادت عيناى عينيها وظللتا  
ممسكتان بهما . حاولت عيناها أن تطيرا لكنهما يثستا ،  
فاستسلمتا لى . ظللت محدقا فيهما محاولا أن أعثر على  
خطأ واحد . لم تكن ثمة أخطاء . ليس سوى ما  
يهتز من بقايا الوهم طافيا على السطح وتدفعه الرياح  
نحو مصائد الرمال كى يقع ويجف ويتطاير فاقدًا حتى ذكرى  
وجوده وتحت كل ذلك لا يرقد فى القاع سوى الرمال البنية  
والمياه المالحة تعوم فى حفرتين فى وجهها قريبتين من  
عيني .

وفكرت أن يوما ما ستهب الرياح من ناحية البحر حاملة  
أطنانا من العواصف الترابية وتظل تدوم وتردم مياهها  
ومياهى ، ولا يبقى من كل غدا بنا سوى مخلفات العذاب:  
الجماجم التى تمارس نوعا من الحكمة : الا تفصح هى الأخرى  
عن أى شىء مما كان يجرى فى هذا الزمن الذى نفقد فيه  
كل ما كنا نملكه ، بل حتى ما لا نملكه ، تاركة الحيرة أزاء  
الصمت ، لكنه صمت يصنع صمتا آخر يحيط بنا  
وتولد فى جوفه كل عذاباتنا دون أن يأبه لها ، أو حتى  
يذكرها .

وشدنى استلقاؤها فى كل هذه التعاسة التى تحيط  
بنا . ونذكرها فى صمت الى أن أشد على وجهى ابتسامة  
لها . طرفت عيناها ولم تبسم . عدت وشدت الفطاء  
عليها حتى الوسط ، ثم مددت راحتى واحتضنت رأسها  
وقبلت الشعر الطويل المهشم المتناثر حول الوجه ، والعطر  
مازال يحلق فوقه كذكرى بعيدة تقاوم . قبلت جبينها  
وخديها والئدى ، حيث ترقد العلامات الزرقاء القاسية ،  
فانتفضت وشرعت تنتحب . احتضنتها أكثر وهى ترتجف ،  
وخييط من النيران يزحف من داخل الى غصة فى حلقى  
وهى ضسيلة بين ذراعى لا تملك الا ثديين فارغتين ، ونافذة  
كانت ومازالت قدسرها التعس وان لم تكن أكثر تعاسة  
من أدوات التى لا تجدى أزاء كل هذه التعاسة التى أخوض  
فيها .

وسحقنى الإدراك بأن لا شىء يحيا بهذا النهار . لما  
سطع فجأة رأيت رغبتى وهى تظل عينيها ثم تياس فتغمضهما  
وتظل تنكمش حتى تدخل تماما فى الظل بجانب الأعمدة  
الوهمية التى تداعى للسقوط فى أية لحظة . أدركت الرغبة

ذلك فلم تجاهد لى تدفع ما سوف يحدث ، وكننت فى الظل  
تواجه النهار الكاذب بكل ما يحفل به من أصوات ليست  
لأصحابها ، وحركة لا تجهل الشئ الذى يتمدد فيها فتتراقص  
ليطوح بها العجز على أحد جانبي الطريق الذى لم يكن له  
وجود . والذى صنعه خطانا التائه فبدأ من لا شيء لينتهى  
عند اللأشياء ورغبات أخرى غيرها تولد بجوار البحر  
وتعود لتموت بجوار البحر أيضا . وكل ما يحدث بين الميلاد  
والموت هو ما يغلفه هذا النهار المزيف بالحركة والألوان  
والأصوات . وشيئا فشيئا أثرت رغبتى الصمت . كثيرا  
ما كنا نتحدث قبل ذلك عن المخاوف والأحلام . ما عايناه  
بالأمس وما سنصنعه غدا ، وكثيرا ما دفعت بى الرغبة  
للتجوال فى شوارع المدينة محاولا أن أعثر على طريق لا ينتهى  
فى البحر حيث كانت الرياح تثير عذابها ، بحثا عن  
مرآة . وما أنذا أجدها تكمن فى النهاية بجوار أعمدتى فى  
الظل ، وكل المرايا تبدو بجوارها كذكرى مهشمة أزاحتها  
الى جوار الأعمدة .

وفى يوم سألتنى الرغبة أين ذهبت المرأة . لم أحسر  
جوابا . فأنا نفسى لا أعرف أين ذهبت ، ولا من أين جاءت ،  
ولا حتى من كانت ، وأشارت نحو دائرة الزرقة الصدفية  
التي لا يعرف أحد منذ متى وهى مغرقة فى هذا الصمت  
والصدأ . ولم أفهم أشارتها . ابتسمت وقالت لى أتذكر  
يوم أزهرت ؟ . قلت لها اننى أذكر ، ولم أزد جعلت البسمة  
تشعب شيئا فشيئا . فهمت أنها تود لو تزهو ثانية . وخشيت  
أن أقول لها أنها طوال عمرها هكذا ، وأنها لم تزهو مطلقا .  
وأن داخلنا هو الذى أزهر بالوهم ، ولكنها كانت كما أعرفها .  
تكره الكلام ، وتكتفى بما تراه فقط .

وحدث فجأة أن انهارت منى ، تمددت بجوار الاعمده  
وأخذت تهذى . وتحكى بصوت عال عن الماضى . وتكلمت  
كثيرا عن المجد الذى تذكره فى صباها وسط اهلها ، وصرخت  
ثم انخرطت طويلا فى البكاء . وفجأة امنست راحتها  
بأصابعها العجفاء وقبضت على ذراعى بعنف فولاذى  
وهتفت :

— أمى . اذهب وأتنى بها قبلما أموت .

ذهلت ، وخشيت أن تكون قد فقدت وعيها فى النهاية  
لتطلب منى هذا المطلب الغريب . قلت لها اننى لا أعرف  
أين هى فصرخت فى وجهى ثم عادت تنتحب وتقبل يدي  
بينها تغمغم :

— ساموت الليلة . ولا أريد أن يحدث ذلك دون  
أن أراها .

وجعلت شفاها ترتجف دون أن تنطق . أحسست  
بالحزن يساقط ثقيل فى داخلى . ولم أملك أن أتكلم وحتى  
لو استطعت فما كنت سأتكلم . يبدو أننى أصبحت  
مثلا مجبرا على أن أؤمن بألا جدوى من الكلمات . وعرفت  
كم من العذاب يواجه الانسان عندما يواجه ما لا تحسويه  
الكلمات . وفكرت طويلا ودمرتنى كل الطرق اللامجدية  
وفى النهاية انخرطت أنا الآخر فى البكاء . انحنيت لاحتويها  
فى حضنى فى لحظاتها الأخيرة وأقبلها ، لكنى انتبهت الى  
أنها مقطوعة الرأس ، ولذلك لم أجد وجهها لأقبله . وألح  
الصوت العديم الملامح ، وخرجت عارى القدمين الى شوارع  
المدينة التى تنتهى جميعها فى البحر وتظللها زرقاة صدئة  
صامتة ، وبيوتها كلها موصدة الابواب ، تنفث البرودة كمدينة

موتى . ظللت أقطعها من البحر الى البحر فى كل الاتجاهات  
وحيننى يطفى اليها ، والخوف من أن تموت يجعلنى أسرع  
بالخطى اللامجدية حتى غمرنى العرق وجف حلقى وبدأت  
أحترق فى جحيم العطش المستعر وأنا أفكر بصعوبة :  
« اما أنها ماتت منذ زمن طويل ، وربما بعد الميلاد مباشرة ،  
أو أنها تضاجع هذه الليلة واحدا ككل الذين ضاجعتهم  
طوال عمرها وهو يكذب عليها الآن فى كل ما يقوله عما  
سوف يمنحها من مجد » .

وارتعشت خطاى ، وسسقت عند البحر . يا  
( : )

ماذا تبقى منا ، حتى تجتاحه بتدميرك ؟ !

( مارس ١٩٦٧ ، ١٩٦٨ )

# عَطَشِي لِمَاءَ الْيَحَدِ

( الى : « م » : لقد هربت من الموت ، بعد ما فقدت  
حبك ، لاحبك هذا الحب المريع الذى افقدك فيه للابد اذ  
تتحولين عنى وتسكنين الكلمات . ) م . ا . مبروك

( لابد ان تنفخ فيك امرأة من روحها كي تصبح رجلا )

ميشيليه





( أيها البحر ترفق بالني يطقونها بنباتات الصبار  
فتقطع الصحراء ملقية بنفسها اليك . ولا تفزع  
من وحدتك كلما ساطك العطش ناهشا صدرها .  
فالان تجلس ايها البحر عارية على الصخرة الشرقية  
تنتظرك في نهاية الليل بعينين مضيئتين ، عاقدة  
على ركبتها صرة المخاوف كلها . فانزل ، وترفق ،  
وادفع بالسفن بعيدا حتى لا يلمح اشروعها القراصنة  
فيداهمونكم عرايا الا من الحب الذي يطيح بكل  
الاعتنة ولا يطيق ثقل الرداء ! )



هل نجرؤ — أمنا التي في الارض — أن نناديك  
الان ؟

يخجل فمنا ولا يخرج الصوت اليك . أما القلب فلا  
تدري ما الذي ينهمك فيه بعيداً عنا . متحاشيا المروفي الطرق  
التي تفضي اليك ، فالى هذا الحد صار يخجل هذا المطعون  
بجرح بالغ منا معا والآنية التي حملناها وانتظرناك . كيما  
تصبين لنا فيها ماءً نشربه عدنا بها فارغة اذ صببت لنا بدلا  
من الماء عطشا ، فالى لظى وقد شربناه كله ، والى امل لنا  
لو استمر الامر على هذا النحو دون أن تتبدل هذه الابواب  
الصخرية وظل هذا الحائط الهائل يوازي خطونا حتى  
يرهقنا السير فنبدا في الركض ثم نجرى حتى نتحول صفرة  
الحائط الى الابيض الذي يغشى بصرنا حتى الدكنة المفاجئة

التي تجرنا الى مدخل نرمى بأجسادنا عليه فننزلق على  
صخر البازلت الداكن مقطوعا على هيئة باب ومنحوتا فوقه  
حارس برأس افعى . اما من سبيل للداخل ؟

اننا نعرف أنك لم تغادريه أبدا ، هذا الذى تتوارين  
فيه وارواحنا تحوم ضاربة بجناحيها من فوقك .

كيف هو الان ! اى انحائه أكثر خضرة وأيها أكثر  
موتا ، وهل اضطربت النار فيه ام ان السنتها لم تشتبك  
بعد بحطب الحريق . واى ليل رائق ، بدلا من هذه الشمس  
الصدئة المائلة على نهار كاذب ، سيفرث الارض وقبة  
السماء لتتوافد وتملؤها النجوم التى ستجىء فرحة لتتربع  
ساكنة ملتفة بأذيالها المضيئة . واى الاصوات ستتعالى  
عندما سنقفز من فوق هذا الحائط الذى نعتليه الان . واى  
صمت مروع سنسمعه فنصرخ فرحا ، هذا الذى سيرمقنا  
أشبه بنمر ساكن . صمت يسبق الموت والحياة وفعل الحب  
بينما نشرع فى تصويب امشاط أقدامنا العارية على أرضنا  
التي تتجدد فتجتاحها الحشائش المنداة الطالعة بخضرة  
فادحة من تحت أوراق بنية تعرت منها الاشجار التى سبق  
أن شق ثوبها الخريف . وفى هذا الصمت نشكل بالهواء الذى  
تبكى حناجرنا وهو يغادرها ، رغباتنا فى سماع أصواتنا  
حتى الغناء ومنتظرين للصوت : هذا الذى يجيئنا من أربعين  
فصلا : ساقت علينا الريح ، وغسلتنا بالمطر ، واجتاحتنا  
بالربيع ، وملات بطوننا جوعا وخايلتنا بالثمار ، لكنها لم  
تأتنا أبدا بهذا الصوت الذى نسمع حفيف تسله من بيننا  
قافزا هذا السور الحجرى ونازلا خفيفا وماكرا ، وحاملا  
بثقة خنجرا الشمس شهقت أول ما رآته والهواء ضحك  
اذ أصيب بجرح أما الحرس ففزعوا وغشيت عيونهم ، لكن

البحر تغير صوته وها أنت تسمعه ينهض عاليا شـاهرا  
سلاحه الذى يبرق بالشمس التى تضحك ، ويزرق بالظل  
الذى يختنق ، يحبو صاعدا متسلقا اوائل الحروف ممسكا  
بعذاب وفرح بأول كلمة ليغنيها فيشرع للهواء شفاه تنفتح  
وتستدير دون أن يصدر عنها صوت مكتمل واطراف اصابع  
تفتح عيونها وترى اذ تحط كرؤوس طير تهبط برفق على  
جسد أم اغتالتها كل المسافات التى قطعتها عطشا . الان  
يختبئ هو تحت الثدي ، ومن دم القلب المفتوح ينسل صوت  
الحياة المهددة والنور يرف على حدود آخر الليل ، ويلوح  
فى العينين اللتين تتطلعان مطاردتين .

اطرحى تعبك الان ، واريحى على ساعدى رأسك  
ودعيني أبلل طرف ثوبى بريقى وأمسح عن جبينك والثديين  
قشرة الدم . اطرحى تعبك فما هو الموت يرتد عنك فى  
أشواكه كقنفذ خائف . وانفض انت الغبار عنك واطرح  
أغلال الساعدين واخلع الرداء الممزق والتمس منها حياة  
جديدة لك من تحت همود السطح ، من : الظلمة الناعمة ،  
فالنعومة اللزجة ، فاللزوجة الساخنة ، فالسخونة الدامية ،  
فالدم الفواح ، فالأذان المتلمس كضير ، فالعماء الملون ،  
فالألوان المحلقة ، فالشمس الوليدة المجنحة (على الماء  
الجارى حارا راغبا فى الخروج لك منبتقا من عين مردومة  
لزمى طويل . وتندفعين فى البكاء والشهقات : « حمدا  
لك هذا أنت تأتينى فى صحرائى وتجرى على بدنى كله  
ماءك ! » أرفع بين راحتى وجهك المنكفىء أمامى مهتزا بجسديك  
كله ثم يعود منكفئا على راحتى فيتألق شفق قمر يضىء  
بدقته البالغة ليل الغرفة وليل الشعر . كنت قد قلت لك  
اننى أحبه هكذا ، ومددت أصابعى الى خصلاته الثقيلة  
حتى اختبأت بها راحتى . رفعت ذراعىك العاريين المضيئين،

وبراحنيك واصابعك الثمانية ازحت الخصلات على جنب.  
حتى انضج الفرق دقيقا مستقيما فقبلتها على جنبيك ، مغمض  
العينين ، في دفء الشمس البعيدة على حزم الحطب فوق  
سطحنا ، وبدون مرآة في يدها ، تشد بمشطتها الخشبية  
جانبا من شعرها الذي حلت صفيرتيه وحددت منصفه  
بأطراف أصابع يدها اليسرى بينما تغمض عينيها من الألم :  
هذا هو الوجه الذي كان غطاء رأسك الاسود أيام ردائك  
الاسود في سنى ترمك السوداء يهيل عليه خصلات الشعر  
ويضل الآخرين عن ضوئه . لكنك الان تفتحين لى الطريق  
اليك بيديك فأنحنى بشفتي على جبينك الذي استراح عليهما  
وسكن . واذ خفت ضجة تنفسنا وأصوات الدماء ، سكنت  
الريح فى فروع الأشجار وانحنت على ملامح وجهك الذي  
شرع فى الصحو والتفتح على وجهى : انا الان طفلك الذي  
فاجأه ماء النهر فخلع الرداء والقى بنفسه اليه ثم خرج  
جاريا اليك حتى وقف متقطع الانفاس فرحا أمامك . وبينما  
تتأمليننى وأنا داخل فى الظلمة بعريى عليك ، ينبض عريك  
لى فيتسع ضوء ، وتريديننى فتأخذ الاضواء تتخطفنى.  
وتسمعنى غناءها مبجوحا وخافتا كالماء — ظامئين اليه —  
ياتى تسبقه رثرشاته حاملا عصفه المتوهج اذ ينهض فى  
الفضاء نازلا بالرى لحر جسدى وصحراء جسدك التى تفتح  
أشداقها بينما ترفع الساقين لتخلى الطريق بصرخات حادة  
وقصيرة مهللة للداخل : أدخل فأنقض داخلا وبينما تتلقيننى  
بعنف تصرخين شاخصة الى تحت بيننا : الدم ! اتصايح  
فرحا وهو ينسدفع ويعلو بموجاته الثقيلة الدافئة سيقائنا  
وجذع كل منا : « لم الخوف وهذا هو الذى به حلمت ، وها  
انذا اراه » . تديرين جانبا وجهك الذى تغطيه فوضى جدائك  
خافية فرحك بخجل : « اكل هذا الفرح وتخجلين » ؟ وأعاود  
الدخول فنعاول الذم انبثاقه وتفرعين فأضحك غارقا فى

الدهشة وأنا اجذبك الى : « أمن دمنا نخجل » ! ! وتندفعين  
خجله وضاحكه انى بينما يغمرنا معا كئنا دخلت وخرجت حتى كانت  
المره السابعة اذ نهضت وعادت اخذك عنوه فخشيت  
خشية هائلة وصرخت بفرح والارض تهتز فيسدم السدم  
وتستسلمين راسخة تحتى بينما تلفين ذراعيك حول عنقى  
وشعرى وتتشبث اصابعك العشر فى عنف لم يكن لك ابدا  
من قبل والدم ينداح نحتنا . لم نكن نتبادل الكلمات او  
الاصغاء ، بل جسدانا يصدر عنهما الصوت ويسمعانه :  
الآن . هل صرت رجلك ؟ خبات راسك بصدرى : رجلى  
فقط ؟ ! لا اعرف كيف حدث ونهضت على بديل كل الرجال  
يدخل على اذ دخلت انت فقبلت شعرك : وانا لا اعرف  
كيف حدث ان اتيتك فرفعت بديلة كل النساء جذعها المعارى  
الى من تحتى طارحة شعرها المحلول للوراء . قبلت وجهى  
فخبات راسى بصدرك وتغطينا معا بجداول شعرك فلفنا  
بظلام يبرق : اترين الى اى مدى صار حبنا ؟ هزرت راسك  
مشيرة بأهدابك الطوال لآخر حدود البحر الطالع للسموات :  
اترى مدى له ؟ شهقت اذ ركضت عيناي فغشيها نوره  
الساطع يرتعش بعيدا ، فناديتك بخسوف . احتضنتنى  
فصرخت مرتجفا : لم تركتنى ؟ ضممتنى فى حضنك اكثر  
وكدت اموت من البرد فتطلعت اليك . نظرتنى واتسمعت  
عيناك اذ وقعت فى حيرة طائر اطبق عليه فخ : انا معك  
وابدا لن اتركك فلم كل هذا الخوف ؟ اندفعت فى النحيب  
لائذا بصدرك فتعالت الدقات واذا التفت بحذر ناحيته رأيتـه :  
ساطعا يفر مجتاحا المدى فى طرفه عين ويوشك ان يغيب  
صرخت وانا الوذ بك بينما تقبلين وجهى بين راحتيك : مالك ؟  
بكيت حتى هدأت تحت وجهك المنحنى على ، ورأسى فى حجرك  
بينما تمسحين بأصابعك عن وجهى الدموع وارتجاف شفتى

وشعرك لا يكف عن الانهمار ليحيط بوجهي ، وعينساك  
قلقتان وتقاومان البكاء بابتسامات ترتعش وقبلات قصيرة  
وانا لا أقدر أن أدفع ذراعي لأشير الى ما أراه يتريص بي  
وبك : شفقتك يرتعش خط التقائهما الدقيق الشاحب أمامي  
ولا تجرؤا أن تبوحا بينما يشهرون السلاح بين يدي وجذعك .  
أرفعني الى وجهك بينما أكلحك : هل كان يليق بك — أيتها  
الأم المقدسة — بعد ما غلقت الأبواب والنوافذ ، وأسقطنا  
عن جسدنا الرداء واجتاز كل منا أسوار الآخر ونزل بأرضه  
فأكل من فاكهته وشرب من مائه وبناره تدفأ ، أن تروعينني  
هكذا فأرتعد إذ تتبدين أمامي بشفاه لا تعرفني بينما أحيطك  
بذراعي وفوق رأسي تضرب روحك بجناحيها وأمد أليها  
يدي فتنتهي نهايات أصابعي عند حدود ضوء الجسد ،  
وملامحك التي استراحت بذقنها على كتفي وقبلت كل رعشات  
صحوها في التقائنا ، تعود برأسها للوراء وتنظرني الآن  
كما لو من خلف زجاج ، ولا ترسل نظراتها لي ، بل لما  
لا أراه . أشدك الى متضغطين وجنتك وجدائلك بكتفي  
وحضن عنقي بقوة وتسكنين . امسح شعرك وأرفع بين  
راحتي وجهك وأديره لي فتدور النظرة نحوي وتقف على  
مسافة وتواجهني بصمتها الذي يحلق عاليًا ، وعيناك تهبط  
رموشهما الطويلة السوداء كستائر ثقيلة تنسدل دفعة  
واحدة ، انحنى عليك هازا كتفك فتتكاتف الرموش ، وأبدا  
لا ترفعينهما في عيني ، بل تقومين ببطء لتستديري بظهر  
عار يغادرني ويبتعد ومازالت واضحة عليه حمرة أصابعي،  
وبظهري تستعر نيران أظافرك التي حفرت مكانها كعشرة  
سياط . وفي مرآة الزمن التي تستطيل لا أرى سوى  
ظهرك الذي يمضي وأخشى أن أظل وحتى الموت أراه وأعض  
شفتي يائسا : فهل يستدير الى آتيا ، ولو في الحسد

الفاصل بين تخوم الحياة وتخوم الموت وجهك ، وعلى وجهي







ينحنى فأموت بفرحى يشب اليك ويبقى دافئاً ومتفتحاً بندى  
قبلتك كدهشة متوردة أبداً ؟ . وهل لى أن أعرف يوماً  
ما الذى أفزعك الى هذا الحد فجفلت متراجعة للوراء  
لا تصدقين نفسك ولا كل الذين يتطلعون اليك بحب ، تقتلعين  
الورود من ردايك ، ولون الورود من اظافر أصابع القدمين  
والراحتين ، ووهج الشمس من قرطك ، ودكنة الليل من  
شعرك . وصليل جريان النهر من صوتك ، والمواجهة من  
نهوض صدرك وعلو جهتك لتتكفى لائذة بقبو ، متشحة  
بالسواد ، مولية للابواب التى تفضى الى من يحبونك ظهرك ،  
وتسقطين فى الايام التى تستحيل الى ليال ، والفصول الى  
خريف ، والفرح الى ذكريات تنأى وتتلاشى مألثة رؤاك  
بذبول الوردة وانطفاء النجم ، والموت الذى يزحف ويقترب  
حتى يوشك أن يلمسك . أما من قدرة على تلقى كل هذا  
الفرح الذى عشته بنفسك أيام كنا نلتقى سرا ؟ من نفسى  
فاننى مستعد لمواجهة الموت ذاته شرط أن تواجهى بحبنا  
الاعداء والاصدقاء ، اذ ما معنى أن تحرصى على اخفاءه ،  
وكلهم يعرفون أنه ينمو بيننا ، ولا أنت ولا أنا بقادرين أن  
نخفى ما يفعله بنا . هذا الذى أطاح بصوابك فاطحت أيامها  
بكل أرديتك وأغطية رأسك المترية ، مطوحة بجداولك السود  
اللامعة فى الهواء ، ورشقت فى شعرك ، على جنب ، وردة  
كبيرة ، وأقمت رموشك عالياً وتطلعت لى وللطريق وللدنيا  
التي انتهت اليها مرة أخرى فوجدتها . فكيف أصدق اذا  
أنك غير قادرة على الفرح والازمنة الحية القادمة لكينسا  
وليس أمامها لتجرفه سوى ما يخلق ارواحنا من نفايات  
الازمنة الماضية ، وذكريات موتانا .

أم أنك تفعلين ما فعلته من قبل ، يوم تسلفت انسا  
بعيدا عنكم يوم البحر ، حتى السور الواطىء واعتليته قلقا

حتى الموت على ما بينى وبينك : كنت نجلسين معهم وكانت اصواتهم هى التى نجيتنى كلما انخفض صوت ارنظام الموج بالصخور ، ولم اكن موليا وجهى ناحيتكم . الا انى كنت اصفى جيدا ، حتى عندما يعلو صوت البحر ، ربما امير بينهم صوتك . كان الماء يظلم اذ يغادره على انساع البحر كله ضوء الشمس التى صارت برتقالية وبدأت ننحدر صوب الماء ، وكنت احس بالبرد وباليتم معا : والماء يعذب بعد ما فقد ضوءه الذهبى ، رفعت راسى المكثفء بلهفة وادرتة : اهو انت ؟ . كان شعرك يتطاير باجنحة عديدة وانت تقفين بهدوء غريب حثى مباشرة . وبطلين على من اعلى : « لم نبتعد عنا وتجلس وحدك ؟ » اخنقت فلم استطع الرد فتاملتنى صامنة . قلت اول ما استطعت النطق : لم كل هذه القسوة طوال اليوم ؟ ظلت فى وقفتك تتاملننى فى صمت وذراعاك متشابكان على صدرك ، وبهدوء اكثر : أولا . امسح دموعك حتى لا يرونها ! » . بدأت بشعرى حتى لا ينتبهوا وانا افعل ثم مررت براحة يدى على وجنتى وعينى . ظلت صامنة ثم تكلمت وانت تتاملين الشمس التى غرق نصفها ولم يبق منها سوى ما يرتجف فوق حد السيف : « ستعرف عندما تكبر أنك ، وفى اوقات كثيرة ، ستكون مجبرا على أن تواجه الذين يتعقبونك بوجه آخر . وجه لا يخصك أبدا ، كما لو أن ما يوشك أن يدمرك لا وجود له . وأومات بنصف التفاتة من رأسك : « علينا ألا نجعلهم يلاحظون أى شئ بيننا » . وكانوا قد ابتعدوا عنا وانهمكوا فى اللعب وتعالى ضجيجهم ، وعلى وجهك يستقر قناع بشفاه تنبس بالكلمات دون أن يبدو من هيئتك أنك تتكلمين ، وملامحك — أقصد ملامح القناع — راسخة وحجرية كما لو أنك لم يسبق لك أبدا أن تطلعت الى بحب . وكنت أواجهك كمن — فجأة — يواجه صحراء لم يقطعها من قبل وعليه أن يجتازها ، وكان

على ان ابذل جهدا خارقا كي اصدق ان تجاهلك لى طوال اليوم لم يكن تجاهلا ابدا . ورجوتك : امكن ان نجلسى معى لـ « . ظلت واقفة وهزرت رأسك وانت تحذريننى بصوت خافت : « انهم وراعى » انكفات مفتاظا اصدق فى الموجات وهى تخطب أحجار السور . كان الماء مطوقا بالصخور وبسور الكورنيش . اما انا وانت فكنا مطوقين نماما بهم . بحثت فى جيوبى عن عبه السجائر حنى وجدتها . وادلفنا الارتباك وهواء البحر أكثر من عود ثقاب وانا احاول ان اشعل لك سيجارتك . ضغطت على راحتى المحيطتين بالعود المطفا كما لو أنك تسرقين الكحل من العيون ، فأشعلت سيجارتى أولا ثم قدمتها لك وأخذت سيجارتك وأشعلتها لى . شرعت فى التدخين بعمق بينما تمرين بأصبعك الصغير على شفتيك الرقيقتين والشاحبتين كمادتك عندما تستغرقين فى التفكير والتفت الى : « أنت لم تزل طفلا ! » هزرت رأسى متسائلا . أقول لك : « أنت تذكر الاحداث الماضية . عندما انفجرت وفاجأتنا جميعا . نحن وهم . أيامها فقدوا هم صوابهم من الرعب ليومين كاملين ، وأول ماستعادوا سيطرتهم شرعوا بذعر يطلقون الرصاص على من يصادفونه فى الشوارع بعد أن عاد الناس لبيوتهم ، ويوجهون الضربات دون تمييز . وكنا فى وقت متأخر من الليل وفى وضع بالغ الصعوبة وأصوات الرصاص تصلنا من بعيد عندما توالى الخطب على الباب بالحاح أزعجنا جميعا . أدخلت الاولاد والبنات الى حجرة نومى اذ كان على أن أفتح لهم ورحت وفتحت وكانوا هم . نظرت لهم وكأئننى لا أعرف من هم . دفعوا الباب وأزاحونى . ظلت أنظر لهم وأتا ابدو هادئة . وجهوا لى الاسئلة فسمعتها وببطء شديد كنت أرد عليهم كما ترد ست بيت على رجال لا تعرفهم . قلبوا الكتب وبعض الاشياء بسرعة ونظر من يأمرهم نحوى طويلا فسترت فتحة صدرى

براحة يدى وأنا اضم الياقة بارتباك حول عنقى وأنظر  
للارض . ناداهم فرجعوا اليه . انصرف وتبعوه فأغلقت  
الباب باحكام ودخلت حجرة نومي اطمئنهم الى أنهم ذهبوا .  
تصور ما الذى كان يمكن أن يحدث لو تصرفت بأى شكل  
آخر ! » .

ناملك واحسست شفقاى ترنعثان وأنا ارقب شفتيك  
بامتنان عميق وبرغبة فى تقبيلها وتقبيل وجهك كله ويديك ،  
فاذا هما تترددان ووجهك الشاحب أيضا وعيناك ترجواننى  
أن أقدر ما تعانينه من أجلى ، وفى اللحظة التى كدت فيها  
أن أمسك بيدك المأخوذة الى جانبك جاءت وفاجأتنا فرفعت  
ذراعك عاليا مشيرة للغروب وانت تحاولين أن تكتفى صرختك :  
« هل رأيته ؟ لقد كان جمالها غير معقول وهى تغرب ! »  
وأحطت كلا من كتفيك براحتيك وانت ترتعدين وتكلمينها  
فحنان بالغ : « الا تحسين البرد ؟ » خلعت سترتى الخفيفة  
ومددت بها يدى لكى تضعينها على كتفيك ، لكنك وانت  
تقاومين الارتجاف أخذتها ومددت بها يدك للابنة . ضحكت  
وهى تلتفت لى وتشير للسترة : « الا ترى أنها واسعة  
جدا ؟ ! » ابتسمت لها وأنا أنقبه الى مرحها وأن شعرها  
مفروقا من المنتصف مثلك بينما كانت ترد السترة لك . فردت  
أصابعك التى سكنت واستراحت على السترة لبرهة ثم  
رددتها الى .

طوحتها على كتفى وأنا أدفع ساقى وأستدير هابطا  
من فوق السور وأسألك أن نمضى فورا لان البرودة صارت  
شديدة بالنسبة لك . لوحت لهم فجاءوا الينا وتحلقوا حولك .  
وبدلا من أن انتزعك من بينهم كما أنتزع وردة محاطة بفصوص  
محتشدة بالشوك كان على أن أتحمل وأترك ماضيا وحيدا فى



طريق سيطول بى ثم يدور من الخلف قاطعا حارات عديدة  
لكى اطلع لك . لكنك اليوم لم تفتح لى الباب ، بل تركت  
الابنة هى التى تفتح ونجيئين الى مخبئة جسمك فى ثياب ،  
وقدميك فى حذاء بقفل ، وتقبضين على المنديل الصغير  
بيديك كأنها تقبضين على كيانك كله بينما تدارين عينيك  
برموش مسدلة طوال الوقت فى جلستك الصارمة واضعة  
ساقا على ساق ومحيطه نفسك بسور الصين العظيم .  
وأنا بروح عارية لاتكف عن الاندفاع والتحليق فوقك ، أجاهد  
كى ادارى ارتعاشات يدي بوضعهما تحت ابطى او التشبث  
بمسندى المقعد وأنا أتكلم حتى أفقد صوتى ، وأنت صامتة  
طول الوقت وعندما تشرعين فى الكلام تشرعين . بضربة  
واحدة ، فى الاجهاز على : « لن نستطيع ان نستمر ولا بد  
ان نفترق » ثم تميلين قليلا بوجهك للناحية الاخرى وتغرسين  
أهدابك ، كما لو أنها خناجر ، فى وبر السجادة . بينما تسوى  
أصابعك وبينها سيجارة اشتعلت مما قبلها ، ثوبك المحبوك  
على فخذك فأصعق شاخصا لك راغبا ان أضحك كلك فى  
يد واحدة ، ثم اكور قبضتى الاخرى وأرفعها عاليا ثم أهوى  
عليك وبضربة واحدة أقسمك ، كرمانة ، الى نصفين علنى  
أرى وأفهم بوضوح قاطع ماذا بداخلك ، لكنك وأنت على  
بعد ذراع واحد تحلقين أبعد من حلم لم أكد أستيقظ حتى  
استحال على أن أستعيده .

كان الوقت متأخرا جدا وأنت تقاومين أى محاولة  
للاقتراب أو النفاذ اليك ، بل حتى أن تصلك كلماتى ،  
والنظرات التى كنت أثبتها على كيانك كنت تتحاشينها فصمت  
ورأسى يسقط منى مائلا على ظهر المقعد ولا أملك قدرة  
على النهوض أكثر مما تملك جثة رجل حز عنقه توا . ولم  
تفعلى أكثر من ضم صدرك بذراعيك بحزم ، وعلى ان أصدق



— ولا أعرف حتى الآن كيف يكون ذلك — أنك كما تقولين  
لم تعودى نحملى لى حبا .

كنا عاريين عندما اختبأنا فى ليل شعرك وانزلقنا  
بنعومة للنوم حتى فرغت على الظلمة المطبقة تخفق فوقنا  
بانساع أنسموات كجناحي خفاتي وهم يندفعون نحونا  
بأسلاسل نصطك فى أيديهم بعنف لتسقط أصواتها على  
عريتنا فأصرخ لا إذا بك : « ضمينى » لكنهم كسروا الباب  
مقفزت هاريا بك . ومواصلا الجرى عريا وأنا أدنحك أمامى  
عارية حتى وجدنا بابا فى الناحية الأخرى من الطريق فاندفعت  
إليه وصرخت عليك لنلحقى بى وجعلت أخبطه بجسدى  
وراسى لكنى انكسرت كعصى وارتددت للوراء اثر نهش  
أسنان حادة وانغراز ناب فى ذراعى . انخلع فكى من الألم  
وهيمت أن أصرخ لكن يدي هى التى صرخت وأنا أتلوى  
باكيا ملتفتا لخلف فأصطدم براسك منكفئا على راسى  
واسنانك هى التى تواصل النهش فى لحمى . لم أحتمل  
أن تكونى أنت فصرخت بألم لا يطاق ولم يخرج الصوت .  
سقطت أرتعد فى البرودة والظلمة حتى صحت بجسد يفمره  
العرق وبعينين مليئتين بالدموع وحلق شديد الجفاف  
أفكر فى التى تركتنى يدحرجنى الليل للنهار والنهار لليل وحيدا  
كفاكة مرة .

سحبت يدي برعب ونهضت أرتجف بعيدا عن حد  
النصل الذى ظل طوال الليالى الماضية ينفجر عليه الوهج  
ويتلوى كأفعى تتسلل الى وأغلقت الباب خلفى وتلمست  
طريقى فى الظلمة التى بدأت تخلق الطريق والفضاء لزرقة  
تضئ واجهات البيوت والأرض الصاعدة بى حتى البحر :

اهدا . أنت ترتعد في هذا الصباح البارد ولما تدخل  
المعركة بعد . كيف ستدخلها اذا دون ان تحكم السيطرة  
على اطرافك . أنت تفكر فيها طويلا ، تراهن بحياتك على  
حبها لك ، وتخشى حتى الموت ان تفقدها وبرهقت هذا  
الانتظار على ابوابها التي لا يمكنك ان تتيقن اذا ما كانت  
مفتوحة على اتساعها ام مغلقة باحكام ولن يتأني لك ذلك  
قبل ان ترفع ذراعك وصوتك ونبدا بكل قوتك الطرق  
« من ماء البحر ، هل ستخرجين جارية الى لقرتمى الى  
جانبي ، انا المنهك واوشكت ان تغتاله الطرق ، فنستلقى  
في ظل الاشجار التي سيجتاح البرتقال سماءها الخضراء ،  
والشمس التي ستدفيء جسدنا العاريين المبتلين سيلتحم  
ذهب استدارتها كنصف برتقالة ناضجة مقسومة بيننا وتصب  
جمالها في عينيك التي مازالت تثقل اهدابها القطرات ثم نجرى  
نازلين الماء لنغير طعم ريقنا بعد الجرعات المالحة عندما  
سنتعانق في صمت تحت سقف الماء العالي المضاء مبهورين  
بالشمس التي ستنزل الينا عارية فتفتح خياشيمها وتمتد لها  
زعانف ، وفوق رأسنا تسبح ! » واذا يتبدد الطرق يحلق  
الصمت من جديد فتختنق بالبكاء وتستيقظ رغباتك كلها  
مفجرة الصخب في الدماء التي اجتاحت كل شرايينك فاتحة  
في أنحائك جبهات متعددة تختلط الصيحات فيها بالطلقات  
بالهتافات بالصرخات والفرار ثم معاودة الهجوم الاخير وانت  
لا تتمالك نفسك : اصدى ذلك أم الصوت من جديد ؟ »

اتئد وضم جفنيك ، كبوابتين عليك ان تغلقهما في  
مواجهة جيوش العدو لتعيد ترتيب قوائك ولا تفقد صوابك  
لو شعرت بالخوف ، أنت تدرك ما عليك ان تتحمله حتى  
تنتصر وما عليك ان تخسره حتى لا تخسر الحرب ذاتها ،  
فما من حرب يمكن كسبها دون أن تخاض حتى نهايتها ودون

أن تكون مستعدا لعدد من الخسائر ، لكن عليك ألا تحارب  
وانت مثقل بـصور الهزيمة . يجب أن تتجدد دائما رؤاك عن  
انتصارك كحق وحيد . تلك الرؤى ستمنحك القدرة على أن  
نرى أدق التفاصيل والسبل لى تطوق العدو من كل جانب .  
وستفتح أيها العاشق عينيك على اتساعها مبهورا بما يتحقق  
أخيرا : العدو يتجمع ويواجهك فى الناحية الأخرى ، مسلحا  
بكامل أسلحته ، مقفلا على نفسه الأبواب والقلع التى  
ورثها عن كل أعدائك ، محتما بأسواره وبأقوى سلاح يقيه  
منك : عداؤه مستعرضا كل الحيل التى لا يكف عن اتخاذها  
ليعبر لك عن لا مبالاته بك ، كما لو أنك رداءا باليا مزقه  
وأبعده عن جسده . لكن أى حى تلك التى ستجتاحك وتتوَجَّك  
بورودها عندما ستنقض عليه كى تجرده من أرضه ومن  
سمائه ، مجتاحا كعاصفة كل أبوابه واستحكاماته رافعا  
فوق رأسه العارى المنكس وشاحك المضمخ بعطر دمائك  
اذ جاءك مهزوما وعاريا وجميلا كأجل ما فى هذا العالم :  
مجردا من عدائه ورافعا ذراعيه الى أعلى براحتين مفتوحتين  
وعليك أن تناله كفاكهة نضجت وتوشك أن تسقط وعليك وهى  
بين الفصن والأرض أن تتلقفها .

ثم أيها العاشق الذى اكتملت جراته وأحط بصوتك  
براحتيك اللتين زغرد فيهما الدم عندما نالتا الثمرة ، وازرق  
فيهما عندما فقدتا كل شيء . ثم ودفئهما بصوتك وانطلق  
بجوادك ليعزف بأربعة حوافر ايقاعات جديدة تحتدم على  
الجلد المشدود للطرقات مناديا فيها أن تترك كل ما وراءها  
وأن تجتاز بسرعة دروبها الخائقة وتشرع فى مناداة بعضها  
والخروج للساحات : الى يا قواد جيشى يا من لم تدخلوا  
الحرب من أزمنة طويلة ، فما من سموات لنا دون أن نضرب  
فى الهواء بأجنحة ممتدة على آخرها، افتحوا أبواب الاسطبلات

المقفلة على الجياد ، وليجرد الفرسان سيوفهم التى علاها  
الصدأ ، وليحكم المشاة ربط أحذيتهم البالية ولنسكت جوعنا  
ببدء الصيام الكبير ، وعطشنا بملء زممياتنا بماء البحر،  
ولتسلك دماؤنا طرقا مغايرة لتلك التى قبعث فيها بترأخى  
الحيوانات المجتررة ولتتعلم القفز عاليا كامواج بحر تقصم  
لجسام شواطئها وتندفع مجتاحة شوارع المدن المفتوحة توا ،  
كثيران ترفع أمجادها عاليا بحرق كل ما يقاومها ، كالربيع  
يعرف جيدا تحت غطاء الوجه الشاحب للارض طريقه ،  
نافضا شحوب الموت بخطى الحياة التى سيزين بها وجه  
الارض ويقيم كمحب من أطلال ما أحبه أقاليم ومدن جديدة  
ببوابات ، وساحات ، ونوافذ ، وقباب ، وأبراج عالية  
لاعتلائها ورؤية العالم المأخوذ بما نفعله نحن العاشقون  
الذين التهببت حلوقهم وحناجرهم بكل هذا العطش ، اذ نغمد  
حناجرنا ونفك من أحزمتنا كؤوسا حجرية ونرفعها عاليا ونحن  
نصلى : « أئنا التى فى الارض » ولم يزل عالقا بها ملح  
ماء البحر تحت سماء آخر الليل التى ستفتح وتتحول حول  
الكؤوس الحجرية الى سماء تتورد ، فسماء ذهبية ، فسماء  
مشتعلة وتنفذ من خلال حجر الكؤوس ، بجمال لم يكن  
من قبل ، سبع سماوات كاملة !

الاسكندرية ( مارس - يوليو ١٩٧٩ )



## قراءة فى « عطشى لماء البحر »

### ابراهيم فتحى

فى الكتابات النقدية الكثيرة عن القصة القصيرة المصرية المعاصرة لا نرى النصوص الفنية تشبه نفسها . فالصور النقدية مغايرة للملامح تلك النصوص . وكان التشابه السطحي بين القصص المعاصرة فى مصر وبين تجارب عالمية ذائعة الصيت منزلقا سهلا الى عقد المقارنات وانتحال درجات من القرابة . ومن الذى لا يستطيع ان يقدم جدولا « للاساليب الحديثة » ، « طليعى » مقابل أو فى تجاور مع « التقليدى » ، للحيل السردية ، وتوصيفات الصنعة ؟

ولكن هل تستطيع حقيبة العدد والادوات ، حقيبة المونولوج الداخلى وتيار الشعور ، والمجاز واللفائتازيا والاليجورى وايقاع الجملة وايراد حروف العطف واسماء الوصل أو حذفها ثم التغريب والتشيع والعبث الى آخر محتويات تلك الحقيبة ان تكون جوهر أدبيسة الادب ونوعيته المستقلة ؟ . وهل من المستطاع حينما نلصق بتلك العدد والادوات بطاقات سجلنا عليها أسماء مواضيع وموضوعات مثل : القطارات والبيوت أو عالم الطفولة أو العقل الباطن أو الاغتراب والاحباط والضيايع ، ثم نوزعها مجتمعة أو منفردة على كتاب القصة القصيرة ان نبرز العوالم القصصية القائمة بذواتها ، وأن نضع أصابعنا على الحساسية الفنية الجديدة التى يزعمون أنها مستقلة عن دراما الانسان فى التاريخ ؟

لقد كان نصيب محمد ابراهيم مبروك من هذا اللبس نصيبا موفورا . نراه على سبيل المثال عند الناقدة السوفيتية « فاليريا كيربيتشكو » فى كتاب « بحوث سوفيتية فى الادب العربى » الصادر عن دار التقدم بموسكو عام ١٩٧٨ . انها تقول : « طريقة مبروك فى الكتابة تشبه كثيرا ما يسميه السرياليون « بالكتابة العفوية » التى هى عبارة عن «سيل من اللاشعور » ، ورؤى عشوائية غريبة يلدها ذهن هائج محموم . فالكاتب متجه الى دخيلة نفسه لا يعبأ اطلاقا بما حوله . وان الصور غير المعتادة واللوحات الخيالية . المربعة تتزاحم فى ذهنه فيلتقطها على الورق بسيل عشوائى متواصل .

وتتشابك الالام والرعب والالام النفسانى الشديد والقنوط الذى لا نهاية له ولا فكك منه الا بالموت ( ص ٣٤٩ — ٣٥٠ ) .

والناقدة السوفيتية هنا متضامنة مع الكاتب المصرى شفيق مقار الذى كتب مقالة تحليلية عن مبروك فى مجلة « الطليعة القاهرية ( أبريل ١٩٧١ ) » وعنوان مقاله : « القصة بين الشعور واللاشعور » ، وهو يذهب الى أن أقاصيص مبروك فى نزعتها العصرية الخالصة من حيث التعبير تعد نموذجا لروح العصر ، وهو يعجب بها كلحن نقف عنده ولا نسأل . ما المقصود .

ولكن الوقوف عند السطح الظاهرى للنص الادبى ، ثم وصفه وتصنيفه تحت بطاقات حقيقية العدد والادوات . لا ينجو من النزعة التلقينية . فحسبها تصطدم الصيغ التبسيطية الجاهزة بالنص وتلقى عوائق واضحة تلجأ الى



جمل اعتراضية لا سبيل الى التوفيق بينها وبين الفكرة الرئيسية ، فالناقدة السوفيتية تقول « وبالرغم من الشبه الكبير بالنثر السريالى لا يجوز نعت اقاصيص محمد ابراهيم مبروك بالسريالية الصرف ، ففى كل منها رغم فوضى الصور ظاهريا أساس منطقى موحد ينظم النص ويضفى عليه مغزى معيناً وصيغة ناجزة ، وينعت شفيق مقار طريقة مبروك الفنية بأنها ، سريالية مع وقف التنفيذ » ( ص ٣٥٢ ) .

فالنقد يصدر الحكم بالسريالية باعتبارها أساساً ، ويسجن النص فيها ، وهى أساس للكتابة التلقائية يقوم على الاعتقاد بأن حقيقة جديدة وفنا جديدا يولدان من اللاوعى .

ومما هو لا عقلى ، من الاحلام ومناطق الذهن التى لا ينحكم فيها الانسان . وهذا الفن فى تداعيه الطليق غائص حتى الحدس اللاعقلى أو فيما قبل العقلى ، يقوم بتطويع تلقائى آلى للأفكار والصور وبتوليدها وتكاثرها دون رقابة واعية . وبعد ذلك لا يجد الناقد مانعا من أن يقول قولا عكسيا على طول الخط ، فليس فوضى الصور إلا أمرا ظاهريا أما الأساس فمنطقى موحد !! . ونحن الآن نعرف أن هناك اجابة على السؤال عن المقصود وعن المعنى المعين والصبغة الناجزة . وبطبيعة الحال ليست هناك «سريالية» صرفة أو خالصة عند السرياليين أنفسهم ، وقد تلتقى فى العمل الادبى الواحد اتجاهات متباينة وتتعدد دلالاته ، ولكن هذا الالتقاء وهذا التعدد يصبح أساسا جديدا للوحدة العضوية للعمل الادبى ، وهى وحدة تنطوى على التناقض الحى . فليست المسألة الرئيسية ادراج العمل تحت مقولة وصفية سطحية جاهزة . وانزلنا على هذا التشخيص

السريع المضطرب تصل الناقدة السوفيتية مع مقار الى ان السمة الرئيسية المميزة لمبروك هي « التركيز الكلى على » « اناه » الداخلى وقطع جميع الصلات بالواقع الذى لا يسير فيه غير الرغب والارتياح . بيد ان الكاتب عندما يعزل نفسه عن العالم الخارجى يحرم نفسه من المصدر الذى يغذى قواه الروحية والابداعية فيصل بالطبع الى الفراغ ويستنفد محسواد الداخلى » ( ص ٣٥٢ ) .

### « الانا » فى الثياب التنكرية :

حقا ان علاقة « الذات الفردية » بالعالم الخارجى واللحظة التاريخية — والتعارض بين المسار الفردى المعاصر للزمن والزمن الموضوعى التاريخى — مسألة محورية فى الادب المعاصر . وهذه العلاقة هى مكن الاعتماد والفهم فى قصص مبروك . ومنطلق محاولة النقد اضاءتها وايضاها . وقد رأينا محاولة الناقدة السوفيتية القيام بذلك عن طريق رد المسألة على نحو مباشر واختزالها الى ما يبدو أنه شغافية الفكر العقلى ووضوحه ، أى الى الذات والموضوع فى ثنائيتها المعرفية .

ولكن الذات الشعرية فى قصص مبروك — أى وجهة النظر التى تقوم بالتشكيل والتنظيم — تقف عند نقطة البدء فى نظرية المعرفة ، عند مسألة العلاقة بين ذاتية الوعى وموضوعية العالم . فهى لا تتعلق بفرد باعتباره مجرد كائن منفصل ، أو دائرة مغلقة معزولة ، بل تستكشف فيه دوافع تلقائية نحو الازدهار والتكامل المتسق والمشاركة وتفتح الامكانيات الحقة ، وان تكن محاطة بدواعى الاغتراب والانسحاق والتشويه . وبين الوعى الفردى وهذا « العالم

الموضوعى » ، هناك « حلقة وسيطة » هى التى يحدد بنية الوعى الفردى الذهنية والانفعالية . انها أشكال العلاقات الانسانية ( سيطرة واذعان ، وأشكال الحياة اليومية وأشكال اللغة . ولكن تلك الاشكال التى نصوغ انذات والوعى بالذات قد فقد كل منها فى تلك اللحظة التاريخية تماسكه ووحدته ، وأصبح تطورها متساوتا لا استواء فيه . ( ونعنى باللمحة التاريخية ملتقى تدهور العلاقات التقليدية، وتعثر النمو الرأسمالى، وانهيار رأسمالية الدولة فى معركة الاستقلال القومى شعارات الاشتراكية وقمع القوى الشعبية ومخاطر التبعية المحدقة ) .

لذلك نجد عند مبروك وغيره من كتاب القصة فى مصر — وربما فى كثير من بلدان العالم الثالث — أن البنية السيكولوجية لوجود الوعى فى العالم ولعلاقاته بالآخرين ، تشكلها علاقات بين عناصر متباينة من الاغتراب التاريخى . سواء الاغتراب الغيبى بلغته المتميزة : اليتيم والضياع بعد موت الاب جوبيتر أو الاغتراب الرأسمالى بلغته المتميزة لغة الامتلاك والتشيؤ . فالطابع السيكولوجى فى خطوطه العامة هو الطابع التاريخى متذكرا . وفى قصص مبروك نجد أن الشروط الداخلية الباطنة للتجربة ، لا وقعها الخاص أو كيفها الفردى بطبيعة الحال ، لها بنية الاغتراب نفسها ، بنية علاقات سيطرة واذعان ، وهى بنية مركبة تضم علاقات التبعية الشخصية الخائفة العتيقة وصنمية السلع والنقود فى آن معا .

### اللحظة التاريخية ولحظة التحقق :

ونرى الذات الفردية فى قصص مبروك شخصية واحدة،

هى شخصية الشاعر العاشق الطفل رغم أعوامه الثلاثين .  
وهو ما يزال طفلها لانه عاش تاريخه كله فى البحث .  
فالاطفال ( ولا يتعلق ذلك بالعمر ) وحدهم هم الذين يعانون  
فى البحث . اما « الكبار » فلا يبحثون عن شئ . لقد وجدوا  
« حقيقتهم » وواصلوا الموت فى حياة هى تعاقب حالات  
من الاستسلام والخضوع لمطالبات الانتماء الى طبقات متأكلة  
صدئة ، وأصبحت « ذاتيتهم » تكيفا انقياديا مع متطلبات  
النجاح والتسلق التى تبارك « الواقع الموضوعى » للقهر  
الطبقي والسياسى . والفرد فى عالم « الكبار » يجد المأوى  
فى عالم من المؤثرات الاصطناعية ، وتعنى التجربة الفردية  
نفسيا وتكتسب طابعها بلغة الفكر السائد ، وتتزايد اشباعات  
تلك التجربة فقرا ، وتتضاءل نماذجها المتخيلة عن التحقق  
والسيادة ، وهى نماذج يتم انتاجها بالجملة لصور الرضا  
والحذر ، وأنماط وقوالب السلوك العملى والاستجابات  
السيكولوجية معا . ووظيفتها عقد مصالحة بين الحياة  
الداخلية للأفراد وأسس الاستغلال والتطفل ، وخلق لفة  
للشعور والوجدان قائمة على اتساق مصالح العمل والملكية  
الاستغلالية . وتنكمش بذلك الذات الفردية الى « دور »  
مفروض وينقضى العمر فى ارتداء ملابس « الدور » وتمثيله  
بل وجهه أحيانا . الكبار يرهنون الروح والشخصية مقابل  
الرموز الاستهلاكية ورموز المكانة ، مقابل أشياء باهظة  
الثمن على أحدث الصيحات لا تطيقها الا الصفوة . وأصبح  
« المثل الأعلى » مستبدلا فى « متعة » بالتقسيط عريضة  
الشراء ، وحساب فواتير الاستهلاك والتوقعات التافهة  
والاهداف الرخيصة مهما يكن سعرها عاليا . أين ذلك النثر  
الرمادى من شعر الامال المجنحة ، شعر التطور المتساق  
متعدد الجوانب للشخصية فى فورة معركة متصلة لاقامة  
أسس جديدة للعلاقة بين الانسان والانسان ، ولنمط التفكير

وحالات الشعور ونماذج الشخصية ؟ . الشاعر العاشق  
الطفل يرفض السقوط ، ويصرخ رافضاً ان تكون ذاته  
وشخصيته نواة من علاقات اجتماعية تقتل الانسان في  
الانسان ، وتجعله دوراً اصطناعياً مفروضاً ، منفصلاً  
عن منافع الفاعلية الحققة في تلقائية ذاتية ، مغترباً عن  
انفعالاته الحميمة ، مبعداً عن بواعثه وقدراته على اتخاذ  
مواقف شخصية خاصة ، غارقاً في استجابة سلبية تصدر  
عن كائن بلا ملامح ، فقد الفردية الغنية .

ان انعزال « الفرد » في قصص مبروك شكل من أشكال  
الانقسام الاجتماعي . وليس اختياراً فنياً أو موقفاً ايديولوجياً  
بل ان الحياة النفسية للشاعر العاشق الطفل في قصصه  
بعيدة عن أن تكون مساحة داخلية غائمة الحدود ، وعن  
أن تكون ذاتية في دوامات من فتات التجارب المهشمة .  
ان هذه الحياة النفسية ليست عنده سيولة بلا شكل ،  
فهى في مداها وجذرها ذات ايقاع منتظم ، وتفيض وتنحسر  
حول نواة أو مركز شخصى وفي بنية مترابطة تحكم التداعيات  
في نسق واتجاه . وهذا المنطق الداخلى ، هذا الايقاع  
الحى للزمن الذاتى يقوم على علاقة بين توترين ، على علاقة  
ثنائية ، بين ذكريات براءة وصحو في حضن الشروق  
وتوقعات عطش لاشربة مملوءة بأفق العالم ، ورغبة في أن  
يكون الفرد هو عين ما يتوهج في الشمس ويصفو في الزرقة  
ويصلصل في جريان الانهار ويخفق في سماء الاجنحة ، معانقاً  
صدور الامنيات الحية وبين واقع انطفاء وهجران وموت .  
ولكن أين نجد البراءة والصفاء واللق العثور ؟ وأين نجد  
الخنق والصلب وظلمة اللحد ؟ انجدها في اللا وعى الهائج  
المحموم ورؤاه العشوائية ؟ ان العلاقة الثنائية لبنية الشعور ،  
أى مشاعر التعاطف والحب والحنان في تضادها مع

الاحساس بالتنافر والبغضاء والقسوة تعبير يجسد انقسام الواقع الاجتماعى الى « نحن » و « هم » ، الى الفقراء ممثلى العمل والحب والازدهار والى مضطهد يهم ممثلى التطفل والكراهية والموت .

وندد كلمات « مسيح المراسيم المحالة » بتدد الغموض عن تلك الثنائية ، ثنائية التحقق والصلب : « لم نكن ( فى الطفولة ) نحس أن الارض غريبة تحت بطون أقدامنا . كنت أبحث عن واحدة من البنات ذوات الضفائر ، واحدة بالذات منهن . أبحث عنها كلما سقط الليل وأجدها حينما أطل فى عينيها . كنت قد أحسست بالليل يأتى ففررت هاربا من فخذى أمى لابنى لى معك بيتا . نصنع من التراب جدراننا بارزة على الارض المستوية تنقطع عند جزء منها فيكون باب . ثم نكمل مربعا من الجدران وبذلك نكون قد صنعنا بيتا لنا بجوار النهر . أتركك تكنسينه وتفرشين حصيرا وهميا ، وتعلقين على الجدران فى الليل مصباحا وهميا . والغريب يا عذراء أنه كان يضىء ، والا فكيف كنت أرى ملامحك الصغيرة بكل دقتها ، بل حتى عينيك وحنينها الأزرق تحت خصل الذهب المهيمة على تفاحتك . . . وأدعك لبرهة ، أذهب خلال النهار الى الحقل أحرثه وأبذر البذور وأغطيها ثم أنتظر حتى تبيت الشمس لاعدود اليك ، وتهرعين صوب الباب لتفتحينه بأكمله راغبة فى دخولى بلهفة أم . . . وعلى كسر الفخار نقتات العشاء ونشبع . وتظلم الغرفة . . . ويفتح كل منا عينيه فى عيني الآخر . . . لكنهم داهمونى بالملابس السوداء مالتين الشارع الذى يمر فى بطن الخضرة منتها عند زرقة السماء الكالحة حيث كانت المقابر ترفع رؤوسها المدببة الجبهة . . .



( هذا الطفل العاشق الشاعر ) صلبوه . ولم يكن له أب . ولما لم يجد أباً أحب بجنون أن يكون له ابن ليرى أباه فى عينيه . ولكن ذلك المصلوب الذى لم يلد لانهم عاجلوه بالصلب عشق يوما ولذا صلبوه . ( ومن هم الذين صلبوه؟ ) الذين يحملون قلوب اليهود ( يحملون دولارا بين ضلوعهم ) كرهوا أن تعشقه معشوقته . وعندما كانوا يرفلون فى ثيابهم المفسولة ( ثياب العمل عليها الطين والعرق ) أمامها . ويسمعونها صوت الذهب فى أكياسهم كانت تتأفف من النظر نحوهم ، كانوا يسلكون دوما سلوك الافاعى الغريبة » .

ان العالم المغترب الذى لا يعدو كومة من المحطمين فى الطرقات ، وقد يئس الشاعر من امكان انتشالهم ،

وذلك أشد ما كان يصيبه بالاشمئزاز ، « كان من الممكن أن ينقلب رأسا على عقب مجرد أن يتعرف الانسان على الانسان » ( قصة مسيح المراسيم المحالة ) . وأنظما الى المشاركة والالتقاء والمصافحة والعناق هو نفس ظمأ الذات الى أن تجد نفسها . ومع الحببية « تلتصق ملامح ك ل منا وتغوص بملامح الآخر وتتبادل التنفس . وندرك بتغير ايقاع النبض أن كلا منا بدأ ينساب دافعا كيانه نحو ذاته فى الآخر » وكذلك « يدك تختنق وحدها . والطوفان يعلو ويتسارع بكل ألق الشموس التى لم تثر العالم من قبل . والبسمة تنبثق وتدب بايقاع هائل الفوضى والتناسق . والموجات الفرحية تعزف مستحيلا يوجد » ان الحب يتفجر بمعجزة الخلق . الاضواء تنسكب فى العناق . وترتوى البشرية ونرى ما تحت غبار الاشياء . ويغوص الشاعر فى أمواه الدهشة ويبدأ طعم العالم فى التغير . المرارة تنحسر عن جدران الحلق . وفى لحظة العثور على طعمك الحلو



نفجرت الحلاوة فى جسدى كله . القوة تتفجر فى ساعدى  
واتحسس جسمى الجديد لاتعرف عليه . . . واكتشفت ان  
الجحور الجبلية التى كانت تحاصرنا فنختنق فيها بيوت ولها  
نوافذ . وان الشوارع ليست سراديب نمل وان الاشياء  
( يعنى الكائنات البشرية ) ذوات الرأس الواحد والاربعة  
أطراف والتى ترتدى مزقا مضحكة من النسيج . . . (والتي  
كانت عيناتها الفاخرة ملفوفة باحكام فى المعاطف الجلدية  
الواقية من المطر والجوارب الصوفية الملونة والاحذية  
ذات الكموب المدرية على العزف . . . والانثى من هذه  
الاشياء كانت معطفا جلديا ، عريا فارغا مغطى باللفافات  
وقناع الالوان وطلاء العينين ) .

لم تعد اشياء بل انبثقت منها فجأة عيون فأصبحت  
ترى . وعندما كنت أتأمل أى واحد منهم بدهشة كان هو  
الآخر يتأمل عيني ، ويبادلني نفس التصرف . . . وأصبحت  
أتأمل بحب غريب ايقاع الخطوات التى تنظر الى الامام ،  
والثقة الغريبة فى أن الطريق يخضع للسير . . . وقد كان  
يخيل الى قبل ذلك أننا لا نسير أبدا ، بل نحن نسقط أقدامنا  
فى الطريق وبعد ذلك يتولى هو كل شيء ، تماما كالذى  
يسقط يديه فى قبضتى شرطى ليقتاده الى السجن .

ومن الواضح أننا أسرفنا فى ابراز توهج لحظة  
التحقق الوهمية ونضارتها ، فهى لا تحتل الا مساحة ضئيلة  
بالقياس الى امتداد نسيج للانطفاء والتداعى والسقوط  
والعبث فى قصص مبروك . ولكن تلك اللحظة الخيالية  
المفترضة ، لحظة الاكتمال والامتلاء التى لا تحتل موقعا فعليا  
فى التسلسل التاريخى ولا مكان لها على الارض ، هى المعيار  
الفكرى والنفسى واللغوى الذى يحكم بها السرد الشعرى

على اللحظات الواقعية الأخرى وقيسها بها . انها ليست مجرد اماكن للمصالحة بين الوجود الشخصى والعالم بل اقترح بنموذج جديد لوجود الفرد ومنطق مغاير للعالم .

### نمط الفردية التقليدية :

وهذا النموذج الجديد لوجود الفرد ليس اختلافا تعسفيا لذهن عالم كما انه ليس مقصورا على قصص مبروك بل هو نغمة سائدة فى الادب القصصى المصرى الحديث . انه مسئلهم من آفاق كانت تتفتح امام الحركة الوطنية المصرية فى مرحلة انتقالية طويلة المدى .

ان الفردية البورجوازية فى مصر نشأت مع ارتباط المجتمع التقليدى المتفسخ بالسوق العالمية الاستعمارية ، ومع تغلغل علاقات التبادل تدريجيا فى بطء قاتل داخل الاقتصاد الطبيعى والعلاقات العضوية لمجتمعنا القديم . لقد كانت الفردية البورجوازية ترنو الى حرية انسانية تحطم اغلال التخلف والتبعية الشخصية لذوى السلطان الاقتصادى والتبعية السياسية للاستعمار . وتلحق بركب « البلاد المتمدينة » على قدم المساواة . ونلمس فى قصة مبروك « نرف صوت صمت نصف طائر » اصداء ذلك الشاعر القادم من مصر الى لندن عاصمة الاستعمار البريطانى ، يحمل داخله برعم الوعى الذاتى بالفردية ، برعم التحرر الشخصى من التبعية للسلطات الموروثة والقدر الاعمى والاوثنان الغاشمة ، برعم اطلاق سراح الطاقات الفردية فى العمل ومعنى الحياة والحب والفكر من اغلال التبعية الشخصية للملاك والطوائف والجماعات الضيقة ، والسلم الطبقي الابدى بقداسته الوثنية والحكم المطلق وموتون التعمية . ويحلم الشاعر

الذى يعنى ذاته بلغة تستعير جناحها الاخر من غنائية الفردية  
البورجوازية فى الغرب ابان صعودها — قبل أن تتحول  
الحرية الانسانية المجردة بتفاولها وبطولياتها الى دفاع  
ايديولوجى عن الامتياز الطبقي — بتحقيق نموذج للنحقيق  
والسعادة . وفى قلب القصة القصيرة والرواية المصرية  
نجد دائما هذا المطمح الى تلك الذات الفردية الغنية ، والى  
أسلوب حياتها الذى تحرر من العوائق القديمة . فتلك الذات  
تتوق الى الاسهام فى صنع أسلوب جديد للحياة لم يكتسب  
صلابة وتحجرا . وكان ثراء تلك الذات يقاس بلغة السعادة  
الداخلية والتوافق العام والانجاز الخارجى . انه نموذج  
الشاعر الفنان وان لم يكن يحمل انتاجه الى السوق .  
أو توأمه رجل الفكر أو العلم أو القانون لا من حيث التخصص  
المهنى الضيق والنجاح التجارى بل من حيث احتضانه  
لقضية عامة . وهو على الاغلب مشارك فى الحركة الوطنية  
أو روافدها وفى صميم حياته قصة حب لا يقرها المجتمع  
التقليدى . وترتبط بمنطق حياته وقد تكون رمزا لهذا  
المنطق . ومن الواضح أن « أوروبا » كانت عاملا مشتركا على  
نحو مباشر أو غير مباشر فى أدبنا المصرى الحديث ( الايام —  
عصفور من الشرق — قنديل أم هاشم — وسيل من القصص  
والروايات عن خريجي وخريجات المدارس والجامعات  
الاوروبية ) لقد كان « العمل » فى عدد كبير من القصص  
والروايات المصرية أكبر من خانة المهنة ، فالفردية كانت تتوق  
الى فاعلية تستغرق فيها بأكملها كائنات متكامل ، الى  
نشاط يشترك فيه الجسد والعقل والانفعال على نحو  
متسق .

ولكن تلك الذات الفردية لم تكن فى علاقة تناحرية  
مع أنماط الفردية التقليدية رغم الاختلاف والتضاد نتيجة

للطابع التاريخى الذى تميز به نمو العلاقات الرأسمالية فى مصر .

لقد كان الفرد فى النمط التقليدى ، من زاوية تطوره الذاتى محصورا فى نسق محدد من الروابط الاجتماعية ، عائلى طائفى قروى ( أو اقليمى ) ، ويتمشى ذلك مع وسائل بدائية و انتاجية ضئيلة ، ولم تكن امامه طريقة للوجود والتكاثر الا بأن ينصهر انصهارا كاملا فى جماعة ضيقة محددة ، وفى شروط عمله فى الارض بالنسبة للكثرة ومع الارض المحراث والفاس . لقد كانت الارض هى الشرط المسبق وموضوع العمل ووسيلته وهو عمل غائص مباشرة فى الطبيعة وزمانه هو ايقاع الفصول الدائرى ، وأدواته امتدادات مباشره لاعضاء الانساء وحركاته الاولى البسيطة ، وتبدو له هذه الادوات كائنات حية ، وكل تلك الشروط الانتاجية « الطبيعية » لا يمتلكها الفرد أو يستحوذ عليها بالعمل الا من خلال عضويته فى جماعة « طبيعية » محددة هو جزء منها لا يتجزأ فى الوعى والسلوك يستبطن داخله عراف واجباتها ومحرماتها الكلية القسرية وهو لا ينتسب الى المجتمع الكبير مباشرة بل عبر جماعته ، فى روابط شخصية أهمها روابط « الدم » الاسرية . ومن المؤكد أن تلك الجماعة الطبيعية المتألفة كانت قناعا لقهر طبقى وحشى لا يعترف تألفا ولا انسجاما ، وقد أخذت تلك الجماعة المتألفة الطبيعية كلها داخلها ، وحاولت استئناسها لتصبح لها شكل حاجات الجماعة واشباعها ولكن الطبيعة كثيرا ما أخذت شكل احباط تلك الحاجات وشكل التهديد باجتياح الجماعة نفسها ، فمما أضعف قدرتها فى السيطرة على الطبيعة ، وكان هنا موقع الاغتراب فى المجتمع التقليدى . الفرد يقذف بطاقاته وانفعالاته وقدراته الانسانية خارجه — ويعتبرها مجسدة

من عناصر متناثرة من فردية الجماعة المتألفة وعناصر متناثرة في « قوى » الطبيعة المؤلهة . وتصبح الطبيعة تعبيراً عن مكان متعالية مفارقة للفردى والجزئى والحسى ( وليست أوصافها في الأدب في رواية « زينب » مثلاً أو في « دعاء الكروان » تعبيراً عن خبرة مباشرة بواقع محدد ) . فالذات الفردية في نمطها التقليدى ليست ذرة مستقلة منعزلة وكانت العلاقات بين تلك الذرات تتم داخل جماعة محلية شخصية الطابع لا مع تجريد المجتمع الكبير ، ولم تكن الروابط الاجتماعية بين الأفراد قد تحولت الى علاقات بين سلع وأشياء ، ولم يكن التقسيم الهائل للعمل والتباعد التجارى قد جعل الشكل السلمى يبتلع الحياة ، ويجعل الطيبات والخيرات مقيسة بأرقام سعرها بدلاً من أن تشبع حاجات الانسان المباشرة ( ويجب أن نتذكر حتى لا نستغرق في حنين سوداوى الى الماضى أن الفردية البورجوازية اسهام حقيقى باق خلقت ذاتاً جديدة للفاعلية ونمت حاجات وطاقات جديدة على الرغم من تناقضات تطورها وتراجيديته) . ان الفردية التقليدية لم تكن تعنى الفرد باعتباره كيانا مستقلاً بل مقتسماً مع عشيرته ( رغم التمايزات ) لعالم عضوى من الانفعال المشترك له بنية قيم متوارثة مقننة ، وهى قيم كلية عامة لواقع نهائى ليس التغير فيه الا معاودة وقوع في دورات متعاقبة ، كتعاقب الفصول . وهذا الانفعال المشترك ، لانه جماعى مشترك يحياه كل فرد وكان له وجوداً خارجياً عنه مماثلاً لوجود الطبيعة ، فبنية الانفعالات ( استمرارها الايقاعى او علاقاتها المتقابلة ) تسقط على الطبيعة في نزعة احيائية . وتبدو الحياة الطبيعية في شروقها وغروبها وفيضاناتها وانحساراتها ومدى وجزرها وعواصفها ( رعودها ) وهدأتها وخصبها وجذبها تعبيراً عن الحياة الانفعالية الجماعية التى يتقسمها الفرد مع الجماعة . وكانت



التراكيب والاشكال الفنية التقليدية ( فى الادب القصصى الشعبى ) تقوم على استعارة كبرى لتصوير طبيعى حيوى عن العالم . فالعالم مشكل من قوى حية تكاد أن تشبه الانسان ، لكل منها رغبات ودوافع متصارعة ، وتلك القوى موجهة بغائية تفرض اتساقا وانسجاما . ومصاغة على غرار الفاعليات والمشاعر والارادات الذاتية المشتركة . ونجد لحظة التحقق الطوبائية فى قصص مبروك متخيّلة فى نسيج لفظى صورته مستمدة لا من دوافع الانسان كما تتدفق فى الخبرة البيولوجية او الفردية بل فى التجربة الانفعالية المشتركة المتلاحمة مع قوى الطبيعة . فالضفائر عند الحبوبة ثلاثة أنهار طفلة نزقة لا تختلط ولا تنتهى الا عند أسفل الظهر . وانهارك تصطبّخ لحظة أن رائتى . شفتاك منفرجتان تسقياننى الاضواء ، والسحابات فى نافذتى الشرقية تخضر حول عالم جديد يتبدى فى الشروق وابتسامتك تشرق دوما أمام دهشتى . . . والفرح يظل يهطل فى موجات لا تنقطع . . . تمدّين لى جسر المتوهج عبر الامواج الليلية ممّتا من أول ساحل الجذب المتسع ورائى حيث المحارات الفارغة تحت مناقير الطيور الجافة ، وعظام الهياكل العارية على هياكل السمك الميت . ينقلنى الجسر عبر الليل كله الى استدارتى عينيك وهى مفتوحة على عالم لم يعرف سوى الصحو فى حُضن الشروق .

### المصالحة :

ان الادب القصصى فى مصر ظل من حيث اتجاهه الرئيسى حتى الستينات مهتما اهتماما حاسما - ليس هو الوحيدة بطبيعة الحال بمشكلة العلاقة المتداخلة بين نمطين من الفردية . فالاتجاه الذى ميز القصة القصيرة والرواية

عن اشكال السرد التقليدي هو اتجاه الذات الفردية  
البورجوازية . فالسرد الحديث يقوم فى بدايته على افتراض  
ان نفس الفرد وشخصيته وروحه ، اى حياته الداخلية .  
قطب مقابل للعالم الخارجى ، فثمة مركز سيكولوجى فردى  
مقابل العالم . ومن المعروف ان الاحتفاء بالعمق الانفعالى  
والنفاذ الى بواطن الذات الفردية سمة مميزة للايديولوجية  
الليبرالية فالوعى والفكر والانفعال ، اى الحياة الداخلية ،  
هى مقومات الذات . وهى ملاذ الحرية الباطنة ، الحرية  
الجوهرية للانسان فى عالم المنافسة والربح الذى نشأ فى  
احضان عالم الاوضاع الموروثة فالقصة أصبحت تدور على  
شواغل القلب البسيطة لا على افعال أبطال ومردة وفرسان  
وأمرأء ، وتعنى بسمات الفرد وخصوصيته بدلا من النماذج  
الجماعية التاريخية ، وتتركز فى تدفق الانفعالات الشخصية .  
كما أصبح معيار الحقيقة الجمالية التجريبية الفردية بدلا من  
القيم المتوارثة المقتنة . فالمعيار الجمالى البورجوازى لايعتبر  
التطابق مع الممارسة التقليدية هو اكبر اختبار للحقيقة بل ان  
ذلك الاختبار متحقق فى الطابع المباشر العميق والصديق  
الذاتى ( أو مع الذات كما يجرى الكليشيه النقدى فى مصر )  
والحساسية والعمق الباطن . ويتمثل ذلك فى نزعة اعترافات  
غنائية وميل الى التعبير السيكولوجى المباشر وكأن الانفعال  
يولد وفى فمه وسائل التعبير عنه . والشخصية هنا وجود  
فردى واقعى ، وتجربة متدفقة تقوم بأفعال جزئية « حرة »  
داخل نطاق زمنى معين ، زمن الساعة وجدول القطارات  
وصفارة بدء العمل وانتهائه وهو زمن يسير فى خط مستقيم ،  
وليس زمن الفصول الدائرى الابدى . الزمن الواحد ذى  
الطبيعة الواحدة فى الزراعة والحصاد والقيام بأمور البيت  
أو الشئون الاجتماعية فالعمل لم يكن ينقسم الى وقت عمل  
ووقت فراغ . وبالإضافة الى ذلك فالمقياس الزمنى المحدد



قوة أساسية ، يقيس زمن العمل ويحدد الاجر و يقيس كل انجاز وكل واقعة وهو اساس لتصوير درامى سببى فى بناء حبكة القصة او الرواية ، وذلك فى مقابل المعانى والماهيات القصوى الابدية ، المستقلة عن السير الجزئى للزمان فى التصور التقليدى فالصراعات الفردية الاجتماعية كونيسة دائمة الحضور تدور فى نظام ثابت متناغم تنتمى أسسه الى جميع الازمان .

وفى بدايات السرد القصصى الحديث فى مصر كانت محاولات المصالحة بين الذات الفردية الحرة وقيم الجماعة المتألفة نغمة أساسية لا تخطئها الاذن . فالايديولوجية البورجوازية فى مصر فى قيادتها لحركة التحرر الوطنى لم تكن مسكنا مقصورا على أفراد طبقة واحدة ؛ بل حاولت ادماج الطبقات الشعبية فى تصورهما للعالم .

وقد نجحت فى ان تربط داخل تصورهما رؤى مختلفة كانت موجودة لدى الطبقات الشعبية المنتمية الى أنماط تاريخية قديمة مثل الفلاحين والحرفيين . واستطاع النمط البورجوازى للفردية ان يمتص امتصاصا جزئيا بعض مضامين النمط التقليدى وان يقوم بتحبيدها وتحويل التناحر الى اختلاف بسيط .

### الحساسية الجديدة :

ولكن فى الستينات بدأت الصورة فى التغير . وأصبح بسطاء الناس الذين يدار الحكم باسمهم مبعدين عن المشاركة فى صنع مصيرهم . وكان الجزء من الحركة الوطنية الذى انفرد بالسلطة ويتحدث باسم الطبقات المتألفة يهشم تماسك

الطبقات الشعبية ليحولها الى أفراد متناثرين ، وأنفار فى طابوره الواحد . وليس هنا مجال الافاضة فى ذلك وقد قلنا فى مجال آخر ان الاغتراب فى قلب واقع كان قبل ذلك وعدا بالتحقق وتحت سياط قوى كانت قبل ذلك أملا ووعدا بالتحقق جعل تناول الكتاب الذين يطابقون بين أنفسهم وبين بسطاء الناس يتم وفقا لمصطلحات ومفاهيم غير سياسية على نحو مباشر . انه وقت لم تكن فيه الثورة ممكنة بل كانت ستختلط بالثورة المضادة من وجهة نظر الكثيرين . وأصبح مجرد مواصلة « الحياة » مشكلة مضمينة ، وكان كتاب الهتاف والتصفيق والجرارات ملفوفة القوام والنقابات البروقراطية المعينة وتعاونيات السماسرة وأغنياء الريف قد تحولت السياسة عندهم الى أعمال ادارية وخطط محسوبة توجه مغامرات التسلق وتجميلد الواقع وتزييف صورته . لقد كان فى المسار المتناقض للمسرح الاجتماعى ما يغرى بنزع الطابع التاريخى عنه وقبوله كواقع طبيعى ، ولم يعد الواقع كتاريخ تصنعه الارادات المتآزرة مرئيا ظاهرا . وكان الاغتراب يمزق الاواصر بين العام والخاص ، بين الاجتماعى والفردى بين الفكرى والحسى والوجدانى . وقد عكف كثير من كتاب الستينات على تصوير العلاقات الممزقة بين العالمين الذاتى والتاريخى وعلت صرخاتهم فى وجه محاولات افراغ الاثنين من المعنى . ولاول مرة تبسدد عند كتاب الستينات الوهم الايديولوجى المبرر تاريخيا ، وهم امكان المصالحة بين الفردية والبورجوازية وفردية الجماعة المتألفة ، وهو الوهم الذى كان سائدا قبلهم والذى أصبح لأول مرة هو الايديولوجية المعتمدة للاشتراكية الامرية .

وكانت صرخة مبروك فى قصصه صادرة عن حساسية جديدة ترتبط على الرغم من تفردا بحساسية مشتركة فى

نيار جديد للكتابة القصصية . ونعنى هنا بالحساسية شيئا يختلف عن مواضع الكتابة وعن الايديولوجية السياسية بل ما يعنيه رائد الاشتراكية العلمية بها ، فالمرء ينعرف على ظاهرة ما بوصفها تجليا لخصائص الانسان الجوهرية وبكل حساسيته ، وهكذا يتحقق الانسان داخل العالم الموضوعى ، لا فى فعل التفكير فحسب بل بكل قواه الحسية... والانفعالية ايضا . ولكن قصص مبروك جميعا قصص عن عدم التحقق . انها تعبر عن حساسية دائرة معينة فى الحياة الشعبية تختلف عن دائرة حياة الطبقة العاملة . وتلك الدائرة تعاني اضمحلالا وتدهورا . ان افرادها هم سكان العوالم الوسطى وبالتحديد مستوياتها الدنيا بين القمة والقاع ، بين الملكية والعمل . وهم ينتمون الى انماط عتيقة وانماط شديدة العصرية فى نفس الوقت . وتاريخهم المعاصر ملتقى تيارين متضادين ، تيار يقوض اشكالا قديمة منها او يخضعها او يحوها وتيار آخر يعيد خلق اشكال جديدة منها وينتج لها اماكن وادوار ووظائف مستحدثة ثم يهدمها . فلعبة النهاية والبدائية دون توقف هى نمط وجودها . ولا تتحدد سيكولوجية تلك الشرائح الوسطى ولا ايديولوجيتها بجوهر دائم يواصل الحفاظ على ماهيته ، بل بعلاقاتها المتناقضة بالطبقات الاخرى ، وبالمستوى الفعلى للصراع الاجتماعى فى اللحظة المعينة ، وتلك الشرائح الوسطى تتضمن حضور الطبقات الاخرى داخلها حضورا سيكولوجيا وايديولوجيا لافرادها انهم يقيمون فى منطقة احتدام وذوبان الصراع الاجتماعى ، فى موقع دوران الافراد خلال عملية الحراك الاجتماعى هبوطا وصعودا بين الاغوار والاعالى ، بين القديم والحديث ، بين الاسطورة التقليدية للمجتمع الابوى العضوى والعلاقات المتناسقة فى الانتاج العائلى وبين الاسطورة الحديثة عن الفرد السوبرمان بوعيه السعيد او المقذوف به الى عالم

الوحدة والضياع . ان افراد العوالم الوسطى يبدون لانفسهم  
محلّين فوق المعركة الاجتماعية ممثلين للشعب والانسان .  
للاستمرار التاريخي والحقيقة المحايدة . ولم يكن مبسوك  
ينتمى الى ذلك التيار الذى ادمجته الايديولوجية المهيمنة .  
وتمثلنه على أساس من تحقيق أهداف جزئية منفصلة لبعض  
قطاعات الشرائح الوسطى بل كان ينتمى الى نيار معاكس  
يواجه الاضمحلال وفقد الحرية واخفاق الامل بالجملة . ونمت  
الحساسية الجديدة عند ممثلى هذا التيار فى الفكر والفن على  
اساس رفض تصور العناق الهادىء بين الطبقات المتناحرة  
على درجات سلم وهمى يصعده الافراد من الاغوار السفلى  
الى الاعالى بالجداراة والمواهب ، فمهما تتغير وجوه الافراد  
الصاعدين ( وهم قلة ضئيلة ) او الهابطين يظل التركيب  
الاجتماعى على حاله ، قمة متسلطة وقاع مستكين متساقط .  
ويرفض السرد القصصى العلاقات القديمة ولا ينطوى على  
حنين للرجوع الى انسجامها واتساقها رغم وقدة الحنين الى  
انسجام واتساق . ويرفض منطق الحياة اليومية فى اللحظة  
المعاصرة ، فالمعنى الانسانى الكلى بين مخسائب التمزيق  
والفتيت ، ولم يعد السجن الايديولوجى للتجربة اليومية  
الضيقة التى يمارسها الفرد مركزا لحقيقة العالم او حقيقة  
الفرد . ان انجازات الفردية البورجوازية لم يعد من الممكن  
الاحتفاظ بها وتطويرها فى اطار العلاقات البورجوازية  
التي اُنجبتها ، فلا بد من اطار آخر فى مجال الحلم ، ولا بد  
من البحث عن خلاص . وفى قصة « نرف صوت » ذهب  
الشاعر المصرى الى لندن ، وهى مدينة مبان حجرية عالية  
وأضواء ملونة بناها الانسان وهدم نفسه « فالانسان سيظل  
قزما طالما هو بينى خارج نفسه » . وقبل أن يصل الى  
ذلك كان يحدث حبيبته الانجليزية بفرح عن أمه وأخيه  
الصغير والناس الذين ستسعد بهم فى مصر . وكانت تصفى

كما لو كانت تسمع بابتسامتها . ويقول لها هذا أخى الصغير فتضحك وتعتصر أصابعه . وفى عينيها نسا رعت موجات النيل تهرح بين ضفنى التيمز . الحلم المستحيل فى نطاق العلاقات المعاصرة بين الضواري الاستعمارية والشعوب باتحاد نمطين من الفردية ومن العجب أن الاستاذ مفسر فى مقاله النقدي يقتنص كلمات شاردة عن سياقها زاعما أن هذا الشاعر وهو يطابق بينه وبين كاتب القصة « يغزو لندن ويقتحمها — فى الخيال — بالسلاح الوحيد الذى ظل له ، فحولته كذكر » . لكن الشاعر فى القصة ، يسخر من تادة أساطيل الامبراطورية البريطانية التى لا تغيب عنها الشمس والذين علقوا فوق الشعب البريطانى « قفا الشمس » لان وجهها الحقيقى كان وحلا يخوض فى الليالى المهزومة ، فانتصاراتهم بالمقياس الانسانى هزائم لشعوبهم ، فالانتصار على انسان ليس سوى تأكيد الهزيمة . فهو لم يذهب منتقما . وحبيبته الانجليزية أم طفلة ، أمه ، هى اكتمال وجوده ، نصفه الآخر ، وعلاقته بها علاقة امتزاج واتحاد ومشاركة تضرب حدودها فى الاعماق ، واستسلام متبادل وانتصار متبادل . ولسنا هنا أمام قصة مسرفة فى النزعة العاطفية عن حب صبي غض الالهاب ، يثقل الصفائر بمعان ضخمة ، ويأخذ مسائل عادية بجدية مأساوية مفرطة تدعو الى السخرية ، فالسرد لا يوحى بقصة عن أفراد فى حياة يومية بل بتصوير مجازى رمزى لصراع محورى فى الوضع البشرى ، بين اشواق الانسان متواصلة الحلقات وبين منطق واقع معاد ، وهو تنافر ينتهى فى جميع القصص عند مبروك باحساس عام بالعزلة الخائقة ، ماعدا قصة « عطشى لماء البحر » التى كتبت بعد فترة انقطاع طويلة مرت على كتابة القصص السابقة . فما يقدم لنا ليس أجزاء من تجربة يتبع لاحقا سابقتها فى تعاقب سببى ، بل نماذج من المعانى



المتقاطعة مستقلة عن التعاقب الزمنى والتجاور المكانى فى ترابطها ، ولا تتواشج فى وحدة الا فى آن واحد ، فالسرد يقدم لنا صورة كلية تسهم مكوناتها فى تقديم مركب انفعالى فكرى متواقت . فالنهاية مثلا لا علاقة لها بالحسم وهى لا تحسم شيئا وتترك الشخصية فى مكانها الذى التقينا بها فيه منذ البداية .

ومن القول المعاد الكلام عن تغير مواضع السرد ورفض الحبكة التقليدية القائمة على السببية بين البداية والوسط والنهاية والخروج على تصور الزمن الذى يسير فى خط مستقيم . ولكن ما يجب تأكيده هو ان تلك المواضع التى نصفها بأنها تقليدية كانت هى السمات الفارقة للقصة القصيرة الحديثة وللرواية بالقياس الى اشكال السرد القصصى القديمة . وتلك المواضع قائمة على افتراض ايديولوجى مضمر ، هو الزعم بأن « وصف » حياة الافراد فى واقعها الجزئى اليومى يقدم حقيقة كلية ذات طابع انسانى اجتماعى عام . وذلك هو نفس الوهم الكامن فى الايديولوجية « التجريبية » على وجه العموم ، « فالقانون » عندها متضمن فى كل ظاهرة جزئية على حدة على نحو ما هى معطاة فى الخبرة الفردية ، ويمكن أن يستخلصه منها الفرد الذى قد زود فطريا بكل الوسائل التى تمكنه من ذلك وينظر ذلك الوهم وهما أساسيا آخر فى الحياة الاجتماعية ، وهو أن يدا خفية تحقق التناسق بين سببية الافعال الفردية القائمة على المصلحة الذاتية والسببية الشاملة لتحقيق مصلحة المجتمع الذى يسير دائما الى الامام . ولكن ما كان وهما مبررا تاريخيا أصبح الان أكذوبة رخيصة . وهنا نجد أزمة السرد القصصى ، فهو لم يعد تطابقا حافلا بالمعنى بين البعد الفردى والبعد الاجتماعى . انفصل الزمن الفردى عن الزمن الاجتماعى ،

وأصبح من المستحيل التعبير عن مؤسسات وقوى مجتمع ينظم نفسه آليا وفقا لجهاز الثمن في السوق بلغة التحقق الفردى والفعل الحر أو التجربة الشخصية فالفرد سلعة نحقق فى مكان مستأجر بزمان مستأجر يعيش حياته بلغة المواصفات القياسية ، لان العواطف أصبحت سلعا تبادلية أيضا كما يقال ، وثمة بعد ذلك كله قلة ضئيلة تحسكم المصير .

ولكن قصص مبروك — ويشاركه فى ذلك بعض كتاب القصة المصرية قد تدفع الى الظن بأنها تحكى حكاية واحدة عن استكشاف وارتياح حالات نفسية عند فرد معزول محاصر فى كهفه السيكلوجى ، واقف عند أوضاع ساكنة متجمدة وقد تبدو تلك الذات بعناصرها المفككة متجاورة مع ذوات مضحكة متداعية أخرى ، وهى ذوات يتصادف أن تتصادم دون أن تلتقى أبدا ، ويبدو عالمها عالما للتشيؤ تحكمه قوى غامضة كأنها طبيعة الكون . فالواقع كالذات قد خلا من الطاقات والقدرات الحية .

الا أننا فى الحقيقة لا نلتقى بالزى الرسمى الموحد للعدمية المعاصرة ، وهو زى من قطعتين ذاتية زائفة وموضوعية زائفة . فالتشابه بين مبروك وبين كتاب العدمية ينحصر فى الموضوعات لا فى مبادئ التشكيل . فالاضمحلال والانسحاق والعزلة سمات موجودة فى الواقع الفعلى . وقصص مبروك لا تقدم عالما قد انهيار أو النتائج الميئة لهذا الانهيار . وهى لا تتعاطف مع الانحطاط والشحوب والذبول والموت . انها على العكس تحتج على كل ذلك وتصرخ فى وجهه باسم قيم تبتمد كل الابتعاد عن العدمية .



## المأزق :

والقيم المعيارية التي يحكم السرد باسمها . ليست قيم الفردية العمالية التي مازالت أملا . ولكنها قيم مستمدة من عناصر متأثرة من فردية الجماعة المألفة وعناصر متنازلة من فردية البورجوازية أبان صعودها وتحسس هائم على وجهه لمبدأ ترابط جديد غير مبادئ الترابط التي دفعت الذات والعالم الى الندهور والاضمحلال . لقد كان مبدأ الترابط في الفردية المتألفة القديمة قائما على تدرج المراتب (الهيرارشية في الارض والسماء . فالارض يملكها هرم منصاعد في قمته سيد مطلق السيطرة ، له مكانة الاب نهبط منه درجات من الحقوق والتبعيات حتى القاعدة . ورات الوثنية الحلقية في السماء مثل هذا التدرج . وكانت العائلة والطبيعة وجسم الانسان وروحه ترديدا لذلك التدرج . ونرى في قصص مبروك رفضا لهذا التدرج القمعي فالسرد يصرخ في وجه الاب المتسلط في الارض والسماء ( وليس ذلك مقصورا على مبروك « فصورة الاب » في الادب المصري كثيرا ما تتمثل في تصوير جبروته والاحتجاج عليه او في تصوير تدامي مكانته القديمة ) . ولكن ذلك السرد من جانب آخر ينوح على ما تركه غياب هذا الاب الخرافي المفارق . للعالم من خواء واختلال ، وباللهذيمة لقد تعودنا على اعتباره مبدأ الاتساق والانسجام ، يفيض به على كل المراتب المتدرجة ، وعلى اجزاء كل مرتبة وفي السرد تظل الرغبة اليائسة في الخلاص مدركة بلغة شظايا تآلف كوني انساني يكاد يضيع الى الابد رغم مقاومة الصرخات والنداءات ، فالذات الشعرية لم تتكيف ابدا داخلها متسقة مع الهدم والاذبول والموت ، ولم تتناغم الاوصال التي ظلت حية مع الاشلاء التي سرقها الموت . وهناك احساس بالرعب — ربما

كان نضمينا لآبيات الشاعر النمى « هوجو هوماسان »  
 — من الاشياء تتداعى ذاوية ، ومن ان تمى « انى » التى  
 كان يملكها صفل صغر غريبة على . كسها كلب صغر .  
 وارضا تدور بعيدة عنا ونحن نهوى فى الهوة السحيقة ،  
 وما من ارض نحتها . وفى الهوة لا احد ينجد احدا لانه  
 لا احد يملك ارضا يقف عليها . فكيف وهو يهوى سيثبت  
 نفسه وينشل طالب النجدة وذلك بفرض انه استطاع ان  
 يعبر المستحيل ويوقف تهاوبه ليدبر اليه رأسه وينصت الى  
 صرخاته . سقط صوت الانسان وبعده صوت كل اشياء  
 العالم ، ولكن هناك نغمة اخرى مصاخبة فى هذه الارض  
 الخراب وفى كل هذا الانطفاء القدرى الغامض . الناس لا  
 تهدأ أبدا . ربما تسكن للحظة ولكنها سرعان ما تعود للحركة .  
 وهى تحرك أطرافها دون أن تغادر مكانها بينها تصدر أصواتا  
 غريبة متباعدة وكل منهم يصدر صوتا وحده . ان هؤلاء  
 الافراد يهرون قريبين جدا من وجهى كما لو كانوا لا يحسبون  
 بى ، شىء ( أو فرد ) منهم يجرى وراء شىء آخر . يشتبكان .  
 يتصارعان . شىء يلقي على الارض متأوه فى استسلام  
 ( العناق الجنسى ) ينهض الشىء الاخر ويبصق عليه ثم  
 يمشى مبتعدا عنه . ولكن الشىء الراقد على الارض لا يقول  
 كما فى الارض الخراب اما وقد بدأ فالحمد لله على انه  
 انتهى . بل ينسحب وينزوى ويبدأ فى الانتفاخ . ويصدر  
 انينا ويظهر من بين ساقيه المرفوعتين شىء صغير جدا .  
 وتمتد من هذا الشىء الصغير أربعة أطراف صغيرة جدا  
 ورأس . ويجرى نحوى صارخا ماذا يديه : أبت اعطنى  
 خبزا .

بل ان الام الارض تضاجع أى رجل ، وغشاء البكارة  
 يتنحى لكل غاز طالما انه سيأتى بالطعام . وتلك النغمة

المصاحبة هي نفمة مملكة الضرورة ، الندرة القاسية والفاقة ، الخبز الذى يأكل الناس المبعثرين المنحارين ، مملكة ما قبل التاريخ الحقيقى للانسان ، مملكة او ممالك القدرة الضئيلة على الطبيعة والاستغلال والتناحر .

وتمشيا مع ذلك نرى قصص مبروك تنزع المعاناة الشخصية وحلم التحقق الشخصى من دائرة الفرد وترفعهما على نحو مباشر الى دائرة الكلى الاجتماعى الكونى معا . ولا نرى فى تلك القصص الحياة اليومية حاملة دلالتها او متحركة بسببيتها الخاصة بل بالمعنى الخفى للعالم ( او غياب واضحلال هذا المعنى الخفى ) . فالانفعال اليومية المنكمشة الى اقصى مدى تعبيرات طقسية مجازية عن معان علوية اصابها الفساد بفعل الخديعة والخيانة فى عالم يحمل وجه يهوذا متنكرا فى بريق ثلاثين قطعة من الفضة . وتلك المعانى العلوية باطنة منذ البدء فى الاصول والجذور ، وهى على الارض كما هى فى السماء . والحركة العامة فى هذه القصص هى حركة انهيار المعنى المتعالى فى تضاد مع حركة « الخلاص » ، ولكن الخلاص القديم محاط باليأس ■ فالسما خاوية مظلمة .

وسيعاد صلب كل مسيح . اما الخلاص الذى يشناق اليه السرد القصصى فليس قائما على منطق تناسق بين مراتب فى هرم من التبعية ، بل على منطق تناسق بين عناصر متساوية فى المرتبة تحيا فى دوائر متحدة المركز . وفى هذا المركز نجد الفرد الانسانى الحر ، ممثل الانسانية جمعاء فى يوتوبيا الملكية الصغيرة والعائلة النووية بعد انهيار العائلة الممتدة الابوية وعناصر هذا الخلاص المستحيل صور شعرية مجازية تحلق فوق الوقائع الجزئية والتحوليات

التاريخية وتبدو كما لو كانت تنتمى الى جميع الازمان . وبطبيعة الحال ستكون صورا « عضوية » « حية » « حقيقية » فى تضاد مع « الشئئية » « الالية » « الزائفة للحياة المعاصرة » ولا بد أن تكون هذه الصور مسرفة فى نزعتها التبسيطية ، فخطوطها العامة هى البراءة والنقاء والخصب والفيض والتألق ومعادلاتها الانسانية هى الطفولة والكبارة وعناق الامومة . وتلك النزعة التبسيطية واسعة الانتشار فى قصصنا القصيرة . كما أن السرد عند مبروك لا يتدفق بحنين الى الطفولة باعتبارها مرحلة فى مسيرة شخصية محددة . بل الى الطفولة على اطلاقها ، الى جذر الوجود وبذرتة وأصله قبل السقوط . ونجد الام الارض ، الانوثة الخصبة بعذوبتها ورقتها ، ينبوع الاول المنبثق بالحياة ، وتتفرع عنها الحبيبة العذراء ، النقاء الاصيل للوجود ، جذوة الرغبة وهى تتنفس فى فيض من الهواء السخى ، ولانها فى جدائل شعرها حينها تبتعد تترك طوفانا حارقا من الجذب .

ونلاحظ ان تلك الصور الاساسية جميعا — وهى حالة للروح الفردية ووضع كونى فى نفس الوقت — تتألف من اصفاء الحياة الانسانية على عناصر طبيعية « أولية » ، محدودة العدد الى اقصى مدى ، هى الطين والماء والهواء والنار وتحولاتها المتبادلة . وكأننا نصل مع تلك العناصر الى المبادئ الاصلية للوجود الكونى والسيكولوجى فى نفس الوقت . وهنا لن نجد اهتماما بالتشخيص السيكولوجى للفرد بل سنجد ابرازا لاليات نفسية باعتبارها ظواهر كونية، وسيكتسب كل شئ دلالة من المستوى المجازى . وسيحقق بنا خطر رفض التطور الاجتماعى التاريخى أو العجز عن رؤيته . وسيحقق بنا خطر آخر هو اغفال « الطبيعة الثانية » الطبيعة التى شكلها التاريخ بالعمل الانسانى ، وهى الجسم

غير العضوى للانسان ، اى عالم الثقافة . ( الحضارة  
المادية والعقلية ، والوقوع فى وهم ان الفرد يعامى مباشرة  
مع السماء والجبال واعالى البحار لا من خلال « الطبيعة  
الثانية » . وسيترتب على ذلك نزعة ساذجة بدائية تقع  
مريسة للايديولوجية السائدة ، وتعتبر الوضع البشرى غير  
قابل للتغيير . وحينما نتكلم عن التطور الاجنماى التاريخى  
فى الادب اى من زاوية الذات الانسانية فى كينها ونعدد  
جوانبها ، اى من زاوية طاقات الانسان النوعية الكلية  
الخلاقة ، لابد من الاشارة الى الطابع المتناقض لتطور تلك  
الطاقات فى الاشكال التاريخية المتعاقبة لاستغلال الانسان  
للانسان . فالفردية البورجوازية لم تكن تطورا الى الامام  
على طول الخط وفى جميع النواحي . فهى بالاضافة الى  
انجازاتها الثمينة كانت نكسة فى مجال تكامل الفرد وعلاقاته  
بجسده . ولكن بذرة الحقيقة فى الاسطورة الرومانسية عن  
الحياة الفلاحية او الطائفة الحرفية ( حيث كان الفرد يبدو  
متطورا فى اكمال فى عالم اصى من البكارة والنضارة  
والقآف داخله وخارجه مقابل الابتذال السوقي والتمزق  
والخواء المعاصر ) لا تصطح مصدرا لشعر المستقبل .  
فالعلاقات الضيقة القديمة ( بما يلزمها من عجز الانسان  
امام الطبيعة فى الملكية الصغيرة ) ليست اطارا ملائما  
لتنمية الثروة الانسانية فى عالم اليوم . والثروة الانسانية  
هى كلية الحاجات والطاقات والقدرات ، للأفراد . هى  
التطور المكتمل لسيطرة الانسان على قوى الطبيعة ، طبيعته  
والطبيعة الجامدة غير الانسانية تطويرا يصبح هدفا فى  
ذاته . وهو هدف يتجه نحو وضع لا يعيد الانسان فيه خلق  
ذاته على اى صورة معينة متحجرة التحدد ، بل ينتج كليته  
الانسانية وشموله الانسانى ، ولا يستهدف أن يظل شبيها  
شكله الماضى فحسب بل أن يكون فى مسار صيرورة مطلقة



( التشكيلات الاقتصادية السابقة للراسمالية . لورنس آنس ديشارت لندن ١٩٦٤ ص ص ٨٤ — ٨٥ ) . فاستعادة الناس للسيطرة على مصيرهم من قبضة علاقات الاستغلال هو الذى يمكن من ازدهار تطور الفرد على نحو كلى متعدد الجوانب ومن ازدهار تنوع ضخيم فى « الحواس المثقفة » من خلال استخدام الوسائل المتطورة جميعا .

### اللفة القصصية :

ونعود الى قصص مبروك . ان السرد فيها لا يحكى عن تعاقب أحداث بل عن أنماط من المواقف الاساسية ، ايقاعية التكرار تتواشج فيها مراحل عمر الانسان ودورات الطبيعة . ولن نجد خطوطا خارجية محددة ولا تنمية خطية ، بل توزيعا للصور الاساسية تبعا لعلاقات التماثل والتضاد فالازدهار والتألق والنقاء والعناق مقابل الاعتنام والدنس والنبذ ، وتلك الصور ليست علاقات بين معطيات متجاورة فى الزمان والمكان بل هى استعارات تنتمى الى مستويات مختلفة من التعميم . وتوحى التجريدات المشخصة التى تحشد تجريدات هائلة فى تفصيلات وايماءات صغيرة عادية بأن السرد واقع فى مد التاريخ وجزره ولا يحكى عن فرد فحسب . والحركة تتجه الى تغليب صور الهمود والنضوب . فالتألق والازدهار لن يتحققا الا بخوض معركة مع جيوش العدو حليف الموت . « وما من حرب يمكن كسبها دون أن تخاض حتى نهايتها . . . ولكن عليك ألا تحارب وأنت مثقل بصور الهزيمة » ( عطش لاء البحر ) . وقد كانت صور الهزيمة غالبية . فكيف تلتقى الايدى وتتشابك السواعد ؟ وهل يمكن لعناق الشاعر محبوبته أن يكون رمزا يستوعب صحوة قوى اجتماعية وفاعليتها المنظمة الواعية ؟ . ان الحياة

المنزلية الضئيلة البسيطة ، الهائلة الهائلة ، عش البلبل والوليف والأفراخ والوردة كانت دائما ملاذا وهميا ومهربا واقعيا فى الايديولوجية البورجوازية . وقصص مبروك تصور ان تلك الحياة ليست بمنجاة من التيارات والاعاصير التى تعصف بها ، ولكنها تعتبرها القش الناعم للعش الذى تذروه الرياح مقياسا لحركة الريح .

ان أمنية التواصل والتحقق يتعاقب توهجها وانطفائها فى تنويعات دائرية لاوضاع ساكنة ، اوضاع هى لحظات كثيفة تنصهر فيها المعانى المجازية فى موقف واحد موير بالحركة وان يكن هو بلا حركة ، وتلك التنويعات للاوضاع هى أشكال نمو للصور الانفعالية ودبولها ، تدفقها وانحسارها احتدام النزاع بين تلك الصور الانفعالية ومواقعها النسبية ، والدرجات المختلفة لنصوعها ودكنتها ، ولا تتألف من خطوط خارجية .

ولذلك تجيء اللغة القصصية ساحة صراع بين الأطر الشكلية والقوالب الاستدلالية المتداولة والصيغ اليومية المكررة وبين حدس مباشر للاعمق فى لغة تصبح جزءا من باطن الوجود النفسى والكونى ، هى لغة النبع وأمومة الارض وتأجج النار والتألق والشفافية والانطلاق وهى كذلك لغة النضوب واليتم والرماد والكدر والقتامة والنزف .

ويحاول السرد تحقيق ذلك بأن يحاكي « اللغة » التى ينطق بها الجسد الانسانى وتنطق بها العناصر الطبيعية التى تماثل الجسد الانسانى فى قدرته على الافصاح ، لغة الاستجابة للموقف فى انتحاءات وحركات وهيئات بسيطة



تبدو امتدادا مباشرا للكائن ، كما تصبح الالوان والصفات  
الرمزية مثل الزرقة او العذوبة او النقاء جواهر واقعية  
فردية . ويحاكى السياق بالاستثارات الحركية الصوتية  
المباشرة ، لغة الصيحات والصرخات والبسمات وتساقط  
الدموع وتقطيبات الوجه واليد الممدودة بالرجاء والاصابع  
التي تتفتح لتلتقى بأصابع اخرى ، وكذلك الخير والدوى  
وعزيف الريح .

ان وجه العالم مغطى بعلامات ناطقة ، وتكشف الاشياء  
عن قواها الداخلية بعلامات من تشابه وتعاطف او تفاير  
وتنافر على أساريرها الخارجية ولكن الطريق الى العلامة  
وعر متعرج ملتو ، وما أكثر ما يكون التعبير قناعا ، والكلام  
صمتا فى العالم الحرياء الذى يستحيل طينا بالمطر وتللا  
جدبة بالقيظ ، وقمحا أو قطنا أو توتا حسبما ينافق الفصول!!  
واستجابة العالم لحناننا كراس طفل قد تكون استجابة  
رأس عاهرة لا نعرف الى الحنان سبيلا . وثمة محاولة  
يبدلها السرد لعبور الهوة بين حدود اللغة وحدث الوجود ،  
وللانفصاح عن معنى الاوضاع الانسانية التى تعجز الكلمات  
عن نقلها . وهل يستطيع حبر الطباعة أن يكون أكثر من  
حبر طباعة!! بل يزعم السرد أن الطفل فقد براءته مع تعلم  
حروف الكتابة لغة الاكذوبة والنفاق الرسمى المقنن وتزييف  
العلاقات . وان مساحات « الفراغ » فى السرد والتى يتركها  
شاغرة بين قوسين ، هى المسافة بين المسميات الجاهزة  
والمعانى المعدة سلفا وبين الحقائق النهائية للوجود ، بين  
قول قاطع التحدد وبين الالتباس والحيرة فى صميم التجربة  
والوجود . ولكن « الفراغ » الذى يتمتع بدهاء لا يزيد عن  
دهاء الاطفال فى لعبة الاستخفاء يعرف السرد مكانه بالضبط  
ويحدده بقوسين!! أيعرف الشاعر حقا عنوان التجربة

المراوغة أتنى نستعصى على النوصيل بين النجارب الى  
استطاعت اللغة اقتناصها ؟

لقد نخلى الكانب فى آخر قصصه عن الأماكن الشاغرة  
النى كانت تبدو نلعتها او اخفاءا للكلمة المناسبة النى يمتن  
للقول الاستدلالى ان يستفنج نطاقها .

ونلاحظ ان الصرخة والضحكة واتزفر وما هو شبيهه  
بذلك ترد فى اطار غنائى موسيقى من بوكيد النبسر  
او خفوه فهناك النداء والاسستفهام وارنفاع  
الصوت بهما ، ثم التحول المباغت عن انتظار الاجابة وهناك  
التماثل الايفاعى للكلمات . والنشابه او الاختلاف فى طول  
العبارات وتركيبها . لذلك نجد « صوت القول » مؤسعا  
للابراز المنفصل الى جانب مدلوله الاشارى . وكل ذلك  
يستهدف وقعا مباشرا للصياغة اللغوية مماثلا لما تحاول  
نقله ويعجز عنه القول اليومى والقول الاستدلالى .

فالنموذج اللغوى المفروض هنا هو نموذج لغة تلمانها  
هى عين التجربة النى تفصح عنها وهى عين الاشياء  
والحركات فى الانفعال المتجسد ، انها لغة تفرعت عن نموذج  
اصلى وحدانه وسائل جسمية عضوية يملكها كل فسرر على  
نحو مباشر . حركات لليدين والرأس . ونغيرات فى اوضاع  
الجسم واصوات حيوية مثل الصرخة والزمجرة والتنهد .  
لغة الحياة قبل ان يصوغها التاريخ . وما اقل ما نجد  
النموذج الاخر للغة الحياة الواقعية اى تراث التفيرات  
المتعاقبة فى بنية التواصل ، لغة الفعل الانسانى والتاريخ .  
ان تلك « اللغة » الاخرى لم تبدأ بصرخة او صيحة او نداء  
بل بالعمل الاجتماعى المنتج الخلاق الذى طبع منطقته

على الأدوات والوسائل وموضوعات العمل ونتائجه ، وكلها ليست أشياء «طبيعية» بل تجسيدات لانماط مشتركة من الفعل والفكر ( ويشمل الفكر هنا الحس والانفعال ) . لذلك ليست لغة النواصل الانسانية كلمات فحسب . بل هي لغة عمل وفكر مجسده كذلك في الحجر بيوتا ومدنا . وفي المدن أدوات وآلات ومنتجات . وفي طرائق السلوك نظما للعائلة والحياء الشخصية وأشكالا لممارسة ائحية السياسية . وفي مواد الفن ووسائطه ( ويدخل اصوات اللغة ضمن تلك المواد كنبأ ولوحت وثمانيل ومعابد وقطعا موسيقية . والحديث هنا عن اللغة ليس حديثا عن معجم المفردات وقواعد التركيب بل عن نسق مفتوح متجدد من الرموز . ورمزية هذا النسق هي « ذات » الفعل الانساني الخلاقة . وموضوعه ( الذى لا يجده ذلك الفعل جاهزا ابدا ) فى نفس الوقت . فتلك « اللغة » قوة توحيد وصراع وتنظيم للانفعال واعادة لتنظيمها على اسس جديدة ، وتوجيه للفاعلية وخلق للوعى ولانماط الاستجابات النفسية .

ونجد مبروك الان يحتفى فى كتاباته النقدية بالواقعية الاشتراكية اى بالتفاعل بين لغة الحياذ الواقعية والحياد الواقعية للغة واللغة باعتبارها واقعا .

ونرجو ان تكون رحلته الطويلة فى البحث والمعاناة قد وصلت به الى منعطف جديد يكون بمثابة الطريقة الصحيحة لالقاء السؤال عن كتابة شعر المستقبل .

## تصويب الأخطاء

نعتذر للقارئ عما وقع من أخطاء ، حاولنا في هذا التصويب تداركها فأوردنا السياق الذي ورد فيه الخطأ بالبنط العادي والتصويب بالبنط الاسود راجين القارئ الكريم ان ينبت ذلك في مكانه من الصفحات قبل ان يبدأ قراءته لهذا الكتاب .

الصفحة	السطر	التصويب
١٠	١٧	( واختطف امل لعبته )
	٢١	( برق في ملامحك قوسا دهشة )
١١	٢٠	( واغرقتني بضحكك )
١٣	٩	( لكى اتلفت جيداً )
١٥	٨	( والقلب لا يكف عن ضخ الامواج )
٢١	٢١	( والموجات خلفك لا تتوقف عن الانيان بك وانت تفالين الابتسامة حتى تعطيها للشفقة )
٢٥	١٠	لان امل صرخ
٣١	١٦	لاننى اكره اصوات النذب الصارخة .
٣٣	٢٥	رايت عيونهن وهى تلد
٣٤	٢٠	واهرب من التحديق
٣٨	٩	ان يتلاشى دفعة واحدة فاهوى
٤٩	٢	صراعا عاشقا
٥٢	١٠	ازرع وجهك بين حنانهما
٥٤	١١	وتدفن جثث كل رغباتها معها
٦٤	٨	عل ذلك يوقف هذيان الرعشة
٦٤	١٢	كل ارجائنا
	١٧	رايتها مطفأة الانوار
٦٦	٢٥	وكلما نرغمنا عمرنا استطالوا

الصفحة	السطر	التصويب
٧٤	١٤	لم جرى كل ذلك ؟
٨١	٢٧	النائية المتقدة الواثقة من نهايتها .
١٠٢	١٠	كان وجهها يسدو .
	١٣	شدنه هي الاخرى على اصابعى .
١١٤	١٣	بدات تزهو فوقنا .
١٢٣	١	يطوقونها بنباتات الصبار .
١٢٩	٨	وعلو جبهتك لتكفىء .
١٣٠	٨	رفعت راسى المنكفىء بلهفة .
١٣٢	٨	فاذا هما ترتعدان .
١٣٧	٥	كأمواج بحر تقضم لجام شواطئها .
١٤٠	١٥	والناقدة السوفيتية هنا متضامنة مع الكاتب المصرى شفيق مختار الذى كتب مقالة تحليلية عن مبروك فى مجلة الطليعة القاهرية ( اغسطس ١٩٧٢ ) ومع الدكتور عبد الحميد ابراهيم فى مجلة المجلة القاهرية (ابريل ١٩٧١) .
١٤١	٢٠	والصيفة الناجزة .
١٤٤	٢٣	المثل الاعلى مستبدلا فى حياة مبتعة .
١٤٥	٣	وشخصيته نواة فى علاقات اجتماعية .
١٥٠	٢٣	فاعلية تستغرق فيها بكليتها كائنسان متكامل .
١٥١	٢٠	الطبيعية المتألفة .
١٥٢	٣	معان متعالية .
١٥٣	٢٥	الوحيد بطبيعة الحال .
١٥٤	٢٥	الزمن الواحد ذا الطبيعة الواحدة .

في مطبوعات النديم القادمة :

من أعمال : أجوستو رويو باسطوس ( باراجواي )

الطائر الطنسان

قصص قصيرة

ترجمة : أحمد حسنان

\*\*\*

النادر

أشعار بالعامية المصرية

اسامة الغزولي

\*\*\*

مراسلات النديم : الاسكندرية .

ص . ب : ع . بريد السراي

## ألف — رس

صفحة

٣

اه — داء

٦

نز فاصوت صمت نصف طائر

٢٧

مسيح المراسيم — المحالة

٥٥

جج — يم ابد الرحم

٨٩

شلالات ال — كهف الداعر

١٢١

عطشى لماء البحر —

١٣٩

قراءة في عطشى لماء البحر —



رسم الغلاف والرسوم الداخلية  
للفنان السكندري : على عاشور  
تصميم الغلاف : عبد العزيز جمال الدين

رقم الايداع ٨٣/٥٣٠٦

مطبعة  
مؤسسة يوم المستشفيات  
١ شارع بستان الخشاب بالمنيرة  
القصر العيني - القاهرة



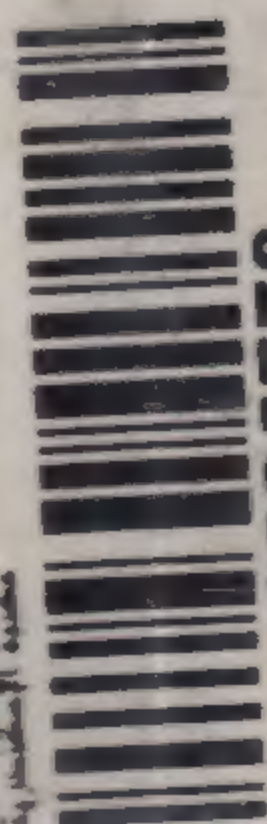




- محمد ابراهيم مبروك
- ولد في اول يناير ١٩٤٣ بقرية  
طملاى منوفية • مصر •
- ليسانس آداب تاريخ • جامعة  
الاسكندرية
- نشر له يحيى حقى قصته الاولى :  
« نرف صوت صمت نصف طائر »
- بمجلة المجلة « اكتوبر ١٩٦٦ »
- شارك في هيئة تحرير « جاليرى  
١٩٦٨ »
- وتأسيس جمعية « كتاب الفد »
- نشرت أعماله في مجلات : المجلة ،  
جاليرى ٦٨ ، الفكر المعاصر ،  
أدب الفد ، مواقف التى يصدرها  
أونيس •
- يشارك في اصداركراسة « النديم »  
الثقافية « غير الدورية »
- يعد كتابا عن قراءته لماركيز  
ب عنوان : « جابريل جارسيا »  
ماركيز : كاتبنا «

الثن ٥٠ قرشا

Bibliotheca Alexandrina



0295779

